
Nytt från:

02.2020



DAC Universal

Touch / Touch S

Bruksanvisning

Svenska



Bästa kund!

Vi tackar för köpet av er DAC Universal.

DAC Universal rengör, oljar och desinficerar/steriliserar fullt automatiskt upp till 6 instrument.

Med DAC Universal besparas ni tidsödande manuellt arbete samtidigt som ni och era patienter skyddas från korskontamination.

Denna bruksanvisning ska vara ett stöd för er före användningen och för senare referensbehov. För att undvika person- och saksador ska ni därvid även iaktta säkerhetsinstruktionerna. Vänligen utför skötsel och rengöring av DAC Universal enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.

Vi önskar er stor framgång och mycket nöje med DAC Universal.

Ert DAC Universal-team

Innehållsförteckning

1	Allmänna uppgifter	7
1.1	Kontaktuppgifter	7
1.2	Allmänna anvisningar	7
1.3	Elektronisk "User E-guide"	7
1.4	Dokumentationens struktur	8
1.4.1	Riskbeteckningar	8
1.4.2	Formateringar och symboler	8
1.5	Begreppsförklaringar	9
1.6	Garanti och ansvar	10
1.7	Avsedd användning	11
1.8	Kontraindikationer	11
1.9	Leveransens omfattning	12
2	Säkerhetsinformation	14
2.1	Elektrostatisk urladdning	15
2.2	Försiktighetssymboler på enheten	16
2.3	Lättantändliga ämnen	17
2.4	Förebygga risken för brännskador	17
2.5	Utbildning av klinikpersonalen	18
2.6	Förutsättningar för installation	18
2.7	Underhåll	19
2.8	Magneter	19
3	Produktbeskrivning	20
3.1	Funktioner	20
3.1.1	Program Lock Blue	22
3.1.2	Program lock Green	22
3.1.3	Program lock Pink	23
3.1.4	Program Lock White	23
3.1.5	PCD-testprogram	23
3.2	Manöver- och funktionselement hos DAC Universal	24
3.2.1	Enhetens framsida	24
3.2.2	Enhetens baksida	25
3.2.3	Lock	26
3.2.4	Display och pekskärm	28
3.2.5	Säkerhetsring	28
3.2.6	Lucka fram	28
3.2.7	Vattentank	29

3.2.8	Koncentrat för oljning, NitramOil #2	31
3.2.9	Fel-LED.....	32
3.3	Program	33
3.4	Tekniska data.....	34
3.5	Beskrivning av steriliseringsprocessen	36
4	Hantering	38
4.1	Manövrering av pekskärmen.....	38
4.1.1	Navigationstruktur/Menynavigering.....	38
4.1.1.1	Virtuella funktionsknappar	38
4.1.1.2	Startdialogrutans uppbyggnad.....	39
4.1.2	Symboler.....	40
4.1.2.1	Navigationssymboler	40
4.1.2.2	Menysymboler	42
4.1.2.3	Process-symboler.....	46
4.1.2.4	Informationssymboler gällande rengöring och underhåll.....	53
4.1.2.5	Störningssymboler.....	53
4.1.3	Menyalternativ.....	58
4.1.3.1	Manuell styrning	59
4.1.3.2	Inställningar	60
4.1.3.3	Historik.....	70
4.1.3.4	Information.....	73
4.1.3.5	Check & Clean.....	73
4.1.3.6	Standardinställningar.....	73
4.2	Bearbetning i DAC UNIVERSAL.....	74
4.2.1	Slå på, stänga av och värma upp enheten	74
4.2.2	Påfyllning av vattentanken	75
4.2.3	Tömning av loppet.....	75
4.2.4	För-/och efterbehandling av de olika instrumenten.....	77
4.2.5	Bearbetning med locket Blue	78
4.2.5.1	Starta cykel med locket Blue	78
4.2.6	Bearbetning med locket Green	81
4.2.6.1	Starta cykel med locket Green	81
4.2.7	Bearbetning med locket Pink	84
4.2.7.1	Starta cykel med locket Pink	84
4.2.8	Upparbetning med det vita locket	87
4.2.8.1	Starta cykeln med det vita locket.....	87
4.2.9	Batchkontroll med den kemiska indikatorn	90
4.2.10	Periodisk testning med PCD-provkroppen.....	92

4.2.11	Process-dokumentation	95
4.2.11.1	RS-232-gränssnitt.....	95
4.2.11.2	LAN-gränssnitt.....	105
4.2.12	Aktiviteter vid längre stilleståndstider.....	105
5	Rengöring, underhåll och validering	106
5.1	Check & Clean-process	106
5.1.1	Starta Check & Clean	109
5.1.2	Ta på handskar	110
5.1.3	Rengör avloppsfiltret.....	110
5.1.4	Kontrollera O-ringarna i avloppsfiltret och byt dem vid behov	112
5.1.5	Byt avloppsfiler.....	114
5.1.6	Sätt i Check & Clean-locket	116
5.1.7	Kontrollera säkerhetsringen.....	116
5.1.8	Kontrollera Check & Clean-locket.....	117
5.1.9	Kontrollera vattentillförseln till kammaren	117
5.1.10	Kontrollera oljetillförseln över Check & Clean-locket	117
5.1.11	Kontrollera vattentillförseln över Check & Clean-locket.....	118
5.1.12	Öppna kammaren/avlägsna Check & Clean-locket	119
5.1.13	Kontrollera mediabanornas permeabilitet för alla lock.....	119
5.1.14	Demontera och rengör vattentanken	122
5.1.15	Rengör avloppsdunken	124
5.1.16	Kontrollera adaptrarnas montering	126
5.1.17	Kontrollera O-ringarna på adaptrarna.....	127
5.1.18	Byt ut O-ringar på adaptrarna	128
5.1.19	Rengöring av enhetens hölje/locken och kammaren.....	128
5.1.20	Kontrollera O-ringen på vattentanken.....	129
5.1.21	Montera/fyll på vattentanken och sätt in den	130
5.1.22	Förberedelser efter Check & Clean-processen.....	131
5.2	Service vartannat år.....	133
5.3	Installation av ett nytt lock.....	133
5.4	Montering av adaptrar.....	134
5.5	Placera och byt oljekoncentratet.....	134
5.6	Töm kammaren.....	136
5.7	Validering	136
5.8	Avinstallation och transport.....	137
6	Fel-/displaymeddelanden.....	140
6.1	Varningsmeddelanden.....	140
6.2	Process-felmeddelanden som popup-meddelanden	141

6.3	Felmeddelanden som popup-meddelanden	142
6.4	Användarmeddelanden	143
6.5	Meddelanden på displayen och vad de betyder	145
6.6	Fel utan meddelande på displayen	149
7	Förbrukningsmaterial, reservdelar och verktyg.....	150
8	Avfallshantering	151

1 Allmänna uppgifter

1.1 Kontaktuppgifter

Servicecenter för kunder

För tekniska frågor når du vår Kundtjänst på tel:
+49 (0)6251/16-1670

Tillverkare

Sirona Dental Systems GmbH
Fabrikstraße 31
64625 Bensheim
Tyskland
www.dentsplysirona.com

1.2 Allmänna anvisningar

Förvaring av dokument

Förvara alltid bruksanvisningen inom räckhåll om du eller en annan användare skulle behöva information längre fram. Spara om möjligt bruksanvisningen på datorn eller skriv ut den.

Försäkra dig i händelse av försäljning om att bruksanvisningen i pappersversion eller på elektronisk databärare finns bifogad till apparaten, så att den nya ägaren kan informera sig om funktionssättet och de angivna varnings- och säkerhetsanvisningarna.

Online-portal för tekniska dokument

Vi har inrättat en online-portal för tekniska dokument under **www.dentsplysirona.com/manuals**. Där kan ni ladda ner dessa bruksanvisningar och andra dokument. Om ni vill ha ett dokument i pappersform ber vi er fylla i webbformuläret. Vi skickar gärna en tryckt kopia gratis.

Hjälp

Skulle du trots att du studerat bruksanvisningen noggrant, vid något tillfälle inte komma vidare, kontakta din Dentaldepot.


1.3 Elektronisk "User E-guide"


Till detta DAC Universal medföljer ett USB-minne "DAC Universal Touch /DAC Universal S", på vilket alla bruksanvisningar och viktiga tekniska dokument är lagrade.

1.4 Dokumentationens struktur

1.4.1 Riskbeteckningar

Beakta varnings- och säkerhetsanvisningarna i detta dokument för att undvika person- och materialskador. Dessa är speciellt markerade:

 FARA
Omedelbart hotande fara som leder till svåra kroppsskador eller dödsfall.

 VARNING
Eventuellt farlig situation som kan leda till svåra kroppsskador eller till dödsfall.

 FÖRSIKTIGT
Eventuellt farlig situation som kan leda till lätta kroppsskador.

OBSERVERA
Eventuellt riskabel situation där produkten eller ett föremål i dess omgivning kan skadas.

VIKTIGT
Anvisningar för användning och annan viktig information.

Tips: Information som bidrar till att underlätta arbetet.

1.4.2 Formateringar och symboler

De formateringar och skriftecken som används i detta dokument har följande betydelse:

✓ Förutsättning 1. Första handlingssteget 2. Andra handlingssteget eller > Alternativt handlande ↔ Resultat > Enskilt handlingssteg	Uppmanar dig att utföra en åtgärd.
se "Formateringar och symboler [→ 8]"	Betecknar ett samband med ett annat textställe och anger antalet sidor.
• Uppräkning	Betecknar en uppräkning.
"Kommando / menypunkt"	Betecknar kommandon / menypunkter eller ett citat.

1.5 Begreppsförklaringar

I detta kapitel hittar du exempel på hur olika begrepp används.

Process/Steg

Töm kammaren, manuell stängning av DAC Universal

Invändig rengöring, desinfektion

Process

Check & Clean-process

Program

Program lock Blue

Program lock Green

Program lock Pink

Program lock White

Cykel

Bearbetningscykel, till exempel med lock Blue

1.6 Garanti och ansvar

Tillverkaren garanterar er, att den levererade produkten (DAC Universal) har genomgått en fullständig kvalitetsprovning innan den lämnade fabriken.

Den DAC Universal har 12 månaders garanti med början på leveransdagen.

Garanti

Garantin omfattar inte defekta produkter:

- som reparerats av någon annan än en av tillverkaren auktoriserad servicetekniker
- som reparerats utan att originalreservdelar använts
- som behandlats på ett icke fackmässigt sätt eller har utsatts för transportskada
- som använts på annat sätt än enligt den beskrivna avsedda användningen i bruksanvisningen
- där underhåll och skötsel inte utförts enligt anvisningarna i bruksanvisningen
- som inte längre fungerar, eftersom vattenledningsförmågan överskridit en nivå på 9,0 uS/cm

Tillverkaren förbehåller sig rätten att genomföra förbättringar / förändringar, av vilket slag de än må vara, på den av tillverkaren färdigställda eller sålda produkten, utan att därmed förpliktiga sig, att genomföra dessa förändringar på produkter som färdigställts eller sålts av tillverkaren före denna tidpunkt.

Frånfall av garanti

Tillverkaren övertar inget ansvar om:

- arbeten eller reparationer utförts av andra personer som inte är auktoriserade av tillverkaren eller av den auktoriserade återförsäljaren
- DAC Universal används på ett sätt som inte överensstämmer med den angivna avsedda användningen
- komponenter som inte är originaldelar eller delar som inte motsvarar de i "Förbrukningsmaterial, reservdelar och verktyg [-> 150]" använts
- instrument är skadade redan innan bearbetningen

1.7 Avsedd användning

Hygienisk förbehandling av instrument.

1.8 Kontraindikationer

Ingen

1.9 Leveransens omfattning

Leveransomfattning DAC Universal

Leveransomfånget DAC Universal inkluderar följande delar:

- Lock Blue
- 1 flaska NitramOil #2 koncentrat för oljning
- Kombifilter (sterilfilter och luftfilter)
- Vattenfilter, sats
- Slang
- Skruvmejsel för adapter
- Strömkabel
- Check & Clean:
 - Check & Clean-lock
 - Check & Clean-tillsats
 - NitraClean rengöringstabletter
 - Spruta
 - Vaddrullar
 - Skruvmejsel till avloppsfilter
 - Avloppsfilter inkl. O-ringar
- USB-minne "DAC Universal Touch"
 - bruksanvisning
 - Bruksanvisning för adapter
 - Installationsanvisning
 - protokoll för installation och överlämnande

Adaptrarna för locket Blue kan väljas fritt och måste förvärvas separat. En översikt över tillgängliga adaptrar finns i den separata adapterbruksanvisningen.

Leveransomfattning DAC Universal S

I leveransomfattningen för DAC Universal S ingår följande komponenter:

- Lock Pink
- 1 flaska NitramOil #2 koncentrat för oljning
- Kombifilter (sterilfilter och luftfilter)
- Vattenfilter, sats
- Slang
- Skruvmejsel för adapter
- Strömkabel
- Kemiska indikatorer (30 stycken)
- Indikatorhållare
- Check & Clean:
 - Check & Clean-lock
 - Check & Clean-tillsats
 - NitraClean rengöringstabletter
 - Spruta
 - Vaddrullar
 - Skruvmejsel till avloppsfilter
 - Avloppsfilter inkl. O-ringar
- USB-minne "DAC Universal Touch"
 - bruksanvisning
 - Bruksanvisning för adapter
 - Installationsanvisning
 - Installations- och överlämningsprotokoll

Adaptrarna för locket Pink kan väljas fritt och måste förvärvas separat. En översikt över tillgängliga adaptrar finns i den separata adapterbruksanvisningen.

2 Säkerhetsinformation

VARNING

Denna produkt får endast användas av fackpersonal med motsvarande utbildning. Läs noga igenom bruksanvisningen innan DAC Universal används. Förvara dessa anvisningar på en sådan plats att de när som helst kan konsulteras. Följ alla varnings- och säkerhetsanvisningar.

VIKTIGT

Meddela omgående alla allvarliga incidenter som uppstår i samband med produkten till tillverkaren och behörig nationell myndighet.

2.1 Elektrostatisk urladdning

VARNING

Risk för kontamination!

Elektrostatisk urladdning kan påverka resultatet av rengöringen.

Skyddsåtgärder

Elektrostatisk urladdning (förkortning: ESD – **E**lectro**S**tatic **D**ischarge)

Elektrostatiskt uppladdade personer kan förstöra elektroniska komponenter vid beröring. Skadade komponenter måste för det mesta bytas ut. Reparationen måste utföras av kvalificerad fackpersonal.

ESD-skyddsåtgärderna omfattar:

- Metoder för att undvika elektrostatisk uppladdning
 - Klimatisering
 - Luftbefeuktning
 - Elektriskt ledande golvbeläggning
 - Ej syntetisk klädsel
- Urladdning av den egna kroppen genom beröring
 - ett metalliskt instrumenthus
 - ett större metalliskt föremål
 - en annan metalldel som är jordad med skyddsledaren
- genom att bära ett antistatband som skapar en förbindelse mellan kroppen och en skyddsledare.

Hotade områden är markerade på enheten med en ESD-varningsskylt:

Vi rekommenderar att alla personer som arbetar med detta instrument görs uppmärksamma på betydelsen av ESD-varningsskylten. Dessutom bör en utbildning göras över den elektrostatiska uppladdningens fysik.

Den elektrostatiska uppladdningens fysik

En elektrostatisk urladdning förutsätter en tidigare elektrostatisk uppladdning.

Risk för elektrostatisk uppladdning uppstår alltid när två kroppar gnids mot varandra t.ex. när:

- man går (skosula mot golvet) eller
- Köra (rulla stol mot golvet)

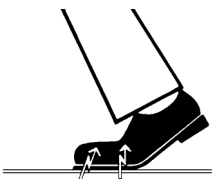
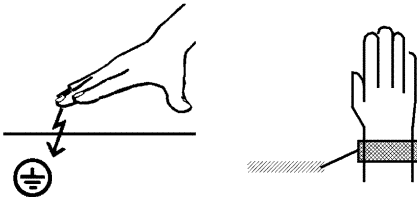
Uppladdningens styrka är beroende av olika faktorer. Uppladdningen är:

- högre vid låg luftfuktighet än vid hög luftfuktighet och vid
- syntetiska material högre än vid naturliga material (kläder, golvbeläggningar).

För att få ett intryck över styrkan av den spänning som utjämnas vid en elektrostatisk urladdning används följande tumregel.

En elektrostatisk urladdning är:

- märkbar från 3 000 volt
- hörbar (knarrande, knistrande) från 5 000 volt
- synlig (gnistöverslag) från 10 000 volt



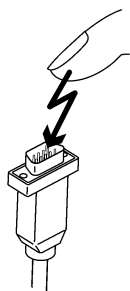
De vid dessa urladdningar flytande utjämningsströmmarna ligger i storleksordningen på över 10 Ampere. För människor är de ofarliga eftersom de endast varar under några nanosekunder.

Tips: 1 nanosekunda = 1 / 1 000 000 000 sekund = 1 miljarddels sekund

Spänningsdifferenser på mer än 30 000 volt per centimeter leder till en laddningsutjämnning (elektrostatisk urladdning, blix, gnistöverslag).

För att kunna realisera olika funktioner i ett instrument används integrerade kretsar (logikkopplingar, mikroprocessorer). För att få plats med så många funktioner som möjligt på dessa chips måste kopplingarna minimeras i mycket stor omfattning. Detta leder till skiktjocklekar i storleksordning av några tiotusendels millimeter. Därför är integrerade kretsar som är anslutna med ledningar till kontakter på utsidan speciellt hotade vid elektrostatiska urladdningar.

Redan spänningar som användaren inte märker kan leda till genomslag av de här skikten. Den därefter flytande urladdningsströmmen smälter chipet i de drabbade områdena. Skada på enskilda integrerade kretsar leder till störningar eller att produkten slutar fungera.



2.2 Försiktighetssymboler på enheten

Betydelse: Varning för fara



Detta tecken befinner sig på baksidan av DAC Universal. Extern PC-hårdvara som ansluts till det seriella RS232-gränssnittet och LAN-gränssnittet måste uppfylla följande krav: "Anslutning av enheter måste motsvara standard UL 1950 och IEC/EN 60950 och anslutning får endast ske till strömkretsar med säkerhetsklenspänning (SELV)".

Betydelse: Varning för en varm yta



Betydelse: Varning för elektrostatisk urladdning, se kapitel "Elektrostatisk urladdning [→ 15]"



2.3 Lättantändliga ämnen

VARNING

Explosionsrisk!

Använd aldrig DAC Universal i närheten av antändliga anestesimedel eller gaser.

VARNING

Explosionsrisk!

NitramOil #2-flaskorna får aldrig komma i närheten av öppna lågor.

2.4 Förebygga risken för brännskador

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

DAC Universal kan vara het på undersidan.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den öppnar sig, eftersom det kan komma ut ånga ur enheten när den öppnas.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Även om locket DAC Universal är halvt eller helt öppet kan enstaka instrument fortfarande vara heta. Låt de instrument, som har överhettats under processen, svalna.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Metaldelen på locket är mycket het. Undvik denna och vidrör alltid enbart plastdelen på locket.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Under själva bearbetningsprocessen blir avloppsslangen, filterhöljet, avloppsfiltret och avloppsdunken mycket heta. Stäng av DAC Universal och låt den svalna (det tar ca 15 minuter), innan du tömmer och rengör avloppsdunken eller rengör eller byter avloppsfiltret.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Observera att avloppsvattnet har mycket hög temperatur (ca 100 °C).

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Avloppsdunken kan innehålla hett vatten. Se till att inte välta på den.

2.5 Utbildning av klinikpersonalen

VARNING

Personalen som ansvarar för drift och underhåll av DAC Universal måste genomgå utbildning i säker hantering av DAC Universal av en servicetekniker som utbildats av tillverkaren. Efter serviceteknikerns grundutbildning måste man på kliniken utse en person som använder och underhåller DAC Universal, till att ansvara för stöd och utbildning av personalen.

2.6 Förutsättningar för installation

FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk

Total höjd för en öppnad DAC Universal är 59 cm.
Rekommenderad lägsta höjd för platsen där DAC Universal placeras är 70 cm, för att undvika eventuella klämskador och andra skador när locket plockas ut samt risk att slå emot ett väggskåp.

VARNING

Risk för kontamination!

Beakta att DAC Universal måste ha uppnått rumstemperatur innan den tas i drift.

DAC Universal får i drifttillstånd INTE placeras i rum där temperaturen understiger 0° C, eftersom isbildning annars kan uppstå.

VARNING

Risk för kontamination!

DAC Universal får endast användas vid omgivningstemperaturer på 16° C - 30° C.

VARNING

Risk för kontamination!

DAC Universal får inte installeras och användas i direkt solljus, för att rengöringsresultatet inte ska påverkas.

VARNING

Risk för kontamination!

DAC Universal får endast användas på en höjd upp till max. 2 000 m över havet.

VARNING

Risk för kontamination!

Den relativa luftfuktigheten måste ligga under 80 %.

VARNING

Klämningsrisk!

DAC Universal måste ställas upp på en stabil uppställningsplats.

 **VARNING**

Risk för kontamination!

Man får endast använda torr luft enligt ISO 7494-2 för DAC Universal.

 **VARNING**

Risk för kontamination!

Det finns risk för infektion, om man inte installerar ett sterilt filter.
Det bifogade sterila filtret bör vara korrekt installerat orienterat installerat. Man får endast använda ett sterilt filter som Dentsply Sirona, som har godkänts.

 **FARA**

Elektrisk stöt!

Endast medföljande stickkontakt eller original-reservdelar får användas.

Dessa uppfyller följande krav: 125 V/min 15 A resp. 250 V/min 10 A.

2.7 Underhåll

 **FÖRSIKTIGT**

Risk för kontamination!

Beakta de nationella riktlinjerna avseende avloppsdunk och avloppsfiltret som gäller i det land där enheten ska användas.
Tillverkaren rekommenderar att personlig skyddsutrustning används i samband med hantering av avloppsdunken och avloppsfiltret.

 **VARNING**

Risk för kontamination!

När du flyttar på DAC Universal, se till att avloppsslangen inte böjs, eftersom det eventuellt kan leda till kontamination av arbetsrummet.

2.8 Magneter

 **VARNING**

Magneter!

I locket, i framluckan på vattentanken och i luckan vid avloppsfiltret finns inbyggda magneter. Dessa bör inte placeras direkt mot kroppen, för att utesluta att t.ex. en pacemaker påverkas.

3 Produktbeskrivning

3.1 Funktioner

VARNING

Risk för kontamination!

Endast de laddningar som listas får bearbetas i DAC Universal.

Funktion lock Blue

Enheten är avsedd för rengöring, skötsel och termisk desinfektion av dentala handstycken. Dentala handstycken definieras som roterande överföringsinstrument som kan delas in i handstycken, vinkelstycken och turbiner.

VIKTIGT

Placera maximalt 5 instrument utan spraykanaler på locket Blue. Det är inte möjligt att förbereda 6 instrument utan spraykanaler på locketBlue eftersom vattnet som används för att rengöra interiören inte har någon utloppsmöjlighet. Fel 1506 följer.

Antalet olika adaptrar kan fritt väljas.

För placering av olika adaptrar, se bruksanvisningen till adaptern.

Funktion lock Green

Enheten är avsedd för rengöring, skötsel och termisk desinfektion av dentala ultraljudshandstycken resp. Air Scaler.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk desinfektion av dentala ultraljudshandstycken.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk desinfektion av dentala ultraljudshandstycken och Air Scaler inklusive tillhörande (vridmoment-)nycklar.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk desinfektion av dentala ultraljudsspetsar inklusive tillhörande (vridmoment-)nycklar.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk desinfektion av munstycken till multifunktionssprutor.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk desinfektion av munstycken till pulverpolermaskiner och pulverpolerhandstycken.

Antal och placering av de olika adaptarna kan fritt väljas.

Undantag: På locket Green kan upp till 3 ultraljudsspetsar från Sirona, EMS och/eller Satelecan placeras samtidigt. Ultraljudsspetsadaptarna kan inte placeras direkt intill varandra. Mellan ultraljudsspetsadaptarna måste andra lock Green-adaptrar placeras.

Funktion lock Pink

Enheten är avsedd för rengöring, skötsel och termisk desinfektion av oförpackade dentala handstycken. Dentala handstycken definieras som roterande överföringsinstrument som kan delas in i handstycken, vinkelstycken och turbiner.

VIKTIGT

Placera maximalt 5 instrument utan spraykanaler på locket Pink. Det är inte möjligt att förbereda 6 instrument utan spraykanaler på locketPink eftersom vattnet som används för att rengöra interiören inte har någon utloppsmöjlighet. Fel 1506 följer.

Antalet olika adaptrar kan fritt väljas.

För placering av olika adaptrar, se bruksanvisningen till adaptorn.

Funktion lock White

Enheten är avsedd för rengöring, skötsel och termisk desinfektion av oförpackade dentala ultraljudshandstycken resp. Air Scaler.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk desinfektion av oförpackade dentala ultraljudshandstycken.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk sterilisering av oförpackade spetsar för dentala ultraljudshandstycken och Air Scaler inklusive tillhörande (vridmoment-)nycklar.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk sterilisering av oförpackade dentala ultraljudsspetsar inklusive tillhörande (vridmoment-)nycklar.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk sterilisering av oförpackade munstycken till multifunktionssprutor.

Enheten är avsedd för rengöring och termisk sterilisering av oförpackade munstycken till pulverpolermaskiner och pulverpolerhandstycken.

Antal och placering av de olika adaptrarna kan fritt väljas.

Undantag: På locket White kan upp till 3 ultraljudsspetsar från Sirona, EMS och/eller Sateleckan placeras samtidigt. Ultraljudsspetsadaptrarna kan inte placeras direkt intill varandra. Mellan ultraljudsspetsadaptrarna måste andra lock White-adaptrar placeras.

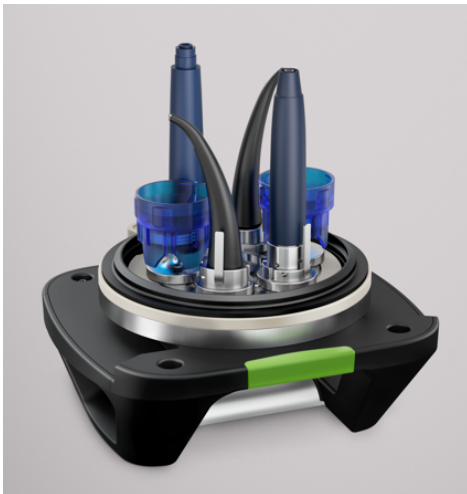
3.1.1 Program Lock Blue



Turbinerna, hand- och vinkelstycken framställs enligt följande med hjälp av adaptorn på locket: Blue:

1. Förrengöring
2. Täthetsprov
3. Invändig rengöring: De interna spray- och växelkanalerna rengörs med vatten.
4. Oljning: Växelkanalerna oljas (tillräckligt för nästa behandling)
5. Utvändig rengöring: Pulse-Wash-metod (multicyklisk rengöringsprocedur)
6. Uppvärmning till 134 °C
7. Back-Flush: Mättad ånga leds genom instrumenten
8. Desinfektion: 0,5 min vid 134 °C
9. Kylning
10. Locket öppnas en liten bit
11. Locket kan nu öppnas helt och hållet

3.1.2 Program lock Green



Lock Green-instrumenten bearbetas med locket Green i kombination med en passande adapter: r

1. Förrengöring
2. Täthetsprov
3. Invändig rengöring: De interna spraykanalerna spolas med vatten
4. Utvändig rengöring: Pulse-Wash-metod (multicyklisk rengöringsprocedur)
5. Uppvärmning till 134 °C
6. Back-Flush: Mättad ånga leds genom instrumenten
7. Desinfektion: 0,5 min vid 134 °C
8. Kylning
9. Locket öppnas en liten bit
10. Locket kan nu öppnas helt och hållet

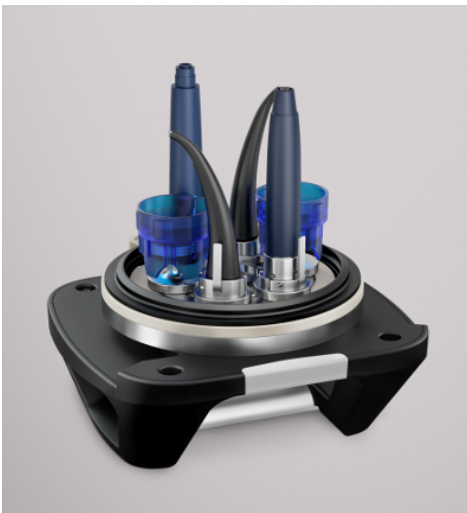
3.1.3 Program lock Pink



Turbinerna, hand- och vinkelstycken framställs enligt följande med hjälp av adaptern på locket: Pink:

1. Förrengöring
2. Täthetsprov
3. Invändig rengöring: De interna spray- och växelkanalerna rengörs med vatten.
4. Oljning: Växelkanalerna oljas (tillräckligt för nästa behandling)
5. Utvändig rengöring: Pulse-Wash-metod (multicyklisk rengöringsprocedur)
6. Uppvärmning till 134 °C
7. Back-Flush: Mättad ånga passerar genom instrumenten
8. Oförpackad sterilisering: 3° min vid 134 °C
9. Kylning
10. Locket öppnas en liten bit
11. Locket kan nu öppnas helt och hållet

3.1.4 Program Lock White



Lock White-instrumenten bearbetas med locket White i kombination med en passande adapter: r

1. Förrengöring
2. Täthetsprov
3. Invändig rengöring: De inre spraykanalerna spolas med vatten.
4. Utvändig rengöring: Pulse-Wash-metod (multicyklisk rengöringsprocedur)
5. Uppvärmning till 134 °C
6. Back-Flush: Mättad ånga passerar genom instrumenten
7. Oförpackad sterilisering: 3° min vid 134 °C
8. Kylning
9. Locket öppnas en aning.
10. Locket kan nu öppnas helt och hållet.

3.1.5 PCD-testprogram

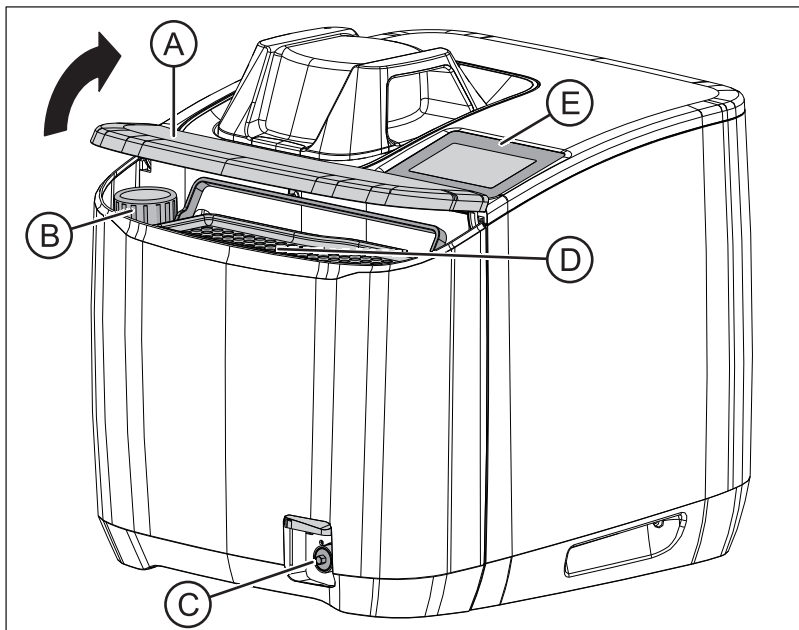


PCD-programmet kan antingen genomföras med ett lock Pink eller ett lock White se även Kapitel „Periodisk testning med PCD-provkroppen [→ 92]“. Processtegen vid PCD-testprogrammet är följande:

1. Täthetskontroll
2. Uppvärmning till 134 °C
3. Oförpackad sterilisering: 3° min vid 134 °C
4. Kylning
5. Locket öppnas en aning.
6. Locket kan nu öppnas helt och hållet.

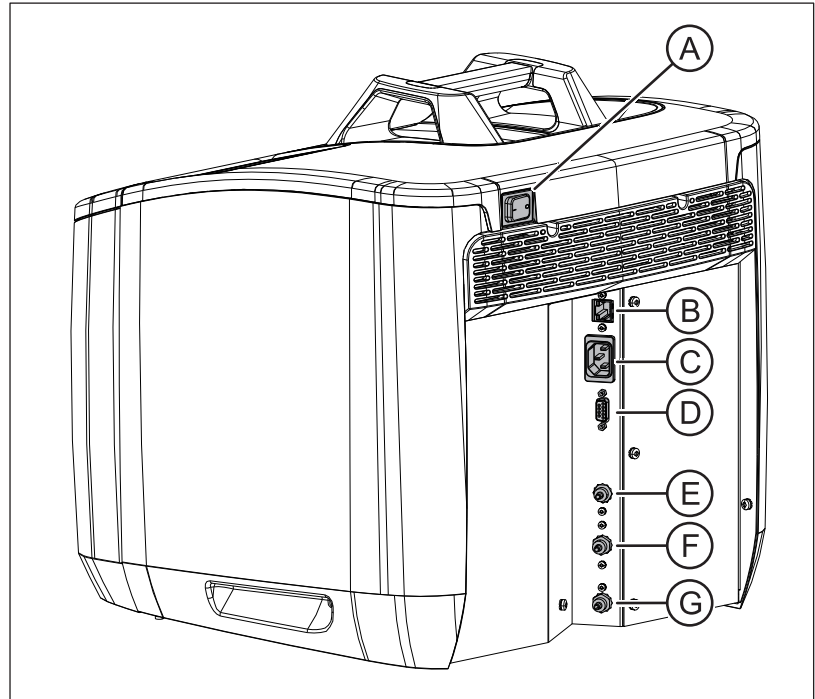
3.2 Manöver- och funktionselement hos DAC Universal

3.2.1 Enhetens framsida



A	Lucka fram
B	Oljeflaska
C	Avloppsfilter och filterhölje
D	Vattentank
E	Display och pekskärm

3.2.2 Enhetens baksida



A	Huvudbrytare
B	LAN-gränssnitt
C	Nätanslutning
D	Stand. seriellt gränssnitt, RS232
E	Vattenanslutning
F	Anslutning för tryckluft
G	Anslutning för avloppsvatten

3.2.3 Lock

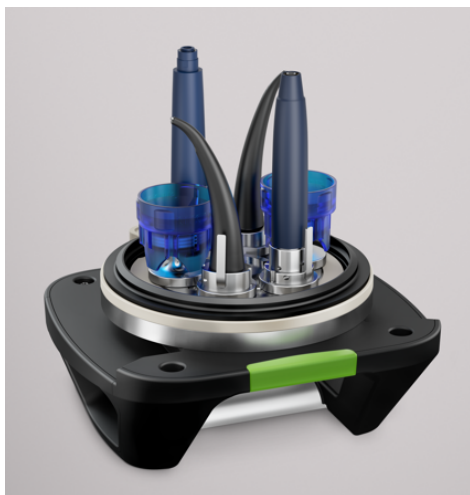
Följande lock kan användas för upparbetning i DAC Universal:

- Lock Blue för bearbetning av turbiner, hand- och vinkelstycken.
För funktionssätt, se "Program Lock Blue [→ 22]",
anvisning, se "Bearbetning med locket Blue [→ 78]".
Maximal last på locket Blue är 6 instrument.



	Lock Blue
Vattenförbrukning rengöring	ca 650 ml
Vattenförbrukning desinfektion	ca 150 ml
Hålltid	30 s
Hålltemperatur	134 °C
A0-värde	>3000

- Lock Green för bearbetning av lock Green-instrument.
För funktionssätt, se "Program lock Green [→ 22]",
anvisning, se "Bearbetning med locket Green [→ 81]".
Maximal last på locket Green är 6 instrument.

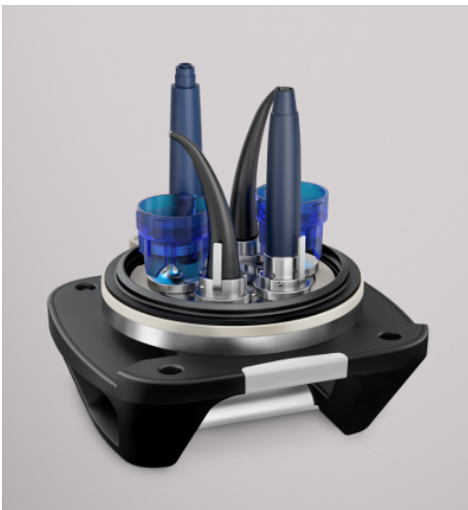


	Lock Green
Vattenförbrukning rengöring	ca 500 ml
Vattenförbrukning desinfektion	ca 150 ml
Hålltid	30 s
Hålltemperatur	134 °C
A0-värde	>3000



- Hölje Pink för bearbetning av turbiner, hand- och vinkelstycken.
För funktionssätt, se "Program [-> 33]",
anvisning, se "Bearbetning med locket Pink [-> 84]".
Maximal last på locket Pink är 6 instrument.

	Lock Pink
Vattenförbrukning rengöring	ca 650 ml
Vattenförbrukning oförpackad sterilisering	ca 250 ml
Hålltid	3 min
Hålltemperatur	134 °C



- Lock White för bearbetning av lock White-instrument.
För funktionssätt, se "Program [-> 33]",
anvisning, se "Upparbetning med det vita locket [-> 87]".
Maximal last på locket White är 6 instrument.

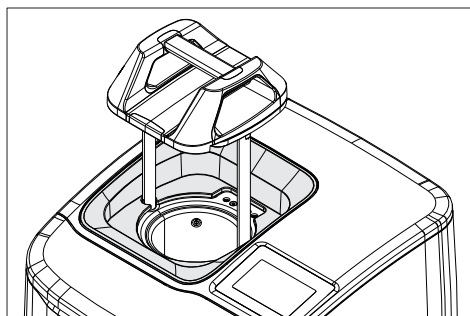
	Lock White
Vattenförbrukning rengöring	ca 500 ml
Vattenförbrukning oförpackad sterilisering	ca 250 ml
Hålltid	3 min
Hålltemperatur	134 °C

3.2.4 Display och pekskärm



Mer information om displayen och menyn på DAC Universal återfinns i kapitel "Manövrering av pekskärmen [-> 38]".

3.2.5 Säkerhetsring

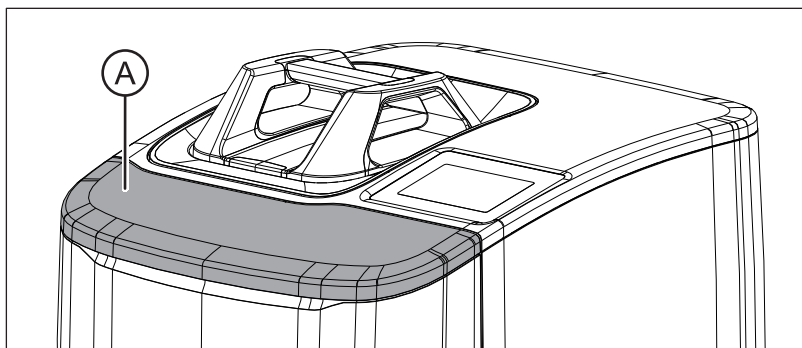


DAC Universal är utrustad med en säkerhetsring. Den förhindrar att användaren klämmer fingrarna när locket stängs.

Om det finns något mellan kammare och lock när locket stängs stoppas cykeln genast. Sedan lyfts locket, körs upp i helt öppet läge och meddelande 1003 visas på displayen.

För att åtgärda displaymeddelandet, se "Fel-/displaymeddelanden [-> 140]".

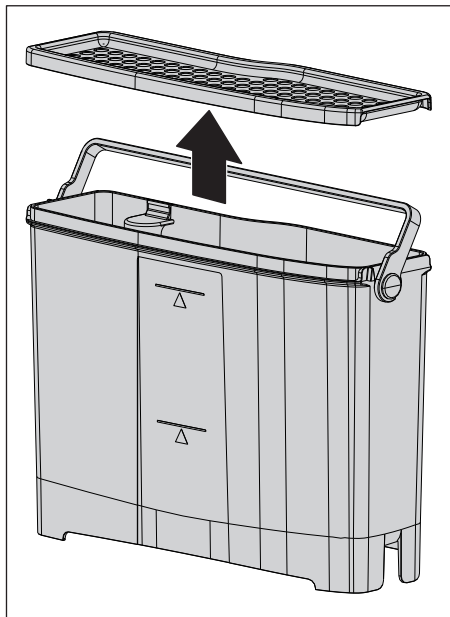
3.2.6 Lucka fram



På framsidan av DAC Universal finns en lucka (A). Öppnar man den hittar man vattentanken och oljeflaskan NitramOil # 2.

Den främre luckan måste alltid vara stängd innan en upparbetning påbörjas. Om den är öppen visas ett felmeddelande på skärmen som först måste åtgärdas.

3.2.7 Vattentank



Om ingen fast vattenanslutning väljs måste den integrerade vattentanken fyllas manuellt med vatten regelbundet, eftersom alla funktioner (t.ex. rengöring) utförs med demineraliserat eller destillerat vatten. DAC Universal

Vattentanken måste rengöras regelbundet - varje vecka eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först) - oavsett typ av vattenförsörjning ("Demontera och rengör vattentanken [-> 122]").

VIKTIGT

Även om en automatiserad vattenanslutning används, måste vattentanken befinna sig i DAC Universal.

VARNING

Risk för kontamination!

DAC Universal får endast användas med avmineraliserat eller destillerat vatten eller vatten med riktvärde < 3 µS/cm.

OBSERVERA

I DAC Universal får endast demineraliserat eller destillerat vatten användas.

Kranvatten kan innehålla kalk, som skadar både instrumenten och DAC Universal.

Konduktiviteten för vattnet måste vara < 3,0 µS / cm. Från ett värde av > 9,0 µS / cm visas ett felmeddelande och processen stannar eftersom en säker process inte längre kan garanteras.

Fyllningsmängd vattentack vid lock Blue/ Green

En till max-nivån fylld vattentank räcker till minst 2 cykler vid användning av programmet lock Blue och programmet lock Green.

Vattentankens volym: ca 2,3 liter/0,55 brittiska gallon

Minsta tillåtna vattenmängd för vattentanken: 1 liter/0,22 brittiska gallon vid användning av standardprogrammet lock Blue och programmet lock Green vid 134 °C (273°F).

Fyllningsmängd vattentack vid lock Pink/ White

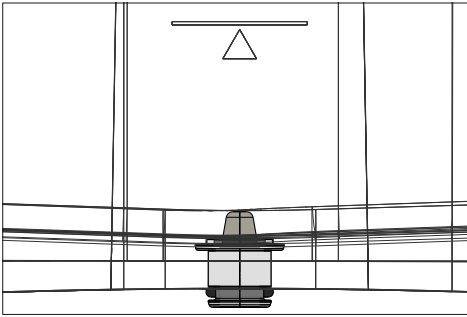
En till max-nivån fylld vattentank räcker till minst 2 cykler vid användning av programmet lock Pink och programmet lock White.

Vattentankens volym: ca 2,3 liter/0,55 brittiska gallon

Minsta tillåtna vattenmängd för vattentanken: 1 liter/0,22 brittiska gallon vid användning av standardprogrammet lock Pink och programmet lock White vid 134 °C (273°F).

OBSERVERA

Plocka ut vattentanken ur DAC Universal innan du fyller vattentanken med vatten. På så sätt kan du förhindra att vatten tränger in i DAC Universal.



OBSERVERA

Töm vattentanken och kontrollera att vattentanksfiltret är korrekt monterat (jämnt mot vattentankens botten) på botten av vattentanken.

3.2.8 Koncentrat för oljning, NitramOil #2



Oljekoncentratet NitramOil #2 används för att sköta växelkanalen och rotorn för turbinerna, hand- och vinkelstyckena och är inte fastskruvat vid leverans av enheten.

Före första användningen av DAC Universal måste flaskan skruvas fast.

NitramOil #2 är godkänt för användning av ledande internationella instrumenttillverkare.

En flaska NitramOil #2 räcker för cirka 200 cykler (motsvarar ca 1200 handstycken/vinkelstycken eller turbiner).

Flaskan med oljekoncentrat är trycklös.

(Säkerhets)-information om oljekoncentratet

OBSERVERA

För mycket olja, som t.ex. tillförs genom ytterligare manuell oljning, kan leda till en överoljning av instrumentet.

OBSERVERA

Vårda spänntångssystemet för turbiner, hand- och vinkelstycken regelbundet enligt skötsel- och bruksanvisningen från respektive instrumenttillverkare.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

För DAC Universal, använd enbart NitramOil #2.

VIKTIGT

Vid brand: I DAC Universal finns maximalt 200 ml olja. Det finns ingen risk för att en brand gör att det bildas farliga eller skadliga gaser.

OBSERVERA

Lagring och hantering av olja måste ske under 50 °C. Följ all varningsinformation avseende hantering, användning och kassering av olja. Den finns i säkerhetsdatabladet. Säkerhetsdatabladet för NitramOil #2 finns på www.dentsplysirona.com.

VIKTIGT

Vid hantering, fastsättning och borttagning av NitramOil #2 genereras inga giftiga, skadliga eller farliga gaser. Oljan pumpas direkt ur oljeflaskan in i DAC Universal.

3.2.9 Fel-LED



DAC Universal är utrustad med en LED-lampa.

Den blinkar vid fel. Om felet är processrelevant hörs dessutom en larmsignal.

LED blinkar också vid slutet av PCD-cykeln. Det indikerar således att en testcykel och inte en beredningscykel har genomförts. I det här fallet är det inte ett felmeddelande. Av detta skäl finns det inget hörbart larm.

3.3 Program

DAC Universal känner automatiskt vilket lock som har placerats i DAC Universal.

En bearbetningscykel i DAC Universal räknas så snart funktionsknappen "Starta" trycks in. Den räknas även om ett fel eller avbrott uppstår när locket stängs.

Program för lock Blue

Temperatur	max. temperatur	Absolut tryck (i bar)	Desinfektionstid	Cykelns totala varaktighet*	Program
134 °C	137 °C	3,2 bar	30 sek.	ca 15 min	Program lock Blue

* med fabriksinställningar

Program för lock Green

Temperatur	max. temperatur	Absolut tryck (i bar)	Desinfektionstid	Cykelns totala varaktighet*	Program
134 °C	137 °C	3,2 bar	30 sek.	ca 14 min	Program lock Green

* med fabriksinställningar

Program för locket Pink

Temperatur	max. temperatur	Absolut tryck (i bar)	Steriliseringstid	Cykelns totala varaktighet*	Program
134 °C	137 °C	3,2 bar	3 min	ca 21 min	Program lock Pink


* med fabriksinställningar

Program för locket White

Temperatur	max. temperatur	Absolut tryck (i bar)	Steriliseringstid	Cykelns totala varaktighet*	Program
134 °C	137 °C	3,2 bar	3 min	ca 21 min	Program lock White

* med fabriksinställningar

3.4 Tekniska data

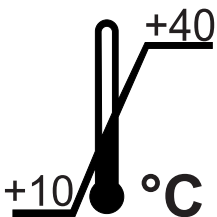
Tillverkare:	Sirona Dental Systems GmbH
Modell:	DAC Universal
Mått: (H/B/D):	Öppnad: 59 cm/40 cm/42 cm Stängd med lock Blue: 40 cm/40 cm/42 cm
Material:	plast, specialstål
Vikt (netto, utan förpackning):	26° kg/57°pund
Vikt (brutto med förpackning):	34°kg/75°pund
Ljudnivå:	< 65 dBA
Strömförsörjning:	100-127 VAC/220-240 VAC
Frekvens:	50 Hz/60 Hz
Märkström:	120/230 VAC: 11 A/6 A
Dippar i strömförsörjningen	+/- 10 % av märkspänningen
Transienta överspänningar	Installationskategori II
Effektförbrukning	1,3 kW
Kapslingsklass:	I
Kapslingsklass (IP-klass):	21B
Typ:	ej användbar
Patientaplicerad del typ BF:	ej användbar
Säkerhetsklass:	Använd aldrig DAC Universal i närvaro av brandfarliga anestesimedel eller gaser.
Driftsvillkor:	Temperatur: 16 °C - 30 °C Ingen drift över 2000 m.
Relativ luftfuktighet	upp till 80 %
Luftföroreningsgrad (ISO 8573-1:2010)	≤ 2
Max. värmeförlust vid en omgivningstemperatur på ca 23 °C	cirka 500 W för hela enheten cirka 250 W för framsidan
Total kammarvolym	< 2 liter
Konstruktionstryck i kammaren	3,5 bar relativt
Max. tillåtet drifttryck i kammaren	3,5 bar relativt
Max. tillåten drifttemperatur i kammaren	137 °C (278,6 °F)
Användbar yta i kammaren	Höjd: cirka 16 cm Diameter cirka 11 cm
Transport- och förvaringsvillkor:	Temperatur: 10 °C - 40 °C Relativ luftfuktighet: 30 % - 95 % Luftryck: 700 hPa - 1 060 hPa
	Denna produkt överensstämmer med medicintekniska direktiv 93/42/EEG inklusive alla ändringar.

MD	Detta är en medicinsk produkt.
	DAC Universal uppfyller kraven i Rohs-direktivet 2011/65/EU.

S DAC Universal är en klass S Sterilisator enligt EN 13060.

Symboler på DAC Universal-förpackningen

Den här produkten uppfyller Rådets direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter inklusive alla ändringar.



Upp

Skyddas från väta

Ömtåligt

Får inte lyftas med krok

Temperaturområde för transport- och förvaringsvillkor: 10 till +40 °C

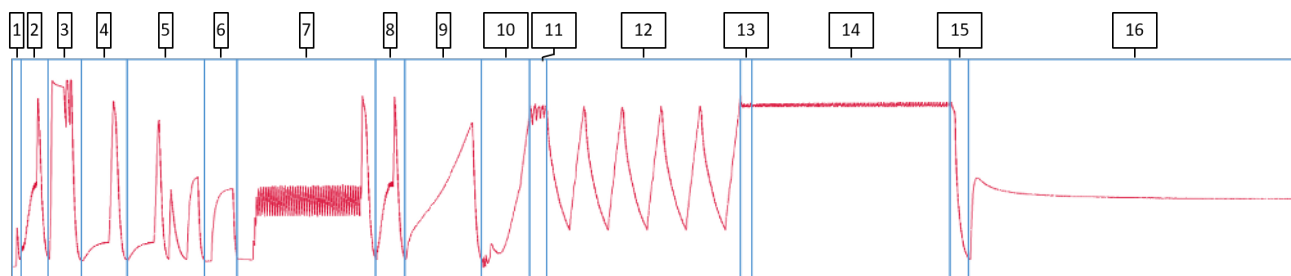
Stapelbegränsning, stapla inte fler än 2 enheter ovanpå varandra

3.5 Beskrivning av steriliseringsprocessen

Följande exempelbilder visar en processöversikt. Den här processöversikten representerar de olika temperatur- och tryckförhållanden som råder vid motsvarande tider i de olika steriliseringsprogrammen med lock Pink och lock White i DAC Universal.

Steriliseringsprogram lock Pink

Följande bild visar förhållandet mellan temperatur (°C) och tryck (bar) under steriliseringsprogrammet, med standardinställningar, hålltid 3 min och totaltid för cykeln 21° min:

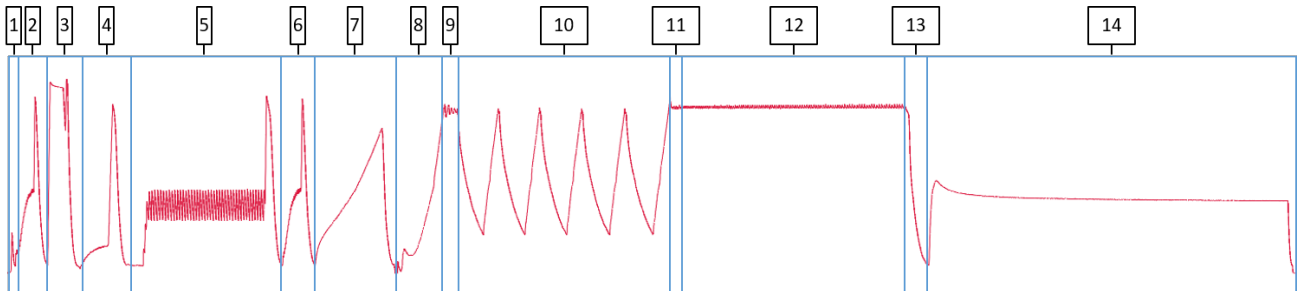


Steriliseringsprogram

1	Preliminär test
2	Förrengöring utvändigt
3	Täthetsprov
4	Invändig rengöring spraykanaler
5	Inre rengöring och utblåsning växelkanaler
6	Oljning
7	Utvändig rengöring
8	Efterrengöring
9	Föruppvärmning
10	Värma upp
11	Back-Flush
12	Ventilationscykler
13	Utjämningsstid
14	Sterilisering/Hålltid (3min)
15	Avlägsnande av ånga och kondens
16	Kylning

Steriliseringsprogram lock White

Följande bild visar förhållandet mellan temperatur (°C) och tryck (bar) under steriliseringsprogrammet, med standardinställningar, hålltid 3 min och totaltid för cykeln 21° min:



Steriliseringsprogram

1	Preliminär test
2	Förrengöring utvändigt
3	Täthetsprov
4	Invändig rengöring spraykanaler
5	Utvändig rengöring
6	Efterrengöring
7	Föruppvärmning
8	Värma upp
9	Back-Flush
10	Ventilationscykler
11	Utjämningsstid
12	Sterilisering/Hålltid (3min)
13	Avlägsnande av ånga och kondens
14	Kylning

4 Hantering

4.1 Manövrering av pekskärmen

4.1.1 Navigationsstruktur/Menynavigering

4.1.1.1 Virtuella funktionsknappar

Pekskärmen visar virtuella funktionsknappar allt efter vald meny. De önskade funktionerna aktiveras genom att man rör vid funktionsknapparna med fingret.

Knapp-(bakgrunds-)färg

Mörkgrå: Funktionen kan allmänt aktiveras



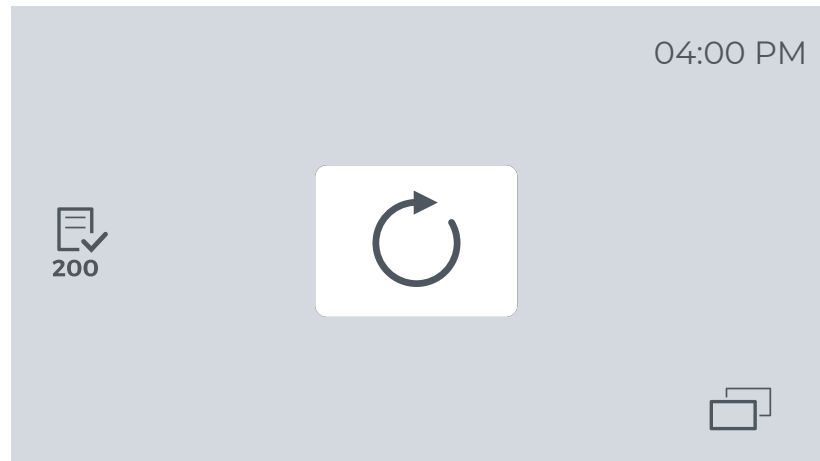
Nedtonat grå: Funktionen kan inte aktiveras



Orange: Aktiv/Vald funktion



4.1.1.2 Startdialogrutans uppbyggnad



Från startdialogrutan kan ni

- Starta en cykel (i mitten) med funktionsknappen "Start"
- Göra ytterligare inställningar i menyn via funktionsknappen "Undermeny".
- Vid behov, starta underhållsprocessen Check & Clean (i mitten till vänster) med funktionsknapparna "Check & Clean 50" resp. "Check & Clean 200", se kapitel Rengöring och underhåll.











Funktionsknappen "Tillbaka" stänger omedelbart den öppnade undermenyn.









4.1.2 Symboler

4.1.2.1 Navigationssymboler

I detta kapitel beskrivs de symboler som kan användas för att navigera genom användargränssnittet på pekskärmen.

	Tillbaka till startdialogen
	Visa undermeny
	Avbryt en process
	Enter/Bekräftelse
	Radera
	Navigering uppåt
	Navigering uppåt (inaktiverad)
	Navigering tillbaka
	Navigering nedåt
	Navigering nedåt (inaktiverad)

Check & Clean-navigering





	Navigering nästa steg
	Navigering föregående steg
	Navigering till nästa Check & Clean-kapitel
	Navigering tillbaka till föregående Check & Clean-kapitel
	Avbryt en process
	Ange/Bekräftelse
	Starta mediainflödet (t.ex. vatteninflöde under Check & Clean-cykeln)
	Stoppa mediainflödet (t.ex. vatteninflöde under Check & Clean-cykeln)

4.1.2.2 Menysymboler


I detta kapitel beskrivs de symboler som visas som menysymboler i användargränssnittet på pekskärmen.








De visas i ordning på menyn och förklaras kort.







Manuell styrning

	Manuell styrning
	Manuellt: Öppna
	Manuellt: Stäng
	Manuellt: Töm kammaren








Inställningar

	Inställningar
	Inställningar: Datum/tid
	Inställningar: Tid
12h	Inställningar: Tid, 12 h
24h	Inställningar: Tid, 24 h
am	Inställningar: Tid, am


pm	Inställningar: Tid, pm
	Redigera
	Inställningar: Datum
D.M.Y	Inställningar: Datum, dag/månad/år
	Inställningar: Ljusstyrka display
+	Inställningar: Öka ljusstyrka display
-	Inställningar: Minska ljusstyrka display
	Skrivare
	Skriv ut igen
	Språk
	PCD-testprogram

	Inställningar: servicetekniker
	Inställningar: Oljemängd
	Inställningar: Oljeutblåsning
	Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten
OFF	Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten, av
ON	Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten, på
	Inställningar: LAN
	Inställningar: Serviceprogramvara
OFF	Inställningar: Serviceprogramvara, av
ON	Inställningar: Serviceprogramvara, på




Historik

	Historik
	Historik: Program
	Historik: Service
	Historik: Felmeddelanden
	Historik: Check & Clean
	Lista, 50 cykler
	Lista, 200 cykler

Information





	Information
---	-------------

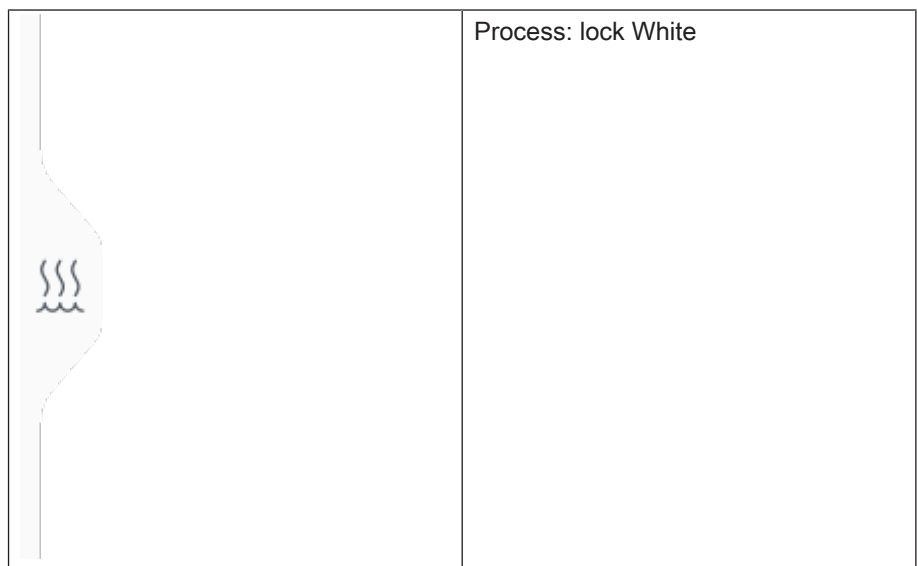
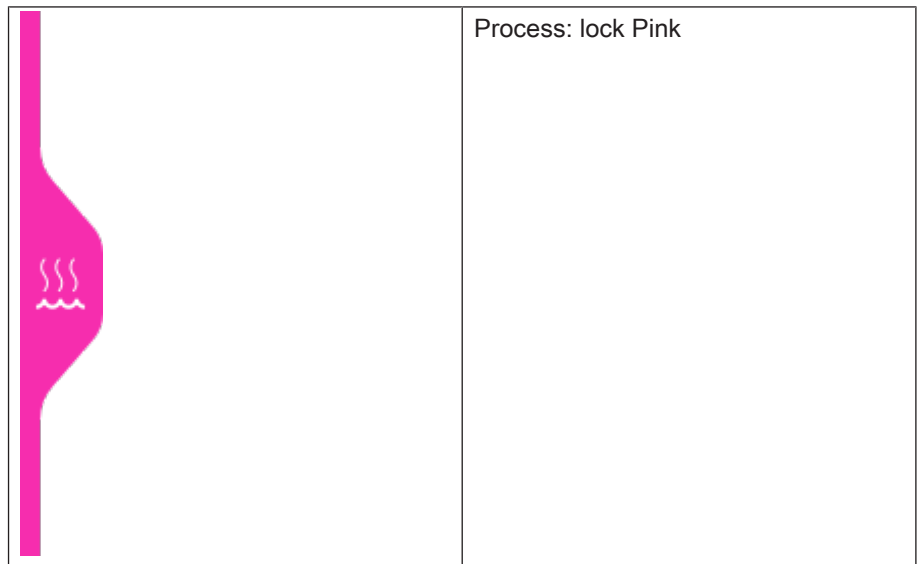
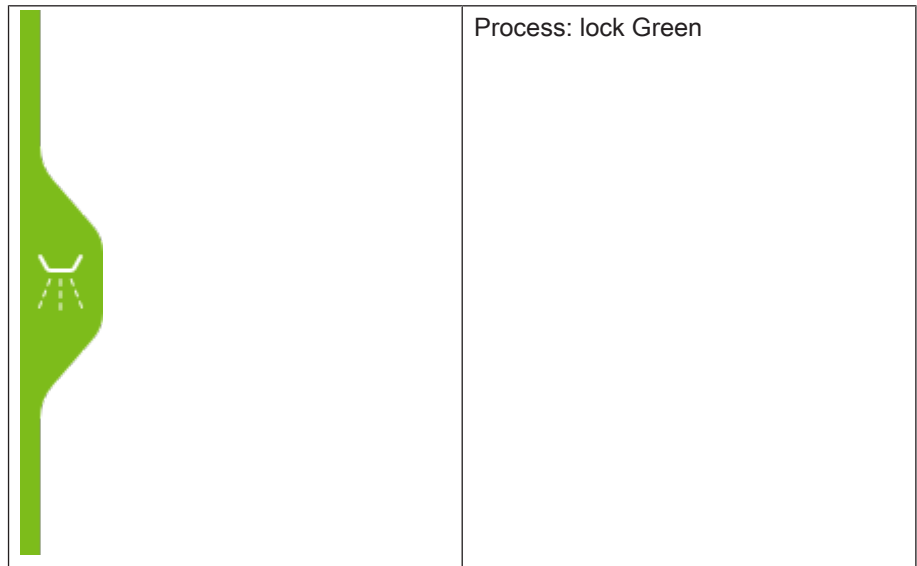
Check & Clean


	Check & Clean (underhåll)
	Lista, 50 cykler
	Lista, 200 cykler

4.1.2.3 Process-symboler

Detta kapitel beskriver de symboler som används för att beskriva processerna i DAC Universal.

	Process: Starta
	Process: Öppna kammare
	Process: Återstående tid tills respektive cykel är avslutad.
	Process: lock Blue



	Process: PCD med tomt lock
---	----------------------------






Process-statussymboler

	Locket stängs
	Locket helt stängt
	Föruppvärmning (i början av dagen)

	Temperatur i kammaren stiger
	Temperatur stabilisering
	Temperaturen i kammaren sjunker
	Locket öppnas en liten bit efter processens slut

	<p>Locket öppnas</p>
	<p>Skjut in locket i hållaren</p>
	<p>Töm kammaren - Manuellt</p>
	<p>Man måste trycka på säkerhetsringen - inom ramen för Check & Clean</p>

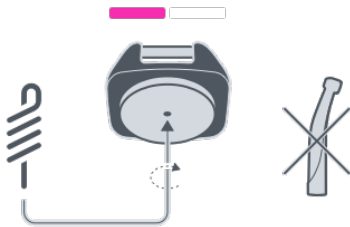
Process-status symboler lock Blue /lock Pink

	Bearbetning av dentala handstycken på lock Blue /lock Pink
	Intern rengöring av dentala handstycken på lock Blue /lock Pink
	Oljning av dentala handstycken på lock Blue/ lock Pink
	Extern rengöring av dentala handstycken på lock Blue/ lock Pink
	Backflush av dentala handstycken på lock Blue/lock Pink

Process-status symboler lock Green /lock White



	<p>Bearbetning av lock Green/lock White-Instrument på lock Green / lock White</p>
	<p>Intern rengöring lock Green / lock White-Instrument på lock Green / lock White</p>
	<p>Extern rengöring av lock Green lock White-Instrument på locket Green / Lock White</p>
	<p>Backflush av lock Green / lock White-instrument på locket Green / lock White</p>

Process-status symboler PCD testprogram

	<p>Påskruvning av PCD-provkroppen på ett lock Pink eller lock White. Medan PCD-testprogrammet körs får inga instrument beredas på DAC Universal .</p>
---	---

4.1.2.4 Informationssymboler gällande rengöring och underhåll

I detta kapitel beskrivs de symboler som endast visas när DAC Universal behöver rengöring och, vid behov, underhåll.

	<p>Underhållsworkflow Check & Clean efter 50 cykler</p>
	<p>Underhållsworkflow Check & Clean efter 200 cykler</p>

4.1.2.5 Störningssymboler





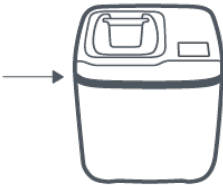
4.1.2.5.1 Popup-symboler


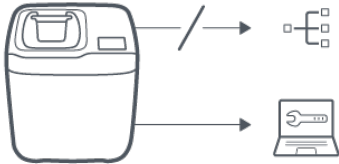

I detta kapitel beskrivs de symboler som visas som menysymboler på DAC Universal i form av popup-meddelanden. .

Allmänna popup-symboler




	<p>Fel</p>
	<p>Avbryt</p>
	<p>Varning</p>
	<p>Bekräfta</p>

Användar-popup-symboler

	<p>Avbrott på cykeln Start ej möjlig</p>
	<p>Otillräcklig tryckluft</p>
	<p>Vattentanken saknas</p>
	<p>Otillräcklig vattenkvalitet Felmeddelandet visas från ett värde av > 9,0 µS/cm. Processen stoppas, eftersom en säker process inte längre kan garanteras.</p>
	<p>Luckan framtill är inte stängd</p>


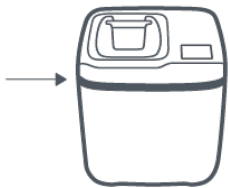



	<p>Service, kontakta en av Dentsply Sirona- auktoriserad återförsäljare</p>
	<p>Koppla bort från nätverket Anslut serviceprogramvaran</p>
	<p>Service, läs bruksanvisningen Service, kontakta en Dentsply Sirona- auktoriserad återförsäljare</p>

Initialiserings-popup-symboler

	<p>Lock Pink</p>
	<p>Lock White</p>
	<p>Lock Green</p>




4.1.2.5.2 Felmeddelanden symboler

I detta kapitel beskrivs de symboler, vilka visas som felmeddelanden på DAC Universal.

	Service, kontakta en Dentsply Sirona- auktoriserad återförsäljare
	Luckan fram är inte stängd
	Tryckluftsförsörjning otillräcklig eller saknas
	Inget vatten
	Vattentanken saknas

4.1.2.5.3 Varningssymboler

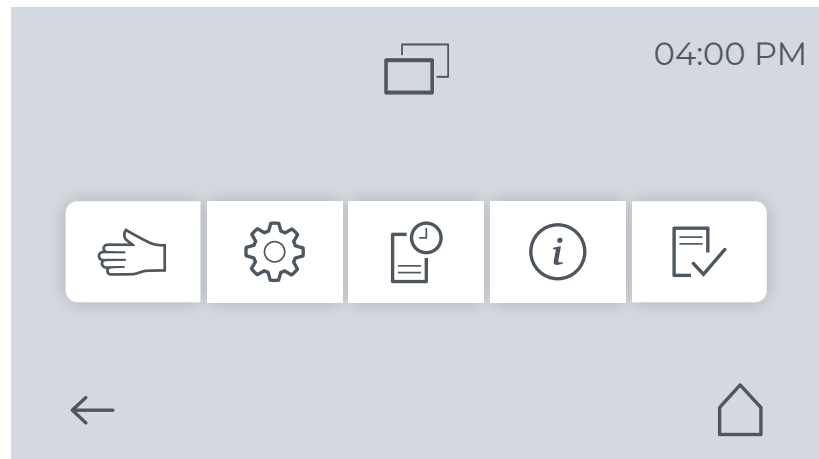
I detta kapitel beskrivs de symboler, vilka visas som varningsmeddelanden på DAC Universal.

	Varning service: Service av en tekniker krävs omgående.
	Varning olja: Olja har använts eller oljeflaskan saknas.
	Varning vattenkvalitet: Vattenkvaliteten är sämre än 3 µS / cm.

4.1.3 Menyalternativ

Detta kapitel beskriver menyalternativen.

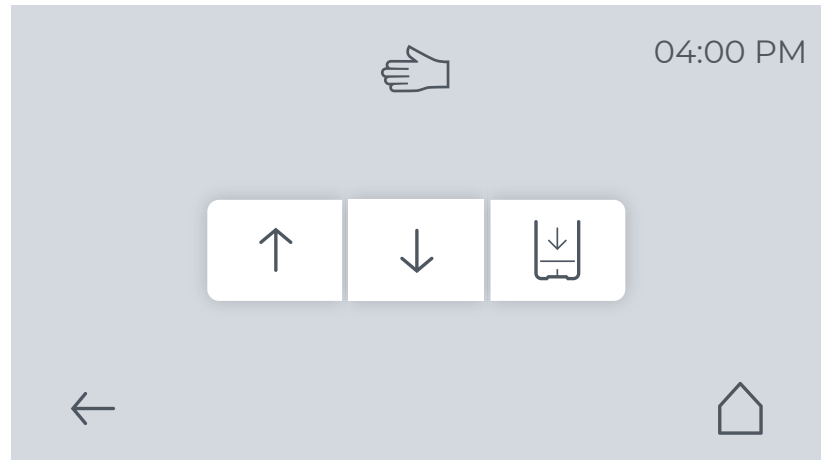
Menyn på DAC Universal delar sig i 5 menyer (från vänster till höger) som följer:



- Manuell styrning
- Inställningar
- Historik
- Information
- Check & Clean

4.1.3.1 Manuell styrning

Menyn Inställningar är indelad i följande 3 undermenyer (från vänster till höger):



- Manuellt: Öppna
- Manuellt: Stäng
- Manuellt: Töm kammaren



4.1.3.1.1 Manuellt: Öppna

Genom att trycka på funktionsknappen "*Manuellt: Öppna*", öppnas DAC Universal manuellt.



4.1.3.1.2 Manuellt: Stäng

Genom att trycka på funktionsknappen "*Manuellt: Stäng*", stängs DAC Universal manuellt.



4.1.3.1.3 Manuellt: Töm kammaren

Genom att trycka på funktionsknappen "*Manuellt: Töm kammaren*", töms kammaren för DAC Universal manuellt.

Välj det här alternativet när det finns vatten kvar i kammaren, som måste tas bort.

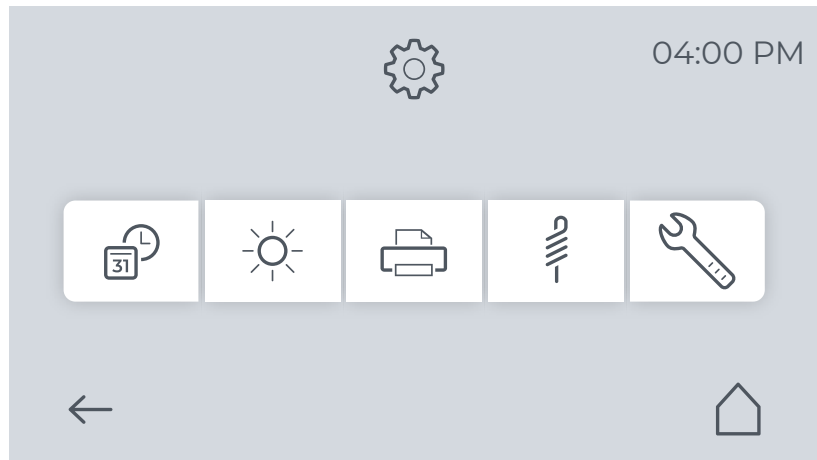
För att göra detta måste ett lock placeras på DAC Universal.



Det tar cirka 60 sekunder att tömma kammaren. Sedan öppnas locket igen.

Kammaren bör då vara tom. Om inte, kan förfarandet upprepas.

4.1.3.2 Inställningar

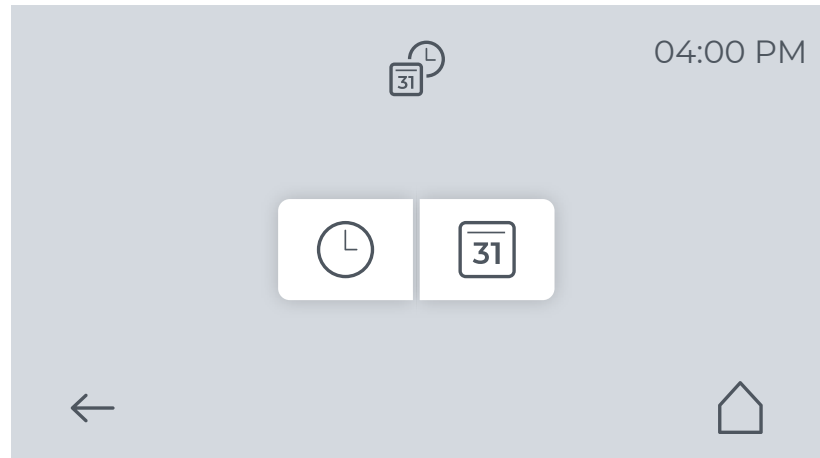


Menyn Inställningar är indelad i följande 5 undermenyer (från vänster till höger):

- Datum och tid
- Ljusstyrka display
- Skrivare
- PCD-testprogram
- Tekniska inställningar



4.1.3.2.1 Datum och tid

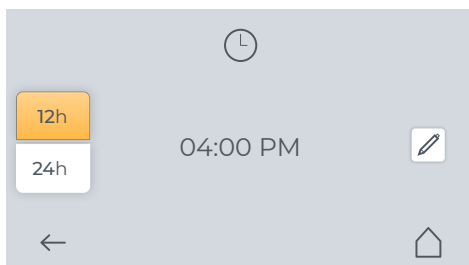


Genom att trycka på funktionsknappen "Datum och tid", kan ni ställa in klockslag och även datum.

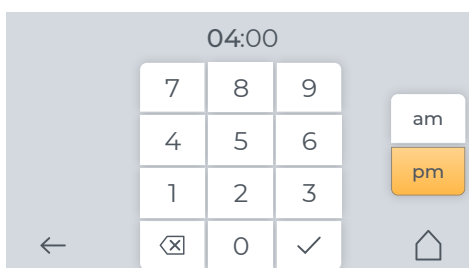


Ställa in klockan

1. Genom att trycka på funktionsknappen "Tid" öppnas tidsinställningarna.
2. Välj önskat visningsformat genom att trycka på funktionsknappen "12h / 24h".

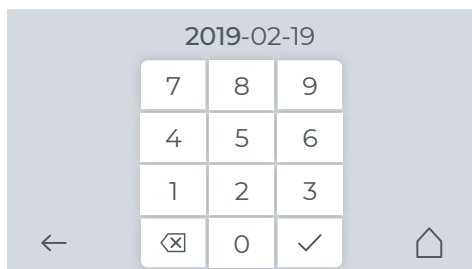


12h



3. Genom att trycka på funktionsknappen "Redigera" öppnas fönstret för inmatning av klockslag.
4. Välj önskat klockslag genom att trycka på siffrorna. Den nuvarande tiden skrivs automatiskt över. Du kan endast mata in siffror som är möjliga för respektive tidsformat.

pm



D.M.Y



5. Välj önskat visningsformat genom att trycka på funktionsknapparna "am / pm".

6. Bekräfta tiden med funktionsknappen "Bekräftelse".

7. För att återgå till startdialogrutan kan du antingen trycka på funktionsknappen "Tillbaka" eller funktionsknappen "Startsida".

🔍 Tiden har ställts in.

Ställa in datum

1. Genom att trycka på funktionsknappen "Datum" öppnas datuminställningarna.

2. Genom att trycka på funktionsknappen "Redigera" öppnas fönstret för inmatning av datum.

3. Välj datum (år/månad/dag) genom att trycka på siffrorna. Det nuvarande datumet skrivs automatiskt över.

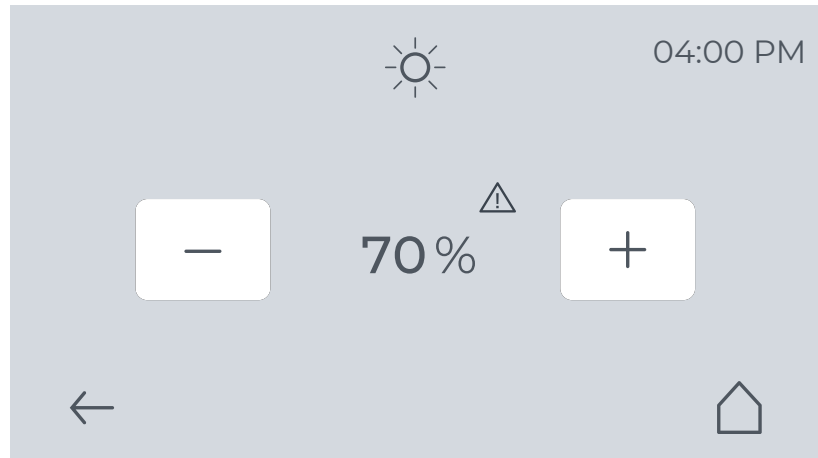
4. Bekräfta tiden med funktionsknappen "Bekräftelse".

5. Du kan ändra visningsformat för datum genom att trycka på funktionsknappen "Dag/månad/år".

6. För att återgå till startdialogrutan kan du antingen trycka på funktionsknappen "Tillbaka" eller funktionsknappen "Startsida".

🔍 Datum har ställts in.

4.1.3.2.2 Ljusstyrka display



Genom att trycka på funktionsknappen "*Ljusstyrka display*" kan du ändra ljusstyrkan på displayen.

Du kan ändra ljusstyrkan i steg om 10 %, från 30 % till 100 %.

Standardinställningen för displayens ljusstyrka är 30 %.

För en ny DAC Universal rekommenderas en ljusstyrka på max. 60 %. Vid mer än 60 % visas en varningssymbol som upplyser om att en högre inställd ljusstyrka leder till att displayen åldras i förtid.

Om du har en äldre DAC Universal, vars ljusstyrka har avtagit, kan du kompensera för detta genom att ställa in displayens ljusstyrka på mer än 60 %.

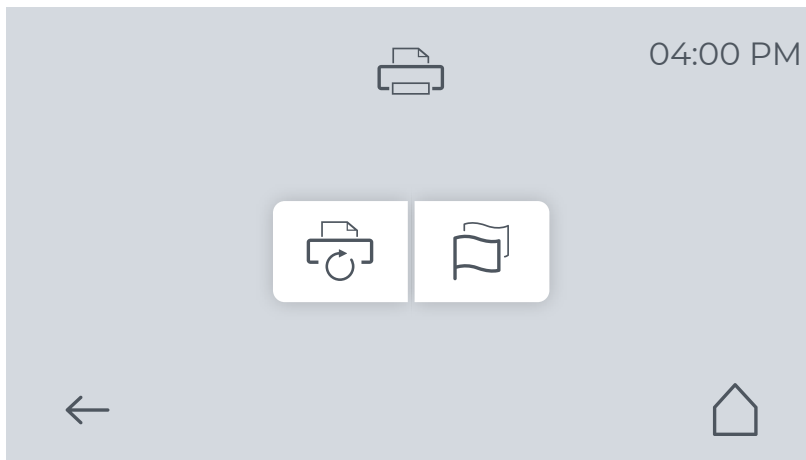
Kontakta en auktoriserad återförsäljare om visningen på displayen inte längre är läsbar trots att ljusstyrkan är inställd på 100 %.

Gör så här för att ändra ljusstyrka på displayen:

1. Välj motsvarande ljusstyrka genom att trycka på funktionsknapparna "*Plus*" och "*Minus*".
2. Bekräfta valet genom att trycka på funktionsknappen "*Tillbaka*".



4.1.3.2.3 Skrivare



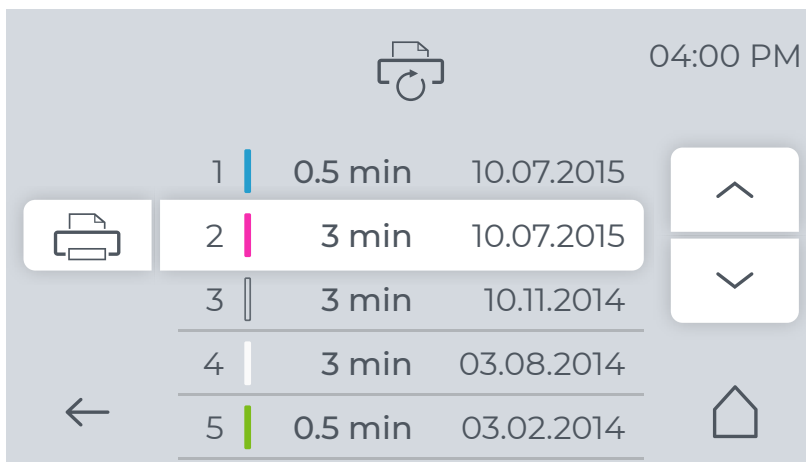
Skrivarmenyn är indelad i 2 undermenyer (från vänster till höger):

- Skriv ut igen
- Inställningar för skrivarspråk



Skriv ut på nytt

För de senaste 40 bearbetningscyklerna och PCD-testprogrammet kan skrivarprotokoll skapas via funktionsknappen "*Skriv ut igen*". Den senaste bearbetningscykeln resp. det sista PCD-programmet visas högst upp i listan.



Via funktionsknapparna "*Navigering: uppåt*" resp. funktionsknappen "*Navigering nedåt*" kan ni välja en annan bearbetningscykel resp. PCD-programmet.

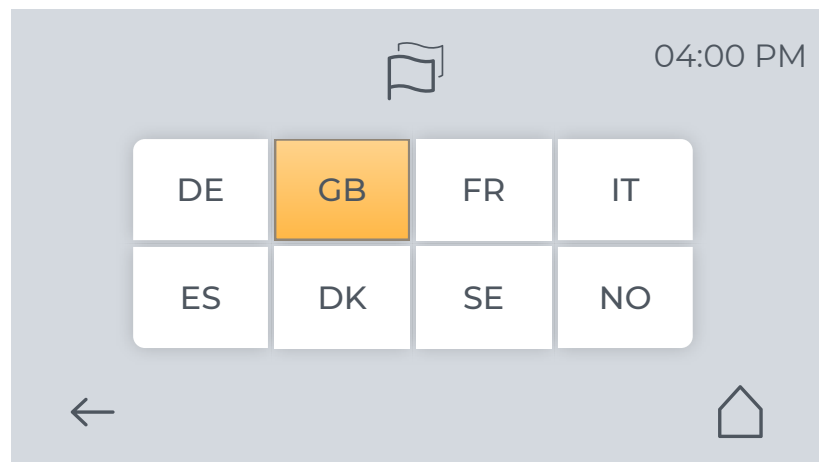
Listan innehåller följande information för var och en av de 40 bearbetningscyklerna resp. för PCD-testprogrammet:

- Cykelnummer
- Cykeltyp (med färgstaplar; ett PCD-testprogram indikeras med en inramad stapel)
- Hålltid (om ingen tid ges är det en avbruten cykel)
- Cykeldatum

För att kunna skriva ut en bearbetningscykel, tryck på funktionsknappen "Skrivare" till vänster om den valda cykeln.



Inställningar för skrivarspråk



Via funktionsknappen "Inställningar skrivarspråk" kan man välja språket för skrivarprotokollet. För detaljerat tillvägagångssätt, se "RS-232-gränssnitt [-> 95]".

Standardinställningen för skrivarspråket är engelska (GB).

4.1.3.2.4 PCD-testprogram

Använd funktionsknappen "PCD-testprogram" för att starta PCD-testprogrammet för periodisk testning av ångpenetrering.

WARNING

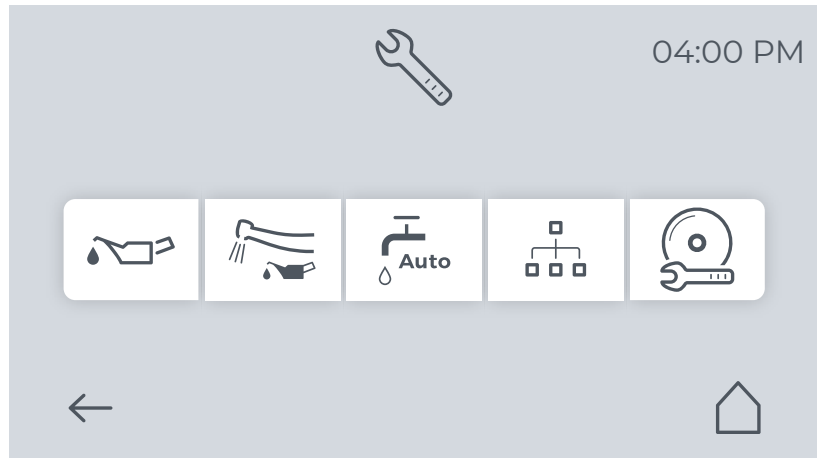
Risk för kontamination!

PCD-testprogrammet är inte en fullständig upparbetningscykel och genomförs utan anslutna instrument.

Mer information om PCD-provkroppen och periodiska tester finns i kapitel "Periodisk testning med PCD-provkroppen [-> 92]".



4.1.3.2.5 Tekniska inställningar

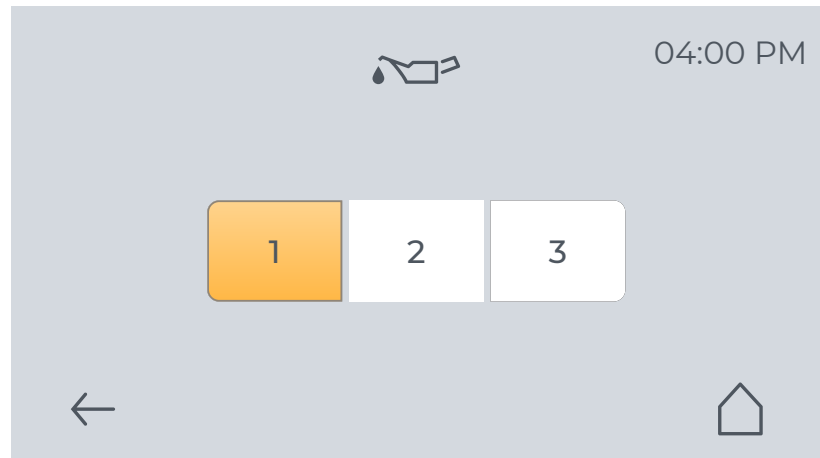


Menyn "Tekniska inställningar" är indelad i följande 5 undermenyer (från vänster till höger):

- Inställningar: Oljemängd
- Inställningar: Blås ut överskottsolja
- Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten
- Inställningar: LAN
- Inställningar: Serviceprogramvara



Inställningar: Oljemängd

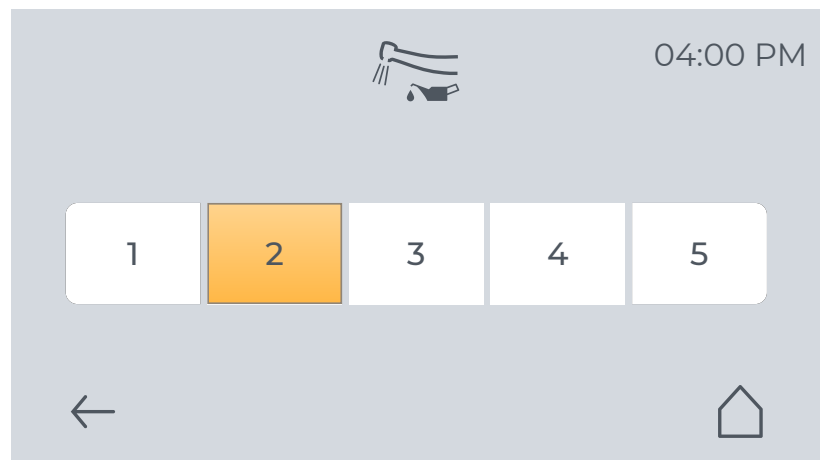


Genom att trycka på funktionsknappen "*Inställningar: Oljemängd*", kan du ställa in oljemängden. Det finns 3 nivåer, som kan väljas genom att trycka på respektive funktionsknapp. Denna inställning behöver inte bekräftas.

Standardinställningen för oljemängd är nivå 1.

Med de övriga nivåerna kan oljemängden ökas.

Inställningar: Blås ut överskottsolja

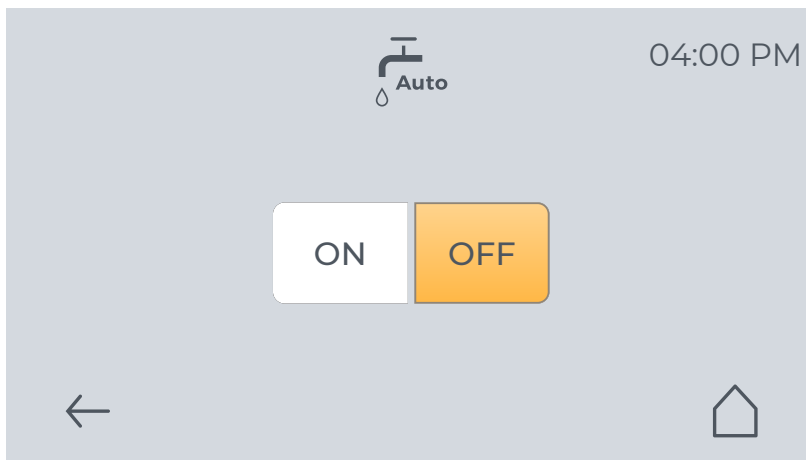


Genom att trycka på funktionsknappen "*Inställningar: Blås ut överskottsolja*", kan du ställa in tiden för utblåsning med tryckluft. Det finns 5 nivåer, som kan väljas genom att trycka på respektive funktionsknapp. Denna inställning behöver inte bekräftas.

Standardinställningen för utblåsning av överskottsolja är nivå 1.

Med de övriga nivåerna kan tiden för utblåsningen ökas.

Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten



Genom att trycka på funktionsknappen "*Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten*", kan du koppla till resp. från funktionen "*Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten*" genom att trycka på funktionsknapparna "*ON*" eller "*OFF*". Denna inställning behöver inte bekräftas.

Standardinställningen för inställning av automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten är "*OFF*".

Inställningar: LAN



Tryck på funktionsknappen "*Inställningar: LAN*" för att öppna nätverksinställningarna.

DAC Universal stödjer 2 nätverksinställningar:

- Manuell tilldelning av IP-adress
- Automatisk tilldelning av IP-adress genom en DHCP-server i nätverket

Om du inte känner till korrekta inställningar för klinikens nätverk, kontakta nätverkets administratör.

OFF



ON

Manuell tilldelning av IP-adress

För att kunna ställa in en IP-adress manuellt, måste funktionen DHCP vara inställd på "OFF".

Som standardinställning för IP-adressen finns följande värden sparade i enheten:

- IP: 192.168.000.010
- Subnät: 255.255.255.000

Dessa värden kan ändras vid behov. För att göra detta används funktionsknappen "Redigera" vid sidan av siffrorna.

Vid inmatningen är det viktigt att tänka på att siffrorna skrivs över från vänster till höger. Enheten accepterar bara siffror som i allmänhet är möjliga i en IP-adress. Därefter måste den inmatade adressen bekräftas med funktionsknappen "Bekräftelse".

Automatisk tilldelning av IP-adress (DHCP)

För att automatiskt kunna tilldelas en IP-adress i nätverket från DHCP-servern, måste funktionen "DHCP" vara inställd på "ON".

Så snart DAC Universal har mottagit en adress från DHCP-servern, visas IP-adressen och subnät-adressen i grått. Detta är enbart för information, eftersom adressen inte kan ändras genom DAC Universal.

Inställningar: Serviceprogramvara



Genom att trycka på funktionsknappen "Inställningar: Serviceprogramvara", kan en anslutning mellan serviceprogramvaran och DAC Universal upprättas eller brytas, genom att trycka på funktionsknapparna "ON" eller "OFF".

Standardinställningen är "OFF". Detta betyder att inga data överförs mellan serviceprogramvaran och DAC Universal.



OFF

ON

Om du berör funktionsknappen "ON" visas ett popup-meddelande, där du måste bekräfta att anslutningen ska upprättas. Nu är datautbyte mellan serviceprogramvaran och DAC Universal möjlig.

 **WARNING**

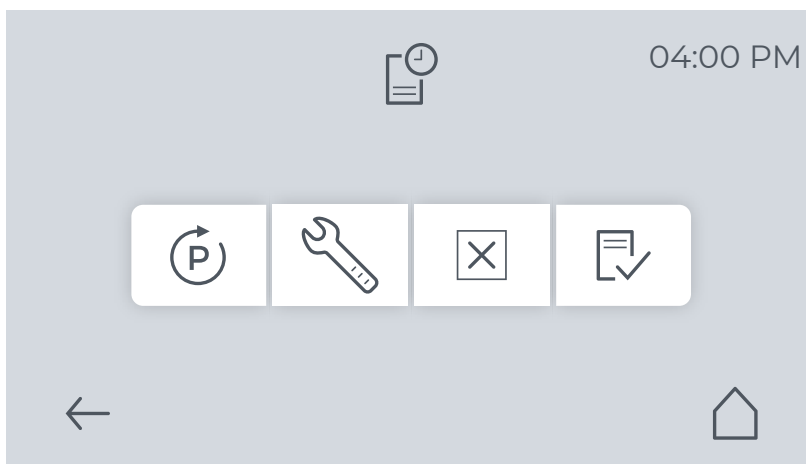
Risk för kontamination! / Risk för skador pga. mekanisk energi (tryckluft)! / Risk för brännskador!

När DAC Universal styrs manuellt via serviceprogramvaran, finns en extra risk för hög värme, ånga eller tryckluft.

OFF

Efter användning måste anslutningen mellan serviceprogramvaran och DAC Universal vara avstängd igen. För att göra detta, tryck på funktionsknappen "OFF". Därefter bryts anslutningen.

4.1.3.3 Historik



Menyn Historik är indelad i följande 4 undermenyer (från vänster till höger):

- Historik: Program
- Historik: Service
- Historik: Felmeddelanden
- Historik: Check & Clean



4.1.3.3.1 Historik: Program



1	0.5 min	134°C	9999	
1	0.5 min	134°C	9999	
1	3 min	134°C	9999	
1	3 min	134°C	9999	

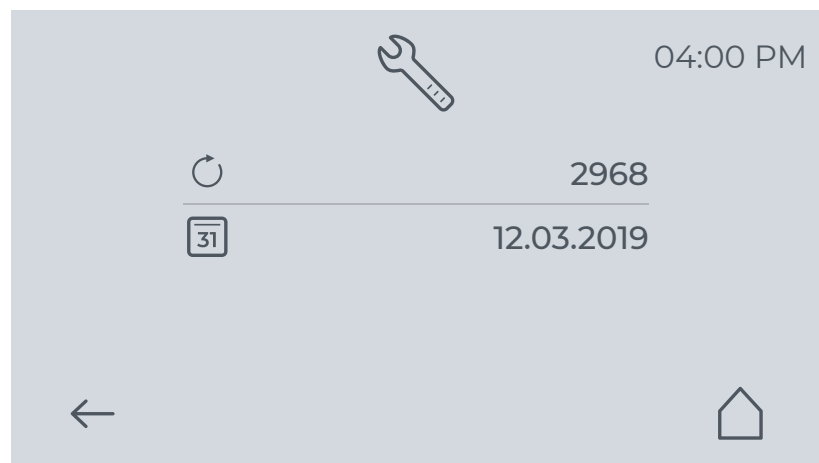


Genom att klicka på funktionsknappen "*Historik: Program*", kan du visa antalet redan utförda bearbetningscykler för varje locktyp.

Lockens ordningsföljd och program (uppifrån och ner) är följande:

- Lock Blue: 0,5 minuter, 134 °C, antal cykler
- Lock Green: 0,5 minuter, 134 °C, antal cykler
- Lock Pink: 3 minuter, 134 °C, antal cykler
- Lock White: 3 minuter, 134 °C, antal cykler

4.1.3.3.2 Historik: Service



	2968
31	12.03.2019



Genom att trycka på funktionsknappen "*Historik: Service*", kan du visa hur många cykler som kvarstår innan det är dags för nästa service och datum för nästa service.

Service av en servicetekniker sker efter 3000 cykler eller 2 år.

Tiden för en tjänst har kommit när återstående cykler är 0 eller det angivna datumet har passerats, beroende på vad som kommer först.

4.1.3.3 Historik: Felmeddelanden



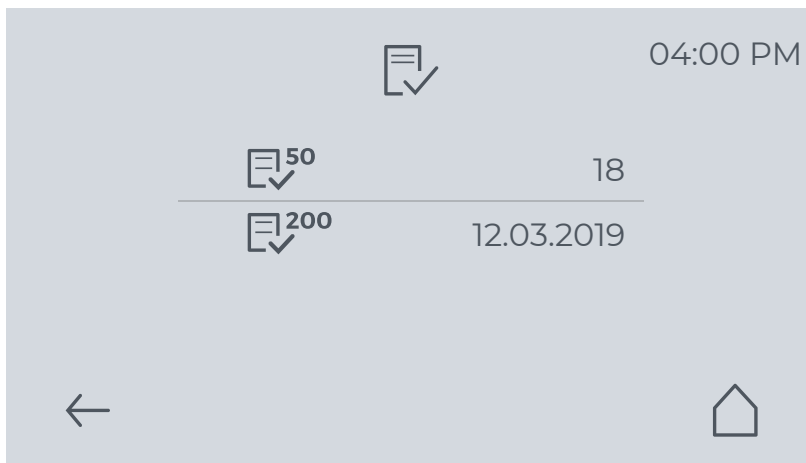
Genom att klicka på funktionsknappen "Historik: Felmeddelanden", kan du visa de senaste 99 felmeddelandena.

Displayen visar felmeddelande-nummer och datum.

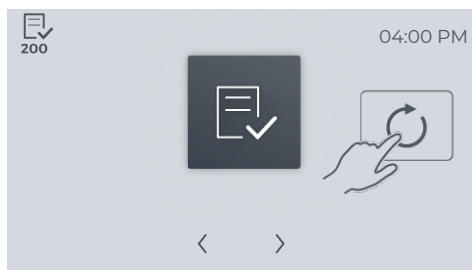
Varningsmeddelanden visas inte i historiken.

Via funktionsknapparna "Navigering: uppåt" och "Navigering nedåt" kan du visa andra felmeddelanden.

4.1.3.4 Historik: Check & Clean



Genom att klicka på funktionsknappen "Historik: Check & Clean", kan ni visa datum för de senaste Check & Clean-processerna (för 50/200 cykler).



En Check & Clean-process anses först då vara avslutad och visas som post i historiken när det sista steget i Check & Clean-processen har visats på bildskärmen och en tomkörning (cykel utan instrument) har genomförts med en NitraClean rengöringstablett.

4.1.3.4 Information



Tryck på funktionsknappen "Information" för att se information om din DAC Universal.

Följande information visas, uppifrån och ner:

- Programvaruversion (SW PU: xx.yy.zz-REL.ABCDEF)
- Programvaruversion (SW UI: xx.yy.zz-REL.ABCDEF)
- Enhetens serienummer (SN: xxxxxx)
- Antal cykler för enheten (xxxxxx)

4.1.3.5 Check & Clean



Genom att trycka på funktionsknappen "Check & Clean" kan du starta Check & Clean-processen manuellt.



Denna undermeny kan endast öppnas när den är aktiv. Annars är funktionsknappen nedtonat grå och inaktiv.

Mer information om Check & Clean-processen återfinns i kapitel Rengöring och underhåll, se "Check & Clean-process [-> 106]".

4.1.3.6 Standardinställningar

Standardinställningarna anges av tillverkaren:

Program	134 °C ./ 273° F, 0,5 min. desinfektion (program lock Blue)
Språk:	GB
Oljeutblåsning:	1
Oljemängd:	1
Automatisk vattentillförsel:	OFF
Serviceprogramvara anslutning:	OFF
Ljusstyrka display:	30 %

4.2 Bearbetning i DAC UNIVERSAL

4.2.1 Slå på, stänga av och värma upp enheten

Slå på enheten

Så snart DAC Universal har slagits på med hjälp av huvudbrytaren på baksidan av enheten, värms enheten upp tills den är driftklar.

Uppvärmningsfasen för DAC Universal är ca 10-12 minuter.

Under uppvärmningsfasen visar displayen startdialogrutan för DAC Universal.

VIKTIGT

Det är möjligt att starta en bearbetningscykel även under uppvärmningsfasen.

VIKTIGT

Starta inte DAC Universal utan att det finns ett lock i hållaren på DAC Universal.

Stäng av

Tillverkaren rekommenderar att stänga av DAC Universal efter arbetets slut med hjälp av huvudbrytaren på baksidan.

Avbryta bearbetningscykeln

Med funktionsknappen "Avbrott" kan en bearbetningscykel avbrytas.



VARNING

Risk för kontamination!

Efter att bearbetningscykeln har avbrutits kan laddningen fortfarande vara kontaminerad. Efter ett avbrott, låt locket svalna tillräckligt länge, eftersom nästa rengöring annars kan påverkas.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Instrument, lock, kammar- och PCD-provkroppar kan vara heta om cykeln har avbrutits under desinfektion / sterilisering eller kylning. Låt instrumenten eller PCD-provet svalna innan du tar bort dem.

4.2.2 Påfyllning av vattentanken

OBSERVERA

Plocka ut vattentanken ur DAC Universal innan du fyller vattentanken med vatten. På så sätt kan du förhindra att vatten tränger in i DAC Universal.

VIKTIGT

Vattentanken kan närsomhelst och utan problem plockas ur, så länge ingen bearbetningsprocess är igång.

Om en process just är igång, visas ett felmeddelande om vattentanken plockas ur.

Plocka ut vattentanken / Fyll på vatten / Sätt tillbaka vattentanken

- ✓ DAC Universal är påslagen.
- ✓ Avmineraliserat/Destillerat vatten (vattnets konduktans < 3,0 µS/cm) finns till hands.
- 1. Öppna luckan fram på DAC Universal.
- 2. Plocka ur vattentanken genom att ta tag i handtaget och försiktigt dra vattentanken uppåt ur DAC Universal.
- 3. Placera vattentanken på en rak yta.
- 4. Avlägsna locket från vattentanken.
- 5. Fyll på avmineraliserat/destillerat vatten (vattnets konduktans < 3,0 µS/cm) i vattentanken (min. 1,0 liter, max. 2,3 liter)
- 6. Sätt tillbaka locket på vattentanken.
- 7. Sätt tillbaka vattentanken i DAC Universal.

VIKTIGT

Se till att styrkrokarna upptill på baksidan av vattentanken hamnar rätt i höljet när vattentanken sätts tillbaka.

4.2.3 Tömma avloppsdunken

Frekvens: så snart den är full

VARNING

Risk för kontamination!

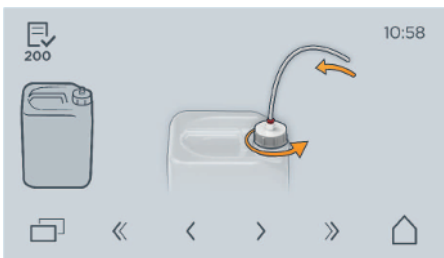
En cykel får enbart startas när DAC Universal är ansluten till avloppsdunken eller ett vattenlås resp. när avloppsinstallationen har utförts korrekt.

FÖRSIKTIGT

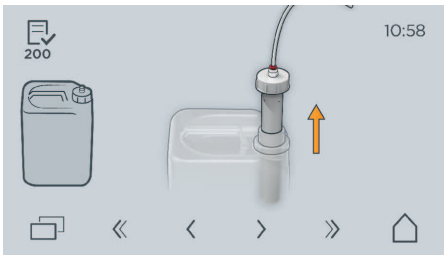
Risk för brännskador!

Under själva bearbetningsprocessen blir avloppsslangen, filterhöljet, avloppsfiltret och avloppsdunken mycket heta. Stäng av DAC Universal och låt den svalna (det tar ca 15 minuter), innan du tömmer och rengör avloppsdunken eller rengör eller byter avloppsfiltret.

- ✓ DAC Universal är avstängd och sval.
- ✓ Avloppsdunken har svalnat.
- ✓ Du har på dig din personliga skyddsutrustning.



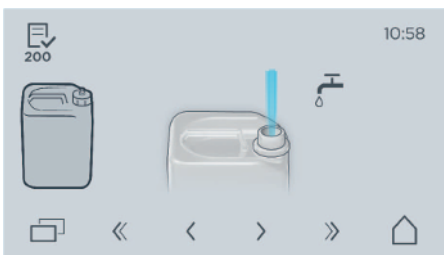
1. Skruva av locket på avloppsduken.



2. Ta ur kondensröret.



3. Töm avloppsduken. Avloppsvattnet måste omhändertas enligt nationella riktlinjer samt gällande bestämmelser för avfallshantering.



4. Fyll på kranvatten i avloppsduken.

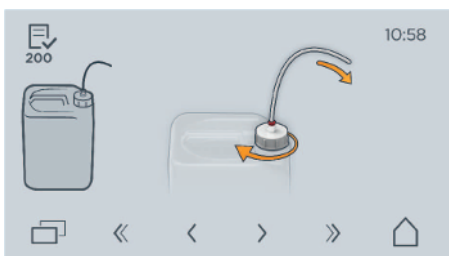
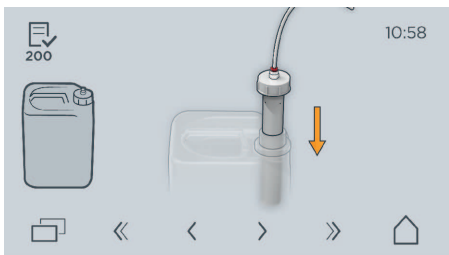


5. Spola avloppsduken grundligt med vatten.



6. Töm därefter avloppsduken helt igen.

7. Doppa en mjuk trasa i vatten och vrid ur den ordentligt. Använd trasan för att rengöra utsidorna på avloppsduken och kondensröret.



8. Fyll den rengjorda avloppsdunken med vatten upp till den nedre markeringen på etiketten.
9. Fyll på med isopropanol (alkohol $\geq 70\%$) upp till den andra markeringen på etiketten. Därigenom undviker du bakterietillväxt i avloppsdunken.

10. Sätt fast kondensröret igen.

11. Skruva tillbaka locket ordentligt.
12. Placera avloppsdunken på högst 3 m avstånd från DAC Universal och på en lägre nivå.

☞ Avloppsdunken är rengjord och tom.

4.2.4 För-/och efterbehandling av de olika instrumenten

VIKTIGT

Följ gällande nationella föreskrifter och direktiv för din klinik.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Följ anvisningarna från instrumentets tillverkare vid hanteringen av instrumenten.

(bearbetningsinstruktion i enlighet med DIN EN ISO 17664 / -1)

OBSERVERA

Vårda spänntångssystemet för turbiner, hand- och vinkelstycken regelbundet enligt skötsel- och bruksanvisningen från respektive instrumenttillverkare.

VIKTIGT

Genomför bearbetningen omedelbart efter behandlingen, dock senast efter 1 timme.

1. Spola igenom vatten- och luftledningarna under 30 sekunder direkt på behandlingsenheten.
2. Genomför en fördesinficering av instrumentet direkt på behandlingsenheten.
3. Transportera instrumentet i en lämplig transportbehållare till hygienrummet.

4.2.5 Bearbetning med locket Blue



Locket Blue är avsett för bearbetning av hand- och vinkelstycken samt turbiner.

Tips: Om du har många instrument att bearbeta eller behöver ha en garanterad snabb tillgång till instrumenten igen, rekommenderar vi att du har ytterligare ett lock Blue att arbeta med.

! VARNING

Risk för kontamination!

Efter att bearbetningsprocessen har avbrutits är instrumenten inte bearbetade och risk för korskontamination finns. Bearbeta instrumenten på nytt.

4.2.5.1 Starta cykel med locket Blue

Beredning

- ✓ Alla förinställningar av DAC Universal har utförts.
 - ✓ DAC Universal är påslagen och klar för användning.
 - ✓ De maximalt 6 instrumenten är förberedda för bearbetning.
 - ✓ Locket Blue finns till hands och har svalnat.
1. Ställ locket Blue på bordet eller placera det i lockhållaren för att fylla det.
 2. Sätt varje instrument på den tillhörande adaptern i locket Blue. Du hittar mer information om hur man sätter på instrument och byter ut adaptern i den separata adapterbruksanvisningen.
 3. Vänd på locket Blue, så att instrumenten pekar nedåt. Den blå markeringen ska visa mot dig.
 4. Placera locket Blue framtill på hållaren på DAC Universal och för in locket Blue rakt i hållaren.

! FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket och hållaren.

OBSERVERA

Försäkra dig om att locket är inskjutet till anslaget i hållaren och att instrumentens huvud inte rör vid kammarens vägg. Säkerställ att inga föremål finns i kammaren. Både DAC Universal, locket och/eller instrumenten kan skadas om ett lock inte är placerat på korrekt sätt.

! FÖRSIKTIGT

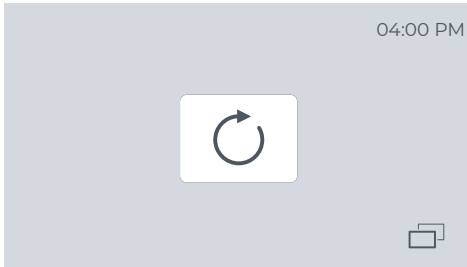
Risk för brännskador!

När ni plockar ut föremål ur kammaren, notera att kammaren och dessa föremål kan vara mycket varma.

- ↳ Instrumenten befinner sig på locket Blue, DAC Universal är fortfarande öppen och redo för en bearbetningscykel.

Bearbetning

1. Tryck på funktionsknappen "Start", för att starta cykeln.



⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den stängs. Det kan komma ut kontaminerad luft om den inte stängs helt och hållet.

- ↳ Locket Blue rör sig nedåt DAC Universal stängs. DAC Universal känner av locket och väljer motsvarande program.
- ↳ DAC Universal utför automatiskt rengörings-, olje- och desinfektionscykeln.
- ↳ På displayen kan du närsomhelst se i vilken fas DAC Universal befinner sig, se "Process-symboler [→ 46]".
- ↳ När den valda cykeln är avslutad visas ett meddelande på displayen, se bilden till vänster.
- ↳ Locket åker ut en kort bit ur kammaren. Detta indikerar att en cykel har slutförts och att instrumenten har desinficerats.



⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den öppnas eftersom det kan komma ut ånga ur enheten när den öppnas.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

När cykeln har avslutats måste det säkerställas att alla instrument fortfarande sitter fast korrekt i adaptrarna. Om instrument har fallit ner i kammaren under cykeln eller om ett instrument inte sitter fast korrekt när cykeln har avslutats har rengöringen, oljningen och desinfektionen misslyckats. I sådana fall måste bearbetningen av instrumenten göras om.

2. Tryck på funktionsknappen "Bekräftelse".

- ↳ Locket Blue öppnas helt.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket som öppnas och ett föremål, t.ex. ett väggskåp ovanför enheten.



Översyn

- ✓ Locket Blue är helt öppet.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Även om locket DAC Universal är halvt eller helt öppet kan enstaka instrument fortfarande vara heta. Låt de instrument, som har överhettats under processen, svalna.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Metalldelen på locket är mycket het. Undvik denna och vidrör alltid enbart plastdelen på locket.

1. Avlägsna locket Blue efter cykelns slut ur hållaren på DAC Universal för att låta instrumenten svalna vidare.
2. Vänd på locket Blue, så att instrumenten pekar uppåt.
3. Ställ locket Blue på bordet eller placera det i lockhållaren.

VARNING

Risk för kontamination!

Följ anvisningarna från instrumentets tillverkare vid hanteringen av instrumenten.
(bearbetningsinstruktion i enlighet med DIN EN ISO 17664 / -1)

4. Kontrollera visuellt om instrumenten är torra.

VARNING

Risk för kontamination!

Kontrollera visuellt om instrumenten är rena.

5. Läs cykelnumret upptill, intill symbolen för den avslutade cykeln.
6. Kontrollera motsvarande parametrar i er dokumentation (skrivare, programvara osv.) att cykeln genomfördes korrekt.
 - ↳ Om allt är korrekt var bearbetningen framgångsrik.
7. Skriv protokoll över cykeln enligt arbetsanvisningarna på mottagningen.
8. Ta bort alla instrument från locket Blue när locket och alla instrument är tillräckligt svala. En detaljerad anvisning hur du tar bort instrumenten från de enskilda adapterna hittar ni i den separata bruksanvisningen för adapter.

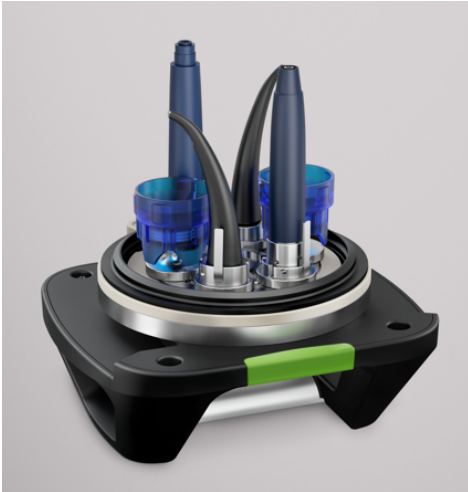
VARNING

Risk för kontamination!

Vidrör inte höljet på DAC Universal med de bearbetade instrumenten när de plockas ur.

- ↳ Instrumenten kan nu användas för avgörande B-applikationer.

4.2.6 Bearbetning med locket Green



Locket Green används för rengöring och värmedesinfektion av lock Green-instrument.

Tips: Om du har många instrument att bearbeta eller behöver ha en garanterad snabb tillgång till instrumenten igen, rekommenderar vi att du har ytterligare ett lock Green att arbeta med.

VARNING

Risk för kontamination!

Efter att bearbetningsprocessen har avbrutits är instrumenten inte bearbetade och risk för korskontamination finns. Bearbeta instrumenten på nytt.

4.2.6.1 Starta cykel med locket Green

Beredning

- ✓ Alla förinställningar av DAC Universal har utförts.
 - ✓ DAC Universal är påslagen och klar för användning.
 - ✓ De maximalt 6 instrumenten (bestyckning, se "Funktioner [→ 20]"), är förberedda för bearbetning.
 - ✓ Locket Green finns till hands och har svalnat.
1. Ställ locket Green på bordet eller placera det i lockhållaren för att fylla det.
 2. Sätt varje instrument eller skruva fast varje ultraljudsspets inkl. vridmomentnyckel på den tillhörande adaptorn i locket Green. Du hittar mer information om hur man sätter/skruvar på instrument och byter ut adaptorn i den separata adapterbruksanvisningen.
 3. Vänd på locket Green, så att instrumenten pekar nedåt. Den gröna markeringen ska visa mot dig.
 4. Placera locket Green framtill på hållaren på DAC Universal och för in locket Green i en rak linje i hållaren.

FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket och hållaren.

OBSERVERA

Försäkra dig om att locket är inskjutet till anslaget i hållaren och att instrumentens huvud inte rör vid kammarens vägg. Säkerställ att inga föremål finns i kammaren. Både DAC Universal, locket och/eller instrumenten kan skadas om ett lock inte är placerat på korrekt sätt.

FÖRSIKTIGT

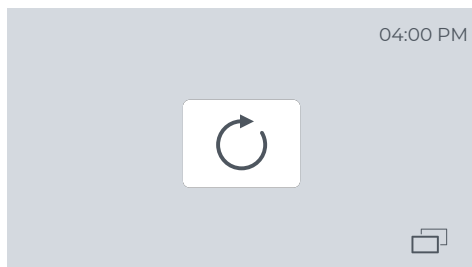
Risk för brännskador!

När ni plockar ut föremål ur kammaren, notera att kammaren och dessa föremål kan vara mycket varma.

- ↳ Instrumenten befinner sig på locket Green, DAC Universal är fortfarande öppen och redo för en cykel.

Bearbetning

1. Tryck på funktionsknappen "Start", för att starta cykeln.



⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den stängs. Det kan komma ut kontaminerad luft om den inte stängs helt och hållet.

- ↳ Locket Green rör sig nedåt DAC Universal stängs. DAC Universal känner av locket och väljer motsvarande program.
- ↳ DAC Universal utför automatiskt rengörings- och desinfektionscykeln.
- ↳ På displayen kan du närsomhelst se i vilken fas DAC Universal befinner sig, se "Process-symboler [→ 46]".
- ↳ När den valda cykeln är avslutad visas ett meddelande på displayen, se bilden till vänster.
- ↳ Locket åker ut en kort bit ur kammaren. Detta indikerar att en cykel genomförts och att instrumenten har bearbetats.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den öppnas eftersom det kan komma ut ånga ur enheten när den öppnas.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

När cykeln har avslutats måste det säkerställas att alla instrument fortfarande sitter fast korrekt i adaptrarna. Om instrument har fallit ner i kammaren under cykeln eller om ett instrument inte sitter fast korrekt när cykeln har avslutats har rengöringen och desinfektionen misslyckats. I sådana fall måste bearbetningen av instrumenten göras om.

2. Tryck på funktionsknappen "Bekräftelse".

- ↳ Locket Green öppnas helt.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket som öppnas och ett föremål, t.ex. ett väggskåp ovanför enheten.



Översyn

- ✓ Locket Green är helt öppet.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Även om locketDAC Universal är halvt eller helt öppet kan enstaka instrument fortfarande vara heta. Låt de instrument, som har överhettats under processen, svalna.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Metalldelen på locket är mycket het. Undvik denna och vidrör alltid enbart plastdelen på locket.

1. Avlägsna locket Green efter cykelns slut ur hållaren på DAC Universal för att låta instrumenten svalna fortare.
2. Vänd på locket Green, så att instrumenten pekar uppåt.
3. Ställ locket Green på bordet eller placera det i lockhållaren.

VARNING

Risk för kontamination!

Följ anvisningarna från instrumentets tillverkare vid hanteringen av instrumenten.
(bearbetningsinstruktion i enlighet med DIN EN ISO 17664 / -1)

4. Kontrollera visuellt om instrumenten är torra.

VARNING

Risk för kontamination!

Kontrollera visuellt om instrumenten är rena.

5. Läs cykelnumret upptill, intill symbolen för den avslutade cykeln.
6. Kontrollera motsvarande parametrar i er dokumentation (skrivare, programvara osv.) att cykeln genomfördes korrekt.
 - ↳ Om allt är korrekt var bearbetningen framgångsrik.
7. Skriv protokoll över cykeln enligt arbetsanvisningarna på mottagningen.
8. Ta bort alla instrument från locket Green när locket och alla instrument är tillräckligt svala. Detaljerad instruktion för att ta bort de enskilda adapterna finns i den separata adapter-bruksanvisningen.

VARNING

Risk för kontamination!

Vidrör inte höljet på DAC Universal med de bearbetade instrumenten när de plockas ur.

- ↳ Instrumenten kan nu användas för avgörande B-applikationer.

4.2.7 Bearbetning med locket Pink



Locket Pink tjänar för bearbetning av hand- och vinkelstycken samt turbiner.

Tips: Om du ni många instrument att bearbeta resp. behöver ha en garanterad snabb tillgång till instrumenten igen, rekommenderar vi att ni arbetar med ytterligare ett lock Pink.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Efter att bearbetningsprocessen har avbrutits är instrumenten inte bearbetade och risk för korskontamination finns. Bearbeta instrumenten på nytt.

4.2.7.1 Starta cykel med locket Pink

Beredning

- ✓ Alla förinställningar av DAC Universal har utförts.
 - ✓ DAC Universal är påslagen och klar för användning.
 - ✓ Maximalt 6 instrument är förberedda för bearbetning.
 - ✓ En kemisk indikator av typ 5 är tillgänglig.
 - ✓ Locket Pink med indikatorhållare finns till hands och har svalnat.
1. Ställ locket Pink på bordet för att utrusta det eller placera det i lockhållaren.
 2. Kläm fast den kemiska indikatorn var som helst i indikatorhållaren. Mer information om den kemiska indikatorn finns i kapitel "Batchkontroll med den kemiska indikatorn [→ 90]".
 3. Sätt varje instrument på den tillhörande adaptorn i locket Pink. Du hittar mer information om hur man sätter på instrument resp. byter ut adaptorn i den separata bruksanvisningen för adaptorn.
 4. Vänd locket Pink så att instrumenten pekar nedåt. Den rosa markeringen pekar mot er.
 5. Placera locket Pink framtill på hållaren på DAC Universal och för in locket Pink rakt i hållaren.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket och hållaren.

OBSERVERA

Försäkra dig om att locket är inskjutet till anslaget i hållaren och att instrumentens huvud inte rör vid kammarens vägg. Säkerställ att inga föremål finns i kammaren. Både DAC Universal, locket och/eller instrumenten kan skadas om ett lock inte är placerat på korrekt sätt.

⚠ FÖRSIKTIGT

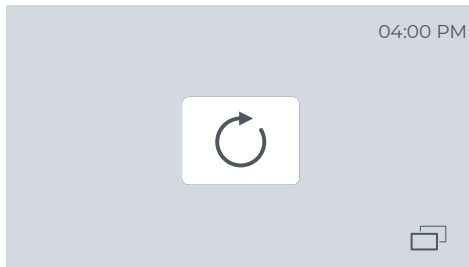
Risk för brännskador!

När ni plockar ut föremål ur kammaren, notera att kammaren och dessa föremål kan vara mycket varma.

- ↳ Instrumenten befinner sig på locket Pink, DAC Universal är fortfarande öppen och redo för en bearbetningscykel.

Bearbetning

1. Tryck på funktionsknappen "Start", för att starta cykeln.



⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den stängs. Det kan komma ut kontaminerad luft om den inte stängs helt och hållet.

- ↳ Locket Pink rör sig nedåt DAC Universal stängs. DAC Universal känner av locket och väljer motsvarande program.
- ↳ DAC Universal utför automatiskt rengörings-, olje- och steriliseringscykeln.
- ↳ På displayen kan ni när som helst se i vilken fas DAC Universal befinner sig, se "Process-symboler [→ 46]".
- ↳ När den valda cykeln är avslutad visas ett meddelande på displayen, se bilden till vänster.
- ↳ Locket åker ut en bit ur kammaren. Detta indikerar att en cykel genomförts framgångsrikt och att instrumenten har steriliserats.



⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den öppnas eftersom det kan komma ut ånga ur enheten när den öppnas.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

När cykeln har avslutats måste det säkerställas att alla instrument fortfarande sitter fast korrekt i adaptrarna. Om instrument har fallit ner i kammaren under cykeln eller om ett instrument inte sitter fast korrekt när cykeln har avslutats har rengöringen, oljningen och steriliseringen misslyckats. I sådana fall måste bearbetningen av instrumenten göras om.

2. Tryck på funktionsknappen "Bekräftelse".
- ↳ Locket Pink öppnas helt.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket som öppnas och ett föremål, t.ex. ett väggskåp ovanför enheten.



Översyn

- ✓ Locket Pink är helt öppet.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Även om locket DAC Universal är halvt eller helt öppet kan enstaka instrument fortfarande vara heta. Låt de instrument, som har överhettats under processen, svalna.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Metalldelen på locket är mycket het. Undvik denna och vidrör alltid enbart plastdelen på locket.

1. Avlägsna locket Pink efter cykelns slut ur hållaren på DAC Universal för att låta instrumenten svalna vidare.
2. Vänd på locket Pink, så att instrumenten pekar uppåt.
3. Ställ locket Pink på bordet eller placera det i lockhållaren.

VARNING

Risk för kontamination!

Följ anvisningarna från instrumentets tillverkare vid hanteringen av instrumenten.
(bearbetningsinstruktion i enlighet med DIN EN ISO 17664 / -1)

4. Kontrollera visuellt om instrumenten är torra.

VARNING

Risk för kontamination!

Kontrollera visuellt om instrumenten är rena.

5. Läs cykelnumret upptill, intill symbolen för den avslutade cykeln.
6. Kontrollera motsvarande parametrar i er dokumentation (skrivare, programvara osv.) att cykeln genomfördes korrekt.
7. Kontrollera den kemiska indikatorn för att se om den har vänt korrekt.
 - ☞ Om allt är korrekt var bearbetningen framgångsrik.
8. Skriv protokoll över cykeln enligt arbetsanvisningarna på mottagningen.
9. Ta bort alla instrument från locket Pink när locket och alla instrument är tillräckligt svala. En detaljerad anvisning hur du tar bort instrumenten från de enskilda adapterna hittar ni i den separata bruksanvisningen för adapter.

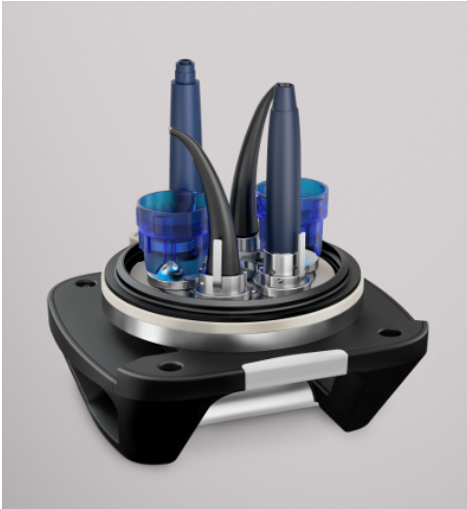
VARNING

Risk för kontamination!

Vidrör inte höljet på DAC Universal med de bearbetade instrumenten när de plockas ur.

- ☞ Instrumenten kan nu användas för avgörande B-applikationer.

4.2.8 Upparbetning med det vita locket



Locket White används för rengöring och sterilisering av lock White-instrument.

Tips: Om du har många instrument att bearbeta resp. behöver ha en garanterad snabb tillgång till instrumenten igen, rekommenderar vi att ni arbetar med ytterligare ett lock White.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Efter att bearbetningsprocessen har avbrutits är instrumenten inte bearbetade och risk för korskontamination finns. Bearbeta instrumenten på nytt.

4.2.8.1 Starta cykeln med det vita locket

Beredning

- ✓ Alla förinställningar av DAC Universal har utförts.
 - ✓ DAC Universal är påslagen och klar för användning.
 - ✓ Maximalt 6 instrument (bestyckning, se "Funktioner [-> 20]"), är förberedda för bearbetning.
 - ✓ En kemisk indikator av typ 5 är tillgänglig.
 - ✓ Locket White ligger berett och har svalnat.
1. Ställ locket White på bordet för att utrusta det eller placera det i lockhållaren.
 2. Kläm fast den kemiska indikatorn var som helst i indikatorhållaren. Mer information om den kemiska indikatorn finns i kapitel "Batchkontroll med den kemiska indikatorn [-> 90]".
 3. Sätt varje instrument resp. skruva fast varje ultraljudspets inkl. vridmomentnyckel på den tillhörande adaptorn i locket White. Mer information om pluggning/skruvning av instrumenten och byte av adapter finns i den separata adaptern-bruksanvisningen.
 4. Vänd på locket White, så att instrumenten pekar nedåt. Den vita markeringen skall visa mot dig.
 5. Placera locket White fram till på hållaren på DAC Universal och för in locket White rakt i hållaren.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket och hållaren.

OBSERVERA

Försäkra dig om att locket är inskjutet till anslaget i hållaren och att instrumentens huvud inte rör vid kammarens vägg. Säkerställ att inga föremål finns i kammaren. Både DAC Universal, locket och/eller instrumenten kan skadas om ett lock inte är placerat på korrekt sätt.

FÖRSIKTIGT

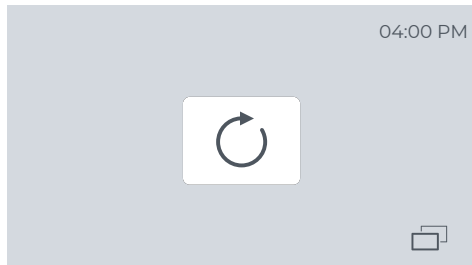
Risk för brännskador!

När ni plockar ut föremål ur kammaren, notera att kammaren och dessa föremål kan vara mycket varma.

- ↳ Instrumenten befinner sig på locket White, DAC Universal är fortfarande öppen och redo för en cykel.

Bearbetning

1. Tryck på funktionsknappen "Start", för att starta cykeln.



FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den stängs. Det kan komma ut kontaminerad luft om den inte stängs helt och hållet.

- ↳ Locket White rör sig nedåt DAC Universal stängs. DAC Universal känner av locket och väljer motsvarande program.
- ↳ DAC Universal utför automatiskt rengörings- och steriliseringscykeln.
- ↳ På displayen kan ni när som helst se i vilken fas DAC Universal befinner sig, se "Process-symboler [→ 46]".
- ↳ När den valda cykeln är avslutad visas ett meddelande på displayen, se bilden till vänster.
- ↳ Locket åker ut en kort bit ur kammaren. Detta indikerar att en cykel genomförts och att instrumenten har bearbetats.



FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den öppnas eftersom det kan komma ut ånga ur enheten när den öppnas.

VARNING

Risk för kontamination!

Efter avslutad cykel, se till att alla instrument fortfarande är ordentligt anslutna till adaptrarna. Om instrument har fallit in i kammaren under cykeln eller om ett instrument inte längre är ordentligt fäst efter avslutad cykel har rengöring och sterilisering misslyckats. I detta fall måste instrumentets förberedelse upprepas.

2. Tryck på funktionsknappen "Bekräftelse".

- ↳ Locket White öppnas helt.

FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket som öppnas och ett föremål, t.ex. ett väggskåp ovanför enheten.



Översyn

- ✓ Locket White är helt öppet.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Även om locketDAC Universal är halvt eller helt öppet kan enstaka instrument fortfarande vara heta. Låt de instrument, som har överhettats under processen, svalna.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Metalldelen på locket är mycket het. Undvik denna och vidrör alltid enbart plastdelen på locket.

1. Avlägsna locket White efter cykelns slut ur hållaren på DAC Universal för att låta instrumenten svalna fortare.
2. Vänd på locket White, så att instrumenten pekar uppåt.
3. Ställ locket White på bordet eller placera det i lockhållaren.

VARNING

Risk för kontamination!

Följ anvisningarna från instrumentets tillverkare vid hanteringen av instrumenten.
(bearbetningsinstruktion i enlighet med DIN EN ISO 17664 / -1)

4. Kontrollera visuellt om instrumenten är torra.

VARNING

Risk för kontamination!

Kontrollera visuellt om instrumenten är rena.

5. Läs cykelnumret upptill, intill symbolen för den avslutade cykeln.
6. Kontrollera motsvarande parametrar i er dokumentation (skrivare, programvara osv.) att cykeln genomfördes korrekt.
7. Kontrollera den kemiska indikatorn för att se om den har vänt korrekt.
 - ☞ Om allt är korrekt var bearbetningen framgångsrik.
8. Skriv protokoll över cykeln enligt arbetsanvisningarna på mottagningen.
9. Ta bort alla instrument från locket White när locket och alla instrument är tillräckligt svala. Detaljerad instruktion för att ta bort de enskilda adapterna finns i den separata adapter-bruksanvisningen.

VARNING

Risk för kontamination!

Vidrör inte höljet på DAC Universal med de bearbetade instrumenten när de plockas ur.

- ☞ Instrumenten kan nu användas för avgörande B-applikationer.

4.2.9 Batchkontroll med den kemiska indikatorn

VIKTIGT

Följ gällande nationella föreskrifter och direktiv för din klinik.

Batchkontroll:

Tillverkaren rekommenderar att man använder en kemisk indikator av typ 5 (134 C / 3 min ånga) i indikatorhållaren (del av leveransomfånget) för varje cykel för att kontrollera förekomsten av mättad vattenånga.

För ett detaljerat tillvägagångssätt av bearbetning med locket Pink / White se "Bearbetning med locket Pink [→ 84]" resp. "Upparbetning med det vita locket [→ 87]".

VIKTIGT

Följ alltid bruksanvisningen från tillverkaren som har producerat den kemiska indikatorn.

Tillvägagångssätt

- ✓ DAC Universal är påslagen och redo för en cykel.
 - ✓ Ett tomt lock Pink eller ett lock White med Indikatorhållare är redo.
 - ✓ En kemisk indikator av typ 5 är tillgänglig.
1. Ställ locket Pink eller locket White på bordet.



2. Ta bort skyddspappret från en kemisk indikator.



3. Kläm fast den kemiska indikatorn var som helst i indikatorhållaren.

4. Anslut varje instrument på den tillhörande adaptern i locket Pink resp. lock White. Mer information om att ansluta instrumenten resp. byte av adapter hittar du i den separata adapter-bruksanvisningen.
5. Vrid lock Pink eller lock White så att instrumenten pekar nedåt. Färgmarkeringen (Pink eller White) ska visa mot dig.
6. Placera lock Pink eller lock White framtill på hållaren på DAC Universal och för in lock Pink eller lock White i hållaren i en rak linje.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket och hållaren.

7. Starta en beredningscykel, se "Bearbetning med locket Pink [→ 84]" resp. "Upparbetning med det vita locket [→ 87]".

👉 När den valda cykeln är klar visas meddelandet på displayen, se bilden till vänster (här för locket Pink).

8. Ta bort locket och lägg det på bordet.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

När ni plockar ut föremål ur kammaren, notera att kammaren och dessa föremål kan vara mycket varma.

9. Ta bort den kemiska indikatorn ur indikatorhållaren.
 10. Kontrollera resultatet av processen. Samtliga 4 provställen bör ha färgats från gult till svart.
- 👉 Den kemiska indikatorn som använts kan klistras fast i dokumentationssyfte med hjälp av klisterremsan på baksidan.

⚠ VARNING

Risk för kontamination

Om den kemiska indikatorn visar att testet inte har godkänts, använd inte de instrument som bearbetats i enheten efter det att det senast godkända testet genomfördes.
Använd den inte vidare DAC Universal.
Kontakta er auktoriserade återförsäljare.

4.2.10 Periodisk testning med PCD-provkroppen



Provkroppen PCD (Process Challenge Device) i samband med en kemisk indikator av typ 5 bildar en kemisk indikator av typ 2. PCD-provkroppen används för att simulera ett ångpenetrationsprov och för att bekräfta korrekt sterilisering.

PCD-provkroppen ingår inte i leveransen DAC Universal.

PCD-testprogrammet kan antingen genomföras med ett lock Pink eller med lock White.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

Endast en kemisk indikator från Dentsply Sirona får användas för ångpenetreringstestet, eftersom en annan kemisk indikator leder till ett felaktigt resultat.



THE DENTAL SOLUTIONS COMPANY™

Chemoindikator (510x) REF 6742857



EN ISO 11140-1 Type 5

EN ISO 11140-1 Type 2



REF 6742956



PASS →



⚠ VARNING

Risk för kontamination!

PCD-provkroppen får inte användas för en normal upparbetningscykel eftersom upparbetningen kan misslyckas.

Tillvägagångssätt

- ✓ DAC Universal är påslagen och redo för en cykel.
 - ✓ Ett **tomt** Lock Pink eller lock White utan indikatorhållare är redo.
 - ✓ PCD-provkroppen finns till hands.
 - ✓ En kemisk indikator från Dentsply Sirona finns till hands.
1. Ställ locket Pink eller locket White på bordet.



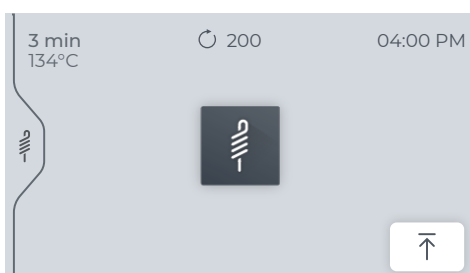
2. Skruva isär PCD-provkroppen.

3. Ta bort skyddspappret från en kemisk indikator.

4. Lägg in den kemiska indikatorn i spåret på PCD-provkroppens underdel.
5. Se till att den kemiska indikatorn inte blir inklämd.
6. Skruva den övre delen av PCD-provkroppen medurs på den nedre delen av PCD-provkroppen tills du känner ett mjukt motstånd (i form av O-ringen).

VIKTIGT

Kontrollera att PCD-provkroppen är helt stängd.
I halvöppet tillstånd kan inte processen kontrolleras korrekt.



7. Skruva PCD-provkroppen i mittgången av lock Pink eller lock White.
8. Vrid lock Pink eller lock White så att instrumenten pekar nedåt. Färgmarkeringen (Pink eller White) ska visa mot dig.
9. Placera lock Pink eller lock White framtilt på hållaren på DAC Universal och för in lock Pink eller lock White i hållaren i en rak linje.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket och hållaren.

10. Starta PCD-testprogrammet via menyn "*inställningarna för PCD-Testprogrammet*".

☞ När den PCD-programmet är avslutat, visas ett meddelande på displayen, se bilden till vänster.

☞ LED blinkar.

11. Bekräfta avslutet på processen på displayen.

☞ LED slocknar.

12. Tag bort locket och lägg det på bordet.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

När ni plockar ut föremål ur kammaren, notera att kammaren och dessa föremål kan vara mycket varma.

13. Vänta tills PCD-provkroppen har svalnat.

14. Skruva av PCD-provkroppens överdel motsols.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för kontamination!

Se till att det inte finns någon restfuktighet eller oljerester i PCD-provkroppen. Restfuktighet eller oljerester kan leda till ett falskt positivt resultat.

Om en beredningscykel utan torkcykel används kan PCD-provkroppen innehålla vattenkondensat. I så fall öppnar du PCD-provkroppen medan den fortfarande är varm, blåser luft genom den och lämnar den öppen för att torka.

15. Tag bort kemi-indikatorn.

16. Kontrollera resultatet av processen. Samtliga 4 provställen bör ha färgats från gult till svart.

☞ Den kemiska indikatorn som använts kan klistras fast i dokumentationssyfte med hjälp av klistreremsan på baksidan.



⚠ VARNING

Risk för kontamination

Om den kemiska indikatorn visar att testet inte har godkänts, använd inte de instrument som bearbetats i enheten efter det att det senast godkända testet genomfördes.

Använd den inte vidareDAC Universal.

Kontakta er auktoriserade återförsäljare.

4.2.11 Process-dokumentation

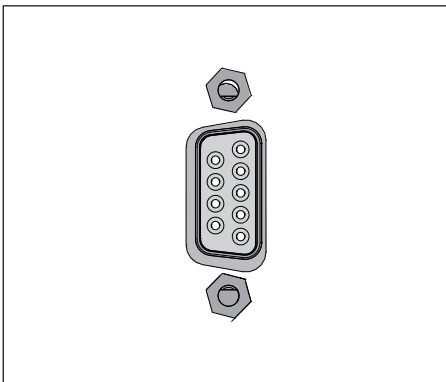
OBSERVERA

Datagränssnitten får endast anslutas till enheter med skyddade strömkretsar.

För överföring av processkontroller, kan DAC Universal anslutas enligt följande:

- RS232-gränssnitt
- LAN-gränssnitt

4.2.11.1 RS-232-gränssnitt



En skrivare eller en programvara kan anslutas till RS-232-gränssnittet för sats-dokumentation.

Vänligen kontakta en auktoriserad återförsäljare för att beställa programvara för dokumentation.

Skrivaren är tillgänglig som tillval och skriver direkt ut loggarna för de processer som utförts. En kontroll av de bearbetningsprocesser som genomförs är omedelbart möjlig baserat på utskriften.



De tillgängliga språken för skrivarprotokollet är:

- Tyska
- Engelska
- Franska
- Italienska
- Spanska
- Danska
- Svenska
- Norska

Vid installation av skrivare kan de väljas ut.

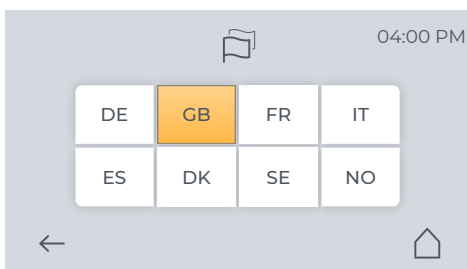
4.2.11.1.1 Anslut skrivaren/Välj språk för skrivarprotokollet

Gör så här för att ansluta skrivaren till DAC Universal:

- ✓ DAC Universal är påslagen.
- 1. Anslut enheten till DAC Universal med en seriell kabel till det seriella gränssnittet RS232.
 - ↳ Skrivaren är ansluten.
- 2. Tryck från startsidan på funktionsknappen "*Meny*".



- 3. Tryck på funktionsknappen "*Inställningar*".
- 4. Tryck på funktionsknappen "*Skrivare*".
- 5. Tryck på funktionsknappen "*Språk*".



- ↳ En översikt visas med de språk som kan väljas.
- 6. Tryck på funktionsknappen för det språk som du vill välja.
 - ↳ Det valda språket markeras.



- 7. Lämna menyn genom att flera gånger trycka på funktionsknappen "*Tillbaka*" eller direkt på funktionsknappen "*Startsida*".
 - ↳ Skrivaren är ansluten och språket för skrivarprotokollet har ställts in.

4.2.11.1.2 Information som skrivs ut på skrivaren

Processdata skickas till skrivaren omedelbart under processen. Komplet data från föregående cykel sparas internt i DAC Universal.

Information som skrivs ut för locket Blue:

Följande information skrivs ut via skrivaren (i hakparenteserna finns de engelska begrepp som visas på bilden till vänster):

Blue lid		
DAC Universal		
Date (DD:MM:YYYY)	DD-MM-YYYY	
Time (24h)	hh:mm:ss	
Serial	xxxxxxx	
Process SW	xx.yy.zz	
C&C 50 status	Due/OK	
C&C 200 status	Due/OK	
Service status	Due/OK	
Cycle	xxxxxxx	
Lid type	Blue	
Lid serial	xxxxxxx	
Program	134 °C/30 s	

Phase:	Time:	Res:
Lid detected	hh:mm:ss	OK
External flush	hh:mm:ss	OK
Leakage test	hh:mm:ss	OK
Internal wash	hh:mm:ss	OK
Lubrication	hh:mm:ss	OK
External wash	hh:mm:ss	OK
External rinse	hh:mm:ss	OK
Heating	hh:mm:ss	OK
Back flush	hh:mm:ss	OK
Start holding time	hh:mm:ss	OK

Time:	°C:	bar:
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
Maximum	xxx.x	x.xx
Minimum	xxx.x	x.xx
Duration (mm-ss)	mm-ss	

End holding time	hh:mm:ss	OK
Cooling	hh:mm:ss	OK
Process end	hh:mm:ss	OK
Confirmation	hh:mm:ss	OK
Cycle end	hh:mm:ss	OK

Disinfection		OK

- Datum (ÅÅÅÅ-MM-DD)- [Date (YYYY-MM-DD)]
- Tid (24 tim.) (HH:MM:SS) (starttid) - [Time (24h) (HH:MM:SS)]
- Serienummer för DAC Universal - [Serial]
- Processprogramvara - [Process Software]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 50 cykler - [C&C 50 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 200 cykler - [C&C 200 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande service - [Service status]
- Cykelnummer - [Cycle]
- Locktyp - [Lid type]
- Lockets serienummer - [Lid serial]
- Programtyp - [Program]

För varje fas noteras starttid [Time:] samt resultatet [Res:] "OK" eller "FAIL". De olika stegen [Phase] är:

- Locket upptäcks - [Lid detected]
- Förrengöring - [External flush]
- Täthetsprov - [Leakage-Test]
- Invändig rengöring - [Internal wash]
- Oljning - [Lubrication]
- Utvändig rengöring - [External wash]
- Spolning - [External rinse]
- Uppvärmning - [Heating]
- Back-Flush
- Start hålltid - [Start holding time]
- Maximal temperatur och maximalt tryck - [Maximum: °C / bar]
- Minimal temperatur och minimalt tryck - [Minimum: °C / bar]
- Tidsåtgång för desinfektionsprocessen (mm-ss) - [Duration (mm-ss)]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Slut hålltid - [End holding time]
- Kylning - [Cooling]
- Processens slut - [Process end]
- Bekräftelse (användaren bekräftar) - [Confirmation]
- Cykelns slut - [Cycle end]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Desinfektion - [Disinfection]
- Felmeddelandekod vid "Fail" - [Error code]

Om en fas genererar "FAIL" har bearbetningen inte kunnat slutföras korrekt och måste upprepas.

Information som skrivs ut för locket Green:

Följande information skrivs ut via skrivaren (i hakparenteserna finns de engelska begrepp som visas på bilden till vänster):

- Datum (ÅÅÅÅ-MM-DD)- [Date (YYYY-MM-DD)]
- Tid (24 tim.) (HH:MM:SS) (starttid) - [Time (24h) (HH:MM:SS)]
- Serienummer för DAC Universal - [Serial]
- Processprogramvara - [Process Software]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 50 cykler - [C&C 50 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 200 cykler - [C&C 200 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande service - [Service status]
- Cykelnummer - [Cycle]
- Locktyp - [Lid type]
- Lockets serienummer - [Lid serial]
- Programtyp - [Program]

För varje fas noteras starttid [Time:] samt resultatet [Res:] "OK" eller "FAIL". De olika stegen [Phase] är:

- Locket upptäcks - [Lid detected]
- Förrengöring - [External flush]
- Täthetsprov - [Leakage-Test]
- Invändig rengöring - [Internal wash]
- Utvändig rengöring - [External wash]
- Spolning - [External rinse]
- Uppvärmning - [Heating]
- Back-Flush
- Start hålltid - [Start holding time]
- Maximal temperatur och maximalt tryck - [Maximum: °C / bar]
- Minimal temperatur och minimalt tryck - [Minimum: °C / bar]
- Tidsåtgång för desinfektionsprocessen (mm-ss) - [Duration (mm-ss)]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Slut hålltid - [End holding time]
- Kylning - [Cooling]

Green lid		
DAC Universal		
Date (DD:MM:YYYY)	DD-MM-YYYY	
Time (24h)	hh:mm:ss	
Serial	xxxxxxx	
Process SW	xx.yy.zz	
C&C 50 status	Due/OK	
C&C 200 status	Due/OK	
Service status	Due/OK	
Cycle	xxxxxxx	
Lid type	Green	
Lid serial	xxxxxxx	
Program	134 °C/30 s	

Phase:	Time:	Res:
Lid detected	hh:mm:ss	OK
External flush	hh:mm:ss	OK
Leakage test	hh:mm:ss	OK
Internal wash	hh:mm:ss	OK
External wash	hh:mm:ss	OK
External rinse	hh:mm:ss	OK
Heating	hh:mm:ss	OK
Back flush	hh:mm:ss	OK
Start holding time	hh:mm:ss	OK

Time:	°C:	bar:
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
hh:mm:ss	xxx.x	x.xx
Maximum	xxx.x	x.xx
Minimum	xxx.x	x.xx
Duration (mm-ss)	mm-ss	

End holding time	hh:mm:ss	OK
Cooling	hh:mm:ss	OK
Process end	hh:mm:ss	OK
Confirmation	hh:mm:ss	OK
Cycle end	hh:mm:ss	OK

Disinfection		OK

- Processens slut - [Process end]
- Bekräftelse (användaren bekräftar) - [Confirmation]
- Cykelns slut - [Cycle end]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Desinfektion - [Disinfection]
- Felmeddelandekod vid "Fail" - [Error code]

Om "FAIL" matas ut för en fas, var förberedelsen misslyckad och måste upprepas.

Information som skrivs ut för locket Pink:

Följande information skrivs ut via skrivaren (i hakparenteserna finns de engelska begrepp som visas på bilden till vänster):

- Datum (ÅÅÅÅ-MM-DD)- [Date (YYYY-MM-DD)]
- Tid (24 tim.) (HH:MM:SS) (starttid) - [Time (24h) (HH:MM:SS)]
- Serienummer för DAC Universal - [Serial]
- Processprogramvara - [Process Software]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 50 cykler - [C&C 50 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 200 cykler - [C&C 200 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande service - [Service status]
- Cykelnummer - [Cycle]
- Locktyp - [Lid type]
- Lockets serienummer - [Lid serial]
- Programtyp - [Program]

```
DAC Universal (Touch)
Date(YYYY-MM-DD)      2020-01-23
Time (24h)             10:16:21
Device serial          003000
Process Software       02.00.01
C&C 50 status          Due
C&C 200 status         Due
Service status         OK
Cycle                  000086
Lid type               Pink
Lid serial             999999
Program                134 °C/3 min
```

```
-----
Phase:                 Time:      Res:
Lid detected           10:16:51  OK
External flush         10:17:25  OK
Leakage test           10:17:55  OK
Internal wash          10:19:51  OK
Lubrication            10:20:23  OK
External wash          10:22:25  OK
External rinse         10:22:55  OK
Heating                10:25:32  OK
Backflush              10:25:46  OK
Air removal            10:29:07  OK
Start holding time     10:29:22  OK
```

```
-----
Time:                  °C:      bar:
10:29:22               135.0    3.20
10:29:52               135.0    3.19
10:30:22               135.0    3.18
10:30:52               135.0    3.19
10:31:22               135.1    3.19
10:31:52               135.0    3.18
10:32:22               135.1    3.19
Maximum                135.2    3.24
Minimum                134.9    3.17
Duration (mm-ss)       03-03
```

```
-----
End holding time       10:32:25  OK
Cooling                10:37:49  OK
Process end            10:37:59  OK
Confirmation           10:55:15  OK
Cycle end              10:55:34  OK
```

```
-----
Sterilization          OK
```

För varje fas noteras starttid [Time:] samt resultatet [Res:] "OK" eller "FAIL". De olika stegen [Phase] är:

- Locket upptäcks - [Lid detected]
- Förrengöring - [External flush]
- Täthetsprov - [Leakage-Test]
- Invändig rengöring - [Internal wash]
- Oljning - [Lubrication]
- Utvändig rengöring - [External wash]
- Spolning - [External rinse]
- Uppvärmning - [Heating]
- Back-Flush
- Start hålltid - [Start holding time]
- Maximal temperatur och maximalt tryck - [Maximum: °C / bar]
- Minsta temperatur och minsta tryck - [Minimum: °C / bar]
- Steriliseringsprocessens varaktighet (mm-ss) - [Duration (mm-ss)]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Slut hålltid - [End holding time]
- Kylning - [Cooling]
- Processens slut - [Process end]
- Bekräftelse (användaren bekräftar) - [Confirmation]
- Cykelns slut - [Cycle end]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Sterilisering [Sterilization]
- Felmeddelandekod i händelse av "Fail" - [Error code]

Om "FAIL" matas ut för en fas, var förberedelsen misslyckad och måste upprepas.

Information som skrivs ut för locket White:

Följande information skrivs ut via skrivaren (i hakparenteserna finns de engelska begrepp som visas på bilden till vänster):

- Datum (ÅÅÅÅ-MM-DD)- [Date (YYYY-MM-DD)]
- Tid (24 tim.) (HH:MM:SS) (starttid) - [Time (24h) (HH:MM:SS)]
- Serienummer för DAC Universal - [Serial]
- Processprogramvara - [Process Software]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 50 cykler - [C&C 50 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 200 cykler - [C&C 200 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande service - [Service status]
- Cykelnummer - [Cycle]
- Locktyp - [Lid type]
- Lockets serienummer - [Lid serial]
- Programtyp - [Program]

```
DAC Universal (Touch)
Date(YYYY-MM-DD)      2020-01-23
Time (24h)             10:57:08
Device serial          003000
Process Software       02.00.01
C&C 50 status          Due
C&C 200 status         Due
Service status         OK
Cycle                  000087
Lid type               White
Lid serial             999999
Program                134 °C/3 min
```

```
-----
Phase:                 Time:      Res:
Lid detected           10:57:38  OK
External flush         10:58:12  OK
Leakage test           10:58:38  OK
Internal wash          10:59:22  OK
External wash          11:01:28  OK
External rinse         11:01:58  OK
Heating                11:04:18  OK
Backflush              11:04:30  OK
Air removal            11:07:32  OK
Start holding time     11:07:47  OK
```

```
-----
Time:                  °C:      bar:
11:07:47               135.0    3.20
11:08:17               135.0    3.21
11:08:47               135.0    3.21
11:09:17               135.1    3.20
11:09:47               135.0    3.18
11:10:16               135.0    3.18
11:10:46               135.1    3.19
Maximum                135.2    3.24
Minimum                135.0    3.17
Duration (mm-ss)      03-02
```

```
-----
End holding time       11:10:49  OK
Cooling                11:16:15  OK
Process end            11:16:26  OK
Confirmation           11:17:18  OK
Cycle end              11:17:37  OK
```

```
-----
Sterilization          OK
```

För varje fas noteras starttid [Time:] samt resultatet [Res:] "OK" eller "FAIL". De olika stegen [Phase] är:

- Locket upptäcks - [Lid detected]
- Förrengöring - [External flush]
- Täthetsprov - [Leakage-Test]
- Invändig rengöring - [Internal wash]
- Utvändig rengöring - [External wash]
- Spolning - [External rinse]
- Uppvärmning - [Heating]
- Back-Flush
- Start hålltid - [Start holding time]
- Maximal temperatur och maximalt tryck - [Maximum: °C / bar]
- Minsta temperatur och minsta tryck - [Minimum: °C / bar]
- Steriliseringsprocessens varaktighet (mm-ss) - [Duration (mm-ss)]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Slut hålltid - [End holding time]
- Kylning - [Cooling]
- Processens slut - [Process end]
- Bekräftelse (användaren bekräftar) - [Confirmation]
- Cykelns slut - [Cycle end]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Sterilisering [Sterilization]
- Felmeddelandekod i händelse av "Fail" - [Error code]

Om "FAIL" matas ut för en fas, var förberedelsen misslyckad och måste upprepas.

Information som skrivs ut PCD-testprogram:

Följande information matas ut via skrivaren (i fyrkantiga parenteser är de termer som du kan hitta på engelska på bilden till vänster):

- Datum (ÅÅÅÅ-MM-DD)- [Date (YYYY-MM-DD)]
- Tid (24 tim.) (HH:MM:SS) (starttid) - [Time (24h) (HH:MM:SS)]
- Serienummer för DAC Universal - [Serial]
- Processprogramvara - [Process Software]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 50 cykler - [C&C 50 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande Check & Clean efter 200 cykler - [C&C 200 status (Due / OK)]
- Status för nästföljande service - [Service status]
- Cykelnummer - [Cycle]
- Locktyp - [Lid type]
- Lockets serienummer - [Lid serial]
- Programtyp - [Program]

```

DAC Universal (Touch)
PCD test program
-----
Date(YYYY-MM-DD)      2020-01-23
Time (24h)             11:18:39
Device serial          003000
Process Software       02.00.01
C&C 50 status         Due
C&C 200 status        Due
Service status         OK
Cycle                  000088
Lid type               White
Lid serial             999999
Temp./holding time    134 °C/3 min
-----
Phase:                 Time:      Res:
Lid detected           11:19:10  OK
Leakage test           11:19:38  OK
Heating                11:21:13  OK
Backflush              11:21:24  OK
Air removal            11:24:17  OK
Start holding time     11:24:32  OK
-----
Time:                  °C:      bar:
11:24:32               135.0   3.21
11:25:02               135.0   3.22
11:25:32               135.1   3.20
11:26:02               135.0   3.23
11:26:32               135.1   3.21
11:27:02               135.1   3.18
11:27:32               135.1   3.21
Maximum                135.2   3.24
Minimum                135.0   3.17
Duration (mm-ss)      03-03
-----
End holding time       11:27:35  OK
Cooling                11:33:00  OK
Process end            11:33:11  OK
Confirmation           11:33:11  OK
Cycle end              11:33:30  OK
-----
PCD test program       COMPLETED
!TEST PROGRAM
    
```

För varje fas noteras starttid [Time:] samt resultatet [Res:] "OK" eller "FAIL". De olika stegen [Phase] är:

- Locket upptäcks - [Lid detected]
- Läckagetest - [Leakage-Test]
- Värm upp - [Heating]
- Back-Flush
- Avluftning - [Air removal]
- Start hålltid [Start holding time]
- Maximal temperatur och maximalt tryck - [Maximum: °C / bar]
- Minsta temperatur och minsta tryck - [Minimum: °C / bar]
- Steriliseringsprocessens varaktighet (mm-ss) - [Duration (mm-ss)]

De återstående faserna samt deras resultat "OK" eller "FAIL" anges. De olika faserna är:

- Slut hålltid - [End holding time]
- Kylning - [Cooling]
- Processens slut - [Process end]
- Bekräftelse (användaren bekräftar) - [Confirmation]
- Slutet på cykeln - [Cycle end]

Resultatet kommer att tryckas.

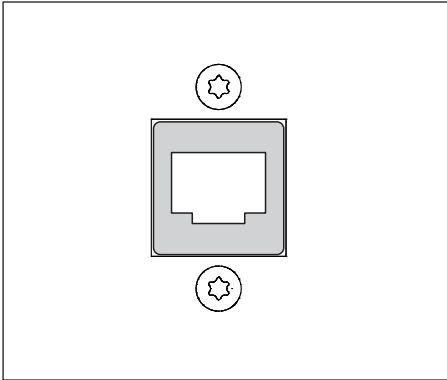
- PCD-testprogram, endast testprogram - [PCD test cycle, ONLY TEST CYCLE -> COMPLETE]

En fas som inte klarat sig betecknas med "Fail".

Om "FAIL" matas ut för en fas, har PCD-testprogrammet misslyckats och måste upprepas.

Det tryckta resultatet är i detta fall därefter [PCD test program NOT COMPLETED].

4.2.11.2 LAN-gränssnitt



En programvara för dokumentation kan anslutas till LAN-gränssnittet för sats-dokumentation, eventuellt behövs även en router.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare för att beställa programvara för dokumentation.

4.2.12 Aktiviteter vid längre stilleståndstider

Om det inte DAC Universal använts på mer än 24 timmar, vänligen genomför en tom cykel med ett lock Blue resp. lock Pink utan instrument.

5 Rengöring, underhåll och validering

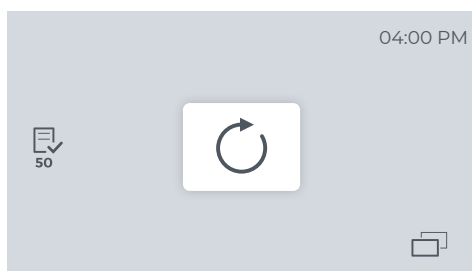
VIKTIGT

Typisk livslängd

Om allt underhåll enligt kapitel 5.1 utförs ordentligt, kan en typisk livslängd på DAC Universal 4 år antas. (Inga garantikrav kan härledas från detta.)

5.1 Check & Clean-process

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).



Efter var 50:e cykel visas på displayen meddelandet som visas DAC Universal till vänster på displayen. Det här meddelandet informerar användaren om att veckovis Check & Clean rengöring/underhåll krävs.

Följande översiktstabell visar hur ofta rengöring/underhåll ska utföras. De enskilda Check & Clean-process-stegen förklaras mer detaljerat i följande underavsnitt.

Vid de angivna intervallen antas cirka 10 kompletta arbetscykler per dag. Om DAC Universal används oftare, bör du justera intervallet Check & Clean i enlighet därmed.

VARNING

Risk för kontamination!

Se till att Check & Clean-processen genomförs regelbundet och i de cykler som anges i denna bruksanvisning.

Översikt av de uppgifter som ska utföras

Uppgift	Frekvens			
	En gång i veckan resp. efter var 50:e cykel*	Var 4:e vecka resp. efter var 200:e cykel	Var 3:e månad	Vartannat år resp. var 3000:e cykel
1. Starta Check & Clean	✓			
2. Ta på handskar	✓			
3. Rengör avloppsfiltret	✓			
4. Byt ut avloppsfiltret		✓		
5. Kontrollera O-ringarna i avloppsfiltret och byt dem vid behov	✓			
6. Sätt i Check & Clean-locket	✓			
7. Kontrollera säkerhetsringen	✓			
8. Kontrollera Check & Clean-locket	✓			
9. Kontrollera vattentillförseln till kammaren	✓			
10. Kontrollera oljetillförseln över Check & Clean-locket	✓			
11. Kontrollera vattentillförseln över Check & Clean-locket	✓			
12. Öppna kammaren/avlägsna Check & Clean-locket	✓			
13. Kontrollera mediabanornas permeabilitet för alla lock/ta bort vattentanken	✓			
14. Demontera och rengör vattentanken	✓			
15. Rengör avloppsdunken	✓			
16. Kontrollera adaptrarnas montering	✓			
17. Kontrollera O-ringarna på adaptrarna	✓			
18. Byt ut O-ringar på adaptrarna			✓	
19. Rengör enhetens hölje, lock och kammare	✓			
20. Kontrollera O-ringens på vattentanken	✓			
21. Installera, fyll och sätt i vattentanken	✓			
22. Förberedelser (efter Check & Clean)	✓			
23. Service av en kvalificerad servicetekniker				✓

* inom ramen för Check&Clean-planen

 **WARNING**

Risk för kontamination!

Sterilfilterinsatsen måste bytas ut vartannat år.









 **VARNING**

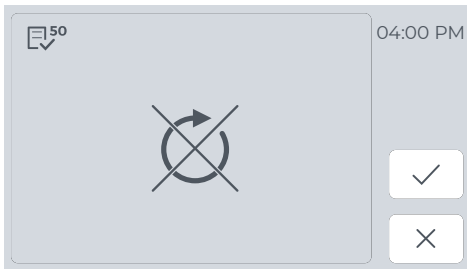
Risk för kontamination!

Check & Clean-processen som guidas av programvaran stödjer processen i sig, användaren ansvarar själv för att den genomförs och bedöms på korrekt sätt.

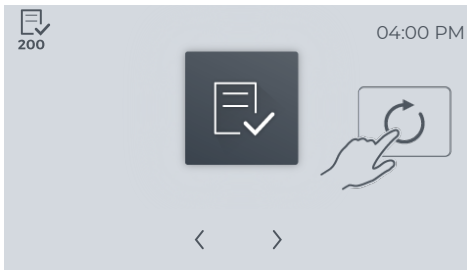
Programvaran guider er igenom de enskilda Check & Clean-stegen.

Menystyrningen i Check & Clean-processen är följande:

	Navigering nästa steg
	Navigering föregående steg
	Navigering till nästa Check & Clean-kapitel
	Navigera tillbaka till föregående Check & Clean-kapitel
	Ange/Bekräftelse
	Starta Check & Clean-funktionen (t.ex. kontrollera vattenflödet)
	Stopp
	Pausa eller avbryta en process



Ni kan sedan bekräfta att processen ska avbrytas eller återgå till Check & Clean-processen



En Check & Clean-process anses först då vara avslutad och visas som post i historiken när det sista steget i Check & Clean-processen har visats på bildskärmen och en tomkörning (cykel utan instrument) har genomförts med en NitraClean rengöringstablett.

5.1.1 Starta Check & Clean

- ✓ DAC Universal är påslagen och svalt.
- > Starta Check & Clean-processen.

Check & Clean-processen kan startas genom att antingen trycka på

- funktionsknappen "*Check & Clean 50'*"
- funktionsknappen "*Check & Clean 200'*"



direkt på startdialogrutan (om den är aktiv) eller via menyn med funktionsknappen.

Check & Clean-processen kan hindras av popup-meddelanden. Funktionsknappen "*Check & Clean inte möjligt'*" visas på displayen. Åtgräda felet för att kunna starta Check & Clean-processen.

5.1.2 Ta på handskar

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

För din egen säkerhet, ta på handskar innan du startar Check & Clean-processen.



5.1.3 Rengör avloppsfiltret

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

VIKTIGT

Vid ca 10 cykler per dag måste avloppsfiltret bytas var 4:e vecka, se "Byt avloppsfiltret [-> 114]".

VIKTIGT

Kammaren bör vara tom, innan avloppsfiltret skruvas av.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
 - ✓ Du har på dig din personliga skyddsutrustning.
 - ✓ Skruvmejseln som ingår i leveransen finns till hands.
1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".

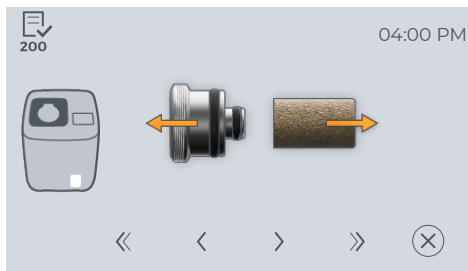


2. Eller så går ni ett steg vidare i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".
3. Vik upp luckan på avloppsanslutningen.



4. Skruva loss locket på filterhöljet med en skruvmejsel.

5. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



6. Dra bort avloppsfiltret från locket till filterhöljet.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

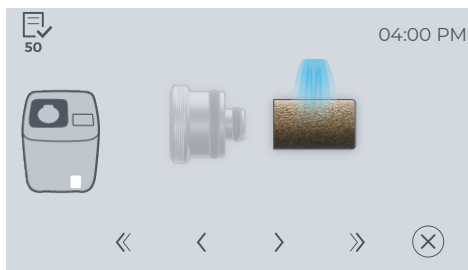
Avloppsfiltret kan eventuellt innehåll bakterier.

⚠ FÖRSIKTIGT

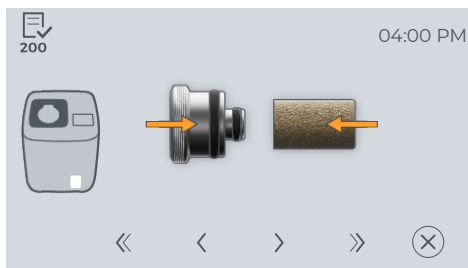
Risk för brännskador!

Avloppsfiltret kan vara hett.

7. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".



8. Rengör avloppsfiltret noggrant både invändigt och utvändigt under rinnande vatten.



9. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

10. Sätt tillbaka avloppsfiltret på locket till filterhöljet.



11. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

12. Skruva tillbaka locket på filterhöljet medurs med hjälp av skruvmejseln.

13. Stäng luckan för avloppsanslutningen igen.

OBSERVERA

Dra åt filterhöljet ordentligt, men ändå utan att använda våld.

5.1.4 Kontrollera O-ringarna i avloppsfiltret och byt dem vid behov

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

VIKTIGT

Rengöring av avloppsfiltret ska utföras en gång i veckan resp. efter var 50:e cykel, se "Rengör avloppsfiltret [-> 110]"

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
- ✓ Du har på dig din personliga skyddsutrustning.
- ✓ Skruvmejseln som ingår i leveransen finns till hands.

1. Växla till nästa alternativ för C&C, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".

2. Eller så går ni ett steg vidare i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".

3. Vik upp luckan på avloppsanslutningen.

4. Skruva loss locket på filterhöljet med en skruvmejsel.

5. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".

6. Dra bort avloppsfiltret från locket till filterhöljet.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

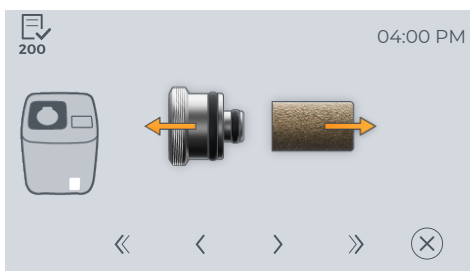
Avloppsfiltret kan eventuellt innehåll bakterier.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

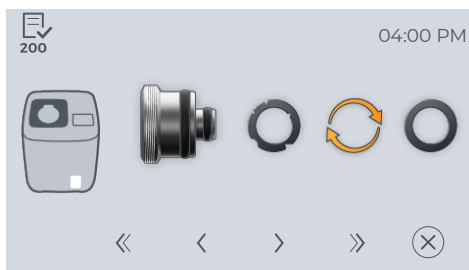
Avloppsfiltret kan vara hett.

7. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



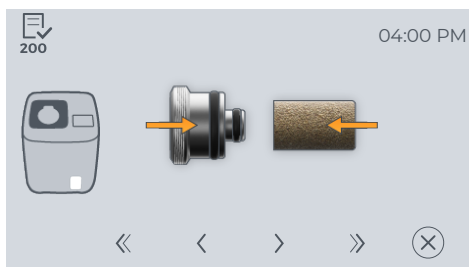


8. Kassera avloppsfiltret i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. Avloppsfiltret ska endast bytas var fjärde vecka eller var 200:e cykel (beroende på vad som kommer först).



9. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

10. Kontrollera O-ringen på locket till filterhöljet. Om O-ringen är skadad måste den bytas ut. Kassera O-ringen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter.



11. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

12. Sätt ett nytt avloppsfiltret på locket till filterhöljet

OBSERVERA

Dra åt avloppsfiltret ordentligt, men ändå utan att använda våld.



13. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

14. Skruva tillbaka locket på filterhöljet medurs med hjälp av skruvmejseln.

15. Stäng luckan för avloppsanslutningen igen.

OBSERVERA

Dra åt filterhöljet ordentligt, men ändå utan att använda våld.

5.1.5 Byt avloppsfilter

Frekvens: var fjärde vecka eller var 200:e cykel (beroende på vad som kommer först).

VIKTIGT

Rengöring av avloppsfiltret ska utföras en gång i veckan resp. efter var 50:e cykel, se "Rengör avloppsfiltret [-> 110]"

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
 - ✓ Du har på dig din personliga skyddsutrustning.
 - ✓ Skruvmejseln som ingår i leveransen finns till hands.
1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".



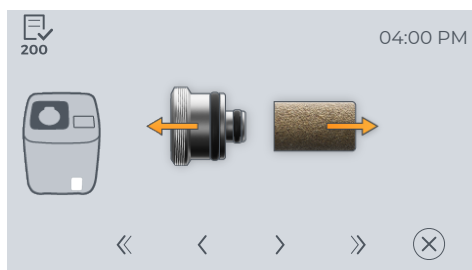
2. Eller så går ni ett steg vidare i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



3. Vik upp luckan på avloppsanslutningen.
4. Skruva loss locket på filterhöljet med en skruvmejsel.



5. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



6. Dra bort avloppsfiltret från locket till filterhöljet.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Avloppsfiltret kan eventuellt innehåll bakterier.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

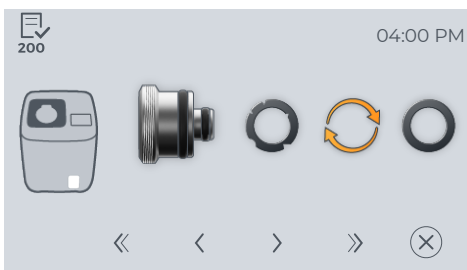
Avloppsfiltret kan vara hett.



7. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



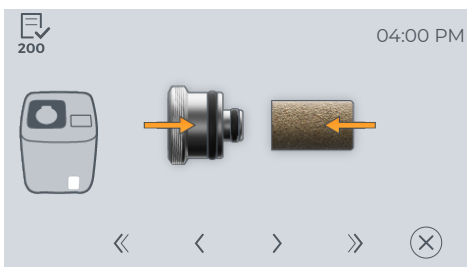
8. Kassera avloppsfiltret med praktikavfallet. Beakta då de krav som gäller för ditt land.



9. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

10. Kontrollera O-ringen på locket till filterhöljet. Om O-ringen är skadad måste den bytas ut. Kassera O-ringen i enlighet med lokala lagar och föreskrifter. O-ringen måste kontrolleras varje vecka eller var 50: e cykel (beroende på vad som kommer först), se "Kontrollera O-ringarna i avloppsfiltret och byt dem vid behov [→ 112]".

11. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".



12. Sätt ett nytt avloppsfiltret på locket till filterhöljet

OBSERVERA

Dra åt avloppsfiltret ordentligt, men ändå utan att använda våld.

13. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".



14. Skruva tillbaka locket på filterhöljet medurs med hjälp av skruvmejseln.

15. Stäng luckan för avloppsanslutningen igen.

OBSERVERA

Dra åt filterhöljet ordentligt, men ändå utan att använda våld.

5.1.6 Sätt i Check & Clean-locket

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- ✓ Check & Clean-locket finns till hands.
- 1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".



- 2. Eller gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



- 3. Placera Check & Clean-locket framtill på hållaren på DAC Universal och för in Check & Clean-locket i en rak linje i hållaren.

OBSERVERA

Försäkra dig om att locket är inskjutet till anslag i hållaren.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

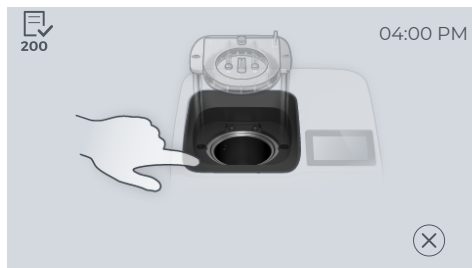
Säkerställ att inga föremål finns i kammaren.

5.1.7 Kontrollera säkerhetsringen

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

Denna funktion måste kontrolleras, för att säkerställa att säkerhetsringen fungerar och Check & Clean-processen kan startas.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- ✓ Check & Clean-locket är korrekt isatt i hållaren.
- 1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



- 2. Tryck säkerhetsringen nedåt för att starta Check & Clean-processen.

🔒 Locket stängs.

⚠ FÖRSIKTIGT

Om du inte kan starta Check & Clean-processen med säkerhetsringen föreligger en felfunktion med säkerhetsanordningen. Enheten får då inte användas. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet.

5.1.8 Kontrollera Check & Clean-locket

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

Check & Clean-locket upptäcks automatiskt av programvaran på DAC Universal.

Om Check & Clean-locket inte upptäcks, körs hållaren uppåt och locket måste föras in i hållaren på nytt.

5.1.9 Kontrollera vattentillförseln till kammaren

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

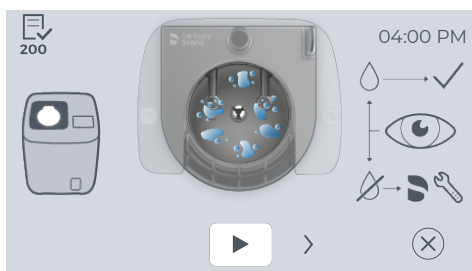
För att säkerställa att vattnet rinner in i kammaren på DAC Universal korrekt, måste vattentillförseln till kammaren kontrolleras regelbundet.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- ✓ Check & Clean-locket är korrekt isatt i hållaren.
- 1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".
- 2. Tryck på funktionsknappen "*Starta Check & Clean-funktionen*" för att starta vattentillförseln till kammaren.

↳ DAC Universal pumpar vatten 10 sekunder.

↳ Vatten kommer in genom de 6 öppningarna i kammaren.

- 3. Upprepa denna process om det behövs om inget vatten kan ses ännu.



VIKTIGT

Om inget vatten strömmar ut enligt beskrivningen ovan, kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet.

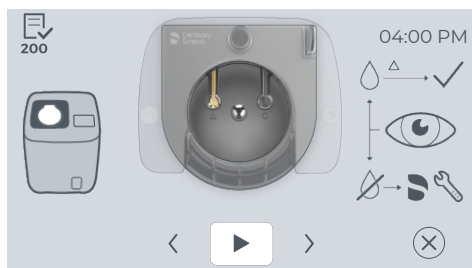
5.1.10 Kontrollera oljetillförseln över Check & Clean-locket

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

Denna funktion bör kontrolleras, för att säkerställa, att DAC Universal oljar instrumenten rätt och att de interna oljekanalerna tillför olja till lock Blue och lock Pink.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
- ✓ Check & Clean-locket är korrekt isatt i hållaren.
- 1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".

- 2. Tryck på funktionsknappen "*Starta Check & Clean-funktionen*" för att starta oljetillförseln.



- ☞ DAC Universal pumpar olja 5 gånger och därefter luft i 10 sekunder.
 - ☞ Genom drivkanalen (markering triangel) kommer olja.
3. Upprepa denna process om det behövs om ingen olja kan ses ännu.

VIKTIGT

Om ingen olja strömmar ut enligt beskrivningen ovan, kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet.

VIKTIGT

Om oljan tar slut under kontrollen och ett felmeddelande visas, måste detta först åtgärdas innan Check & Clean-processen kan startas om på nytt.

5.1.11 Kontrollera vattentillförseln över Check & Clean-locket

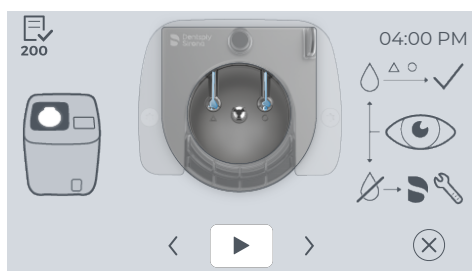
Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

Den här funktionen måste testas för att säkerställa att DAC Universal felfritt försörjer kammaren och de interna vattenkanalerna på locken Blue / Green / Pink och White med vatten.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- ✓ Check & Clean-locket är korrekt isatt i hållaren.

1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".

2. Tryck på funktionsknappen "*Starta Check & Clean-funktionen*" för att starta vattentillförseln.



- ☞ DAC Universal pumpar vatten i 10 sekunder och därefter luft i 10 sekunder.
 - ☞ Genom spraykanalen (markering cirkel) kommer vatten.
 - ☞ DAC Universal pumpar vatten i 10 sekunder och därefter luft i 10 sekunder.
 - ☞ Vatten kommer genom drivkanalen (triangelmarkering).
3. Upprepa denna process om det behövs om inget vatten kan ses ännu.

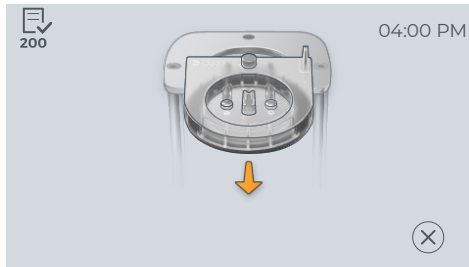
VIKTIGT

Om inget vatten strömmar ut enligt beskrivningen ovan, kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet.

5.1.12 Öppna kammaren/avlägsna Check & Clean-locket

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- 1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".
 - ↳ Locket åker upp.



- 2. Avlägsna Check & Clean-locket ur hållaren på DAC Universal.

5.1.13 Kontrollera mediabanornas permeabilitet för alla lock

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

Denna funktion kontrollerar om igentäppningar har uppstått inom locken och deras adaptrar.

För följande Check & Clean-steg tjänar DAC Universalbara för att guida dig genom Check & Clean-processen. På DAC Universal själva enheten görs ingenting.

VIKTIGT

Vattentillförseln till locket måste nu kontrolleras på alla befintliga lock, eftersom dessa är utrustade med interna vattenkanaler.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
- ✓ **Alla** tillgängliga lock finns till hands och har svalnat.
- ✓ Check & Clean-tillsatsen ligger beredd.





1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Nästa Check & Clean-steg".



2. Eller så går ni ett steg vidare i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".



3. Sätt Check & Clean-tillsatsen på locket (här som exempel) på locket Blue.



4. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

5. Öppna luckan fram på DAC Universal.



6. Plocka ur vattentanken genom att ta tag i handtaget och försiktigt dra vattentanken uppåt ur DAC Universal.

7. Placera vattentanken på en rak yta.

8. Avlägsna locket från vattentanken.

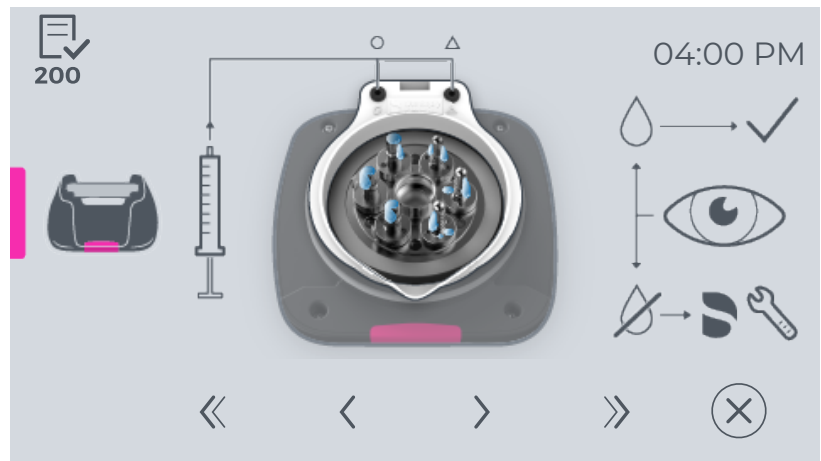


9. Ta ut lite vatten med en spruta (minst 10°ml) ur vattentanken.

! VARNING

Risk för igentäppning!

Använd uteslutande avmineraliserat eller destillerat vatten för denna kontroll, eftersom igentäppningar annars kan uppstå som kan förstöra locken och därmed förhindra rengöring av instrumenten.



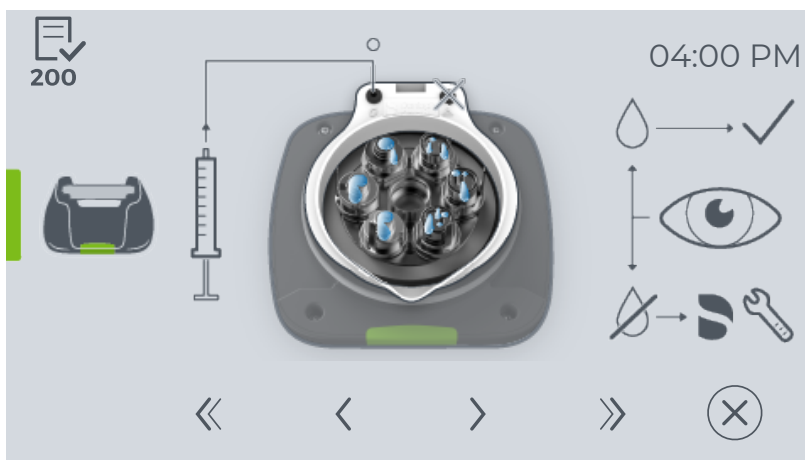
10. Injicera vattnet med sprutan genom de två hålen i kanalerna på locket Pink (se bilden).
↳ Vatten kommer genom de små hålen på alla adaptrar.



11. Injicera vattnet med sprutan genom det vänstra locket i kanalen på locket White (se bilden).
↳ Genom de små hålen på alla adaptrar kommer vatten.



12. Injicera vattnet med sprutan genom de två hålen i kanalerna på locket Blue (se bilden).
↳ Vatten kommer genom de små hålen på alla adaptrar.



13. Injicera vattnet med sprutan genom det vänstra locket i kanalen på locket Green (se bilden).
↳ Genom de små hålen på alla adaptrar kommer vatten.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Låt locket svalna ordentligt, annars finns risk för att ånga uppstår vid injiceringen.

14. Bekräfta att vatten kommer med funktionsknappen "*Bekräfta*".
15. Upprepa denna process om det behövs om inget vatten kan ses ännu.
16. Upprepa detta förlopp med **alla** tillgängliga lock och med alla adaptrar.
↳ Alla lock är kontrollerade.

OBSERVERA

Använda inga lock där inget vatten strömmar ut enligt beskrivningen ovan och kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet.

5.1.14 Demontera och rengör vattentanken

Frekvens: Veckovis eller var 50: e cykel (beroende på vad som kommer först).

Demontera och töm vattentanken

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
 - ✓ Vattentanken står på en rak yta.
1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".
 2. Eller gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".





3. Töm vattentanken.
↳ Det finns inget vatten kvar i vattentanken.



4. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".
5. Demontera vattentanken genom att avlägsna handtaget, locket och flottören inkl. flottörstyrning.



6. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

Rengör vattentanken

Det finns 2 möjligheter för att rengöra vattentanken:

- Rengöra de separata delarna i en RDG-enhet
 - Manuell rengöring såsom beskrivs nedan:
1. Spola vattentanken med varm vatten.
 2. Töm vattentanken igen.
 3. Rengör vattentanken invändigt och utvändigt försiktigt med en fuktig trasa.
 4. Gnid vattentanken invändigt och utvändigt torr med en ren trasa.
 5. Skölj handtaget, locket och flottören inkl. flottörens styrenhet med varmt vatten.
 6. Rengör handtaget, locket och flottören inkl. flottörens styrenhet försiktigt med en fuktig trasa.
 7. Gnid handtaget, locket och flottören inkl. flottörens styrenhet invändigt och utvändigt torra med en ren trasa.

VIKTIGT

Det får inte finnas några vattenrester i vattentanken, eftersom riktvärdesmätning annars slår till. En larmsignal ljuder och ett felmeddelande visas.

5.1.15 Rengör avloppsdunken

Frekvens: Så snart den är full och dessutom varje vecka resp. vid var 50:e cykel (det som kommer först).

VARNING

Risk för kontamination!

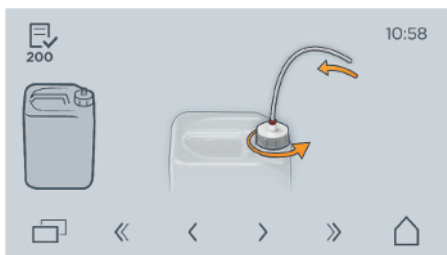
En cykel får enbart startas när DAC Universal är ansluten till avloppsdunken eller ett vattenlås resp. när avloppsinstallationen har utförts korrekt.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
 - ✓ Avloppsdunken har svalnat.
 - ✓ Du har på dig din personliga skyddsutrustning.
1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".

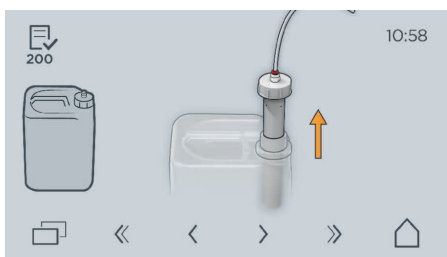


2. Eller gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".

3. Skruva av locket på avloppsdunken.

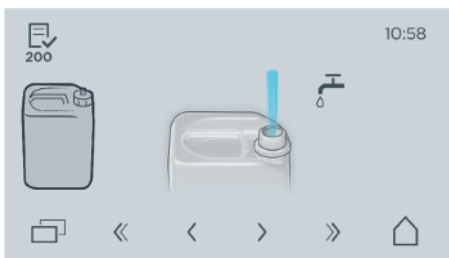


4. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



5. Ta ur kondensröret.

6. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



7. Töm avloppsdunken. Avloppsvattnet måste omhändertas enligt nationella riktlinjer samt gällande bestämmelser för avfallshantering.

8. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

9. Fyll på varmt kranvatten i avloppsdunken.

10. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

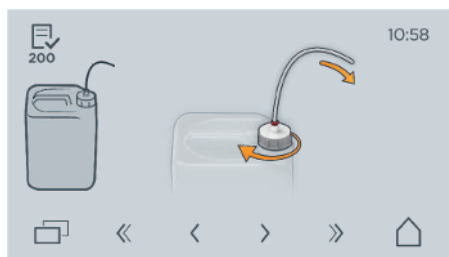
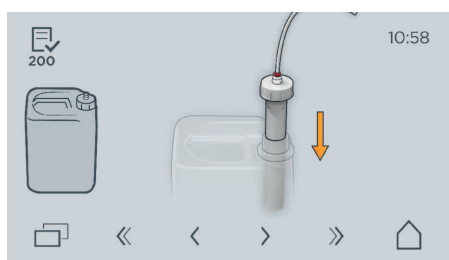
11. Spola avloppsdunken grundligt med hett vatten.

12. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

13. Töm därefter avloppsdunken helt igen.

14. Doppa en mjuk trasa i varmt vatten och vrid ur den ordentligt. Använd trasan för att rengöra utsidorna på avloppsdunken och kondensröret.

15. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".



16. Fyll den rengjorda avloppsdunken med vatten upp till den nedre markeringen på etiketten.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Fyll på med isopropanol (alkohol $\geq 70\%$) upp till den andra markeringen på etiketten. Därigenom undviker du bakterietillväxt i avloppsdunken.

17. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

18. Sätt fast kondensröret igen.

19. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

20. Skruva tillbaka locket ordentligt.

21. Placera avloppsdunken på högst 3 m avstånd från DAC Universal och på en lägre nivå.

🗑 Avloppsdunken är rengjord och tom.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Kontrollera efter tömning och rengöring att avloppsslangen inte är blockerad.

5.1.16 Kontrollera adaptrarnas montering

Frekvens: Veckovis eller var 50: e cykel (beroende på vad som kommer först).

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Metalldelen på locket är varm efter en cykel. Låt locket svalna, innan ni rengör det.

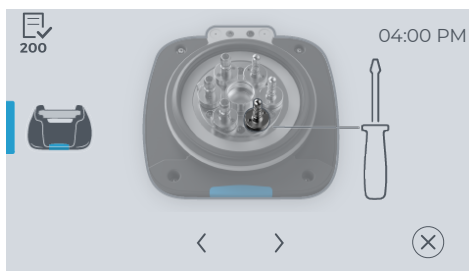
Du hittar mer information om adaptrarna och de olika O-ringarna i den separata adapterbruksanvisningen.

Tillvägagångssätt

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
- ✓ **Alla** tillgängliga lock är finns till hands.
- 1. Gå till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".



- 2. Eller gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".
- 3. Placera locket på en rak yta.



- 4. Kontrollera att adaptorn sitter fast på höljet genom att dra lätt i alla adaptrar.
- 5. Om en adapter är lös drar du åt skruvarna med den medföljande 1,5 mm insexnyckeln.
- 6. Upprepa proceduren med **alla** tillgängliga lock.

5.1.17 Kontrollera O-ringarna på adaptrarna

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

Tillvägagångssätt

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- ✓ Alla tillgängliga adaptrar finns till hands.
- 1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



- 2. Kontrollera O-ringarna på adaptrarna.
- 3. Upprepa förloppet för alla tillgängliga adaptrar.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Vid ca 10 cykler per dag måste O-ringarna bytas ut var 3:e månad. Skulle en adapter o-ring vara skadad eller saknas måste den ersättas, se "Byt ut O-ringar på adaptrarna [→ 128]".

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Om O-ringarna är skadade eller saknas kan bearbetningsprocessen inte längre garanteras. Risk för korskontamination finns.

Du hittar mer information om adaptrarna och de olika O-ringarna i den separata adapterbruksanvisningen.

5.1.18 Byt ut O-ringar på adaptrarna

Frekvens: var 3:e månad resp. efter var 600:e cykel (det som inträffar först)

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
 - ✓ Alla tillgängliga adaptrar finns till hands.
1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".
 2. Kontrollera O-ringarna på adaptrarna.
 3. Avlägsna o-ringen från adaptern med hjälp av en dentalsond eller något annat instrument.
 4. Skjut in de nya o-ringarna i spåret på adaptern.
 5. Upprepa förloppet för alla tillgängliga adaptrar.



VARNING

Risk för kontamination!

Om O-ringarna inte placeras på rätt spår på adaptern, kan instrumenten och O-ringarna skadas. Korrekt rengöring och desinfektion kan då inte garanteras.

VARNING

Risk för kontamination!

Om O-ringarna är skadade eller saknas kan bearbetningsprocessen inte längre garanteras. Risk för korskontamination finns.

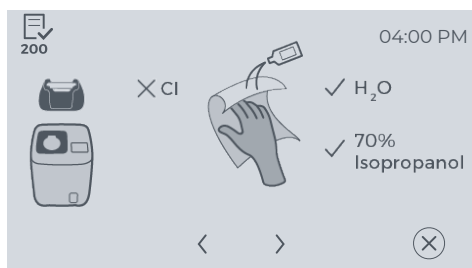
Ett flertal adaptrar har interna O-ringar, som byts ut av serviceteknikern i samband med service (se separat adapter-bruksanvisning).

Du hittar mer information om adaptrarna och de olika O-ringarna i den separata adapterbruksanvisningen.

5.1.19 Rengöring av enhetens hölje/locken och kammaren

Frekvens: Veckovis eller var 50:e cykel (beroende på vad som kommer först).

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i Check & Clean-processmenyn.
 - ✓ **Alla** tillgängliga lock är finns till hands.
1. Gå till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".



2. Rengör enhetshöljet, alla tillgängliga lock och kammaren på DAC Universal med en mjuk, luddfri trasa och en lösning på 70-procentig isopropanol.



OBSERVERA

Ytorna får inte rengöras med klorhaltigt rengöringsmedel.

OBSERVERA

Godkända medel för vård, rengöring och desinfektion

Använd endast de vård-, rengörings- och desinfektionsmedel som godkänts av Dentsply Sirona!

En ständigt uppdaterad lista över godkända medel kan hittas på Internet via onlineportalen för tekniska dokument. Du kan nå portalen under adress:

www.dentsplysirona.com/ifu

Klicka där på menypunkt "General documents" och öppna därefter dokumentet "Care, cleaning and disinfection agents".

Om ni inte har någon tillgångsmöjlighet till internet, vänd er till er Dentaldepot för att beställa listan.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Säkerställ att inga föremål finns i kammaren, på locken eller på adaptrarna.

5.1.20 Kontrollera O-ringen på vattentanken

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.

1. Växla till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Nästa Check & Clean-steg".

2. Eller gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "Navigering nästa steg".

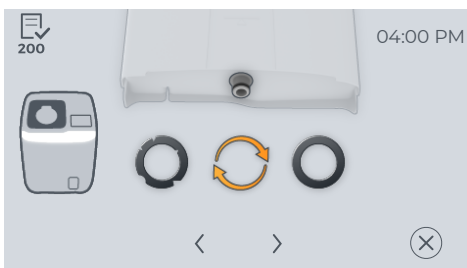
3. Kontrollera O-ringen på tätningen nedtill på vattentanken.

4. Byt ut O-ringen om den är defekt.

⚠ VARNING

Risk för kontamination!

Om O-ringarna är skadade eller saknas kan bearbetningsprocessen inte längre garanteras. Risk för korskontamination finns.



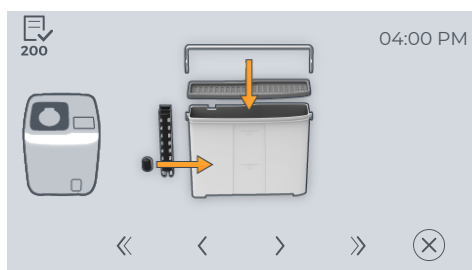
5.1.21 Montera/fyll på vattentanken och sätt in den

Frekvens: Varje vecka resp. efter var 50:e cykel (det som inträffar först).

OBSERVERA

Plocka ut vattentanken ur DAC Universal innan du fyller vattentanken med vatten. På så sätt kan du förhindra att vatten tränger in i DAC Universal.

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
 - ✓ Avmineraliserat/Destillerat vatten (vattnets konduktans < 3,0 $\mu\text{S}/\text{cm}$) finns till hands.
 - ✓ Vattentanken står på en rak yta.
1. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



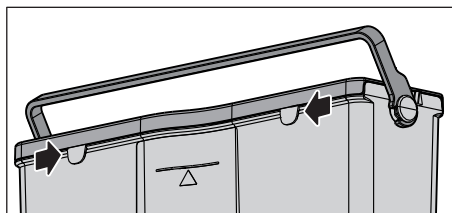
2. Montera vattentanken genom att sätta tillbaka handtaget, locket och flottören inkl. flottörstyrning i vattentanken.



3. Om du inte har någon automatisk vattenanslutning till din DAC Universal, fyll på avmineraliserat/destillerat vatten (vattnets konduktans < 3,0 $\mu\text{S}/\text{cm}$) i vattentanken (min. 1,0 liter, max. 2 liter)



4. Sätt tillbaka vattentanken i DAC Universal.



VIKTIGT

Se till att styrkrokarna upptill på baksidan av vattentanken hamnar rätt i höljet när vattentanken sätts tillbaka.

5.1.22 Förberedelser efter Check & Clean-processen

Frekvens: Veckovis eller var 50: e cykel (beroende på vad som kommer först).

- ✓ DAC Universal är påslagen och befinner sig i menyn för Check & Clean-processen.
- ✓ NitraClean-rengöringstabletter finns till hands.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för förgiftning!

Använd uteslutande de NitraClean-rengöringstabletter som nämns nedan

1. Gå till nästa alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Nästa Check & Clean-steg*".



2. Lägg en NitraClean-rengöringstablett i den tomma kammaren.



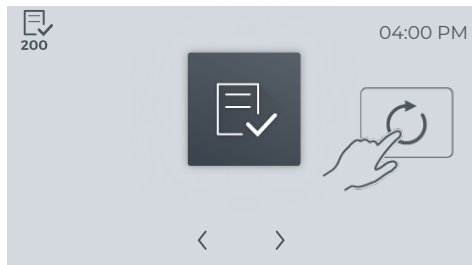
4. Tag ett lock utan instrument.



5. Placera locket framtill på hållaren på DAC Universal och för in locket i hållaren i en rak linje.



6. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



☞ Check & Clean-processen är nästan avslutad.



7. Gå vidare ett steg i detta alternativ för Check & Clean, genom att trycka på funktionsknappen "*Navigering nästa steg*".



8. Starta med funktionsknappen "*Starta*" en tom cykel (en cykel utan instrument), för att ta bort eventuell kvarvarande olja från kammaren.

☞ När cykeln är avslutad, åker locket ut en bit ur kammaren.

⚠ FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

Håll aldrig huvudet direkt över DAC Universal när den öppnas eftersom det kan komma ut ånga ur enheten när den öppnas.



9. Tryck på funktionsknappen "*Bekräftelse*".

☞ Locket öppnas helt.

⚠ FÖRSIKTIGT

Klämningsrisk!

Se till att inte klämma in fingrarna mellan locket som öppnas och ett föremål, t.ex. ett väggskåp ovanför enheten.

☞ Check & Clean-processen är klar.

NitraClean rengöringstabletter



NitraClean-rengöringstabletter används för rengöring av den tomma kammaren och invändig rengöring av slangarna.

Rengöringen av den tomma kammaren och rören skall genomföras efter behov, men minst inom ramen för Check & Clean.

VIKTIGT

NitraClean-rengöringstabletterna får inte läggas i vattentanken.

För mer information, titta på MSDS för NitraClean rengöringstablett. <http://www.dentsplysirona.com/en/service/safety-data-sheets/>

5.2 Service vartannat år

Frekvens: Vartannat år resp. efter var 3000:e cykel (det som inträffar först).



Efter 2 år resp. 3000 cykler efter senaste service resp. efter första idrifttagning av DAC Universal visas "Service krävs" på displayen, samtidigt ljuder en akustisk signal i 2 sekunder.

När detta meddelande visas måste en kvalificerad servicetekniker genomföra en service på DAC Universal för att garantin på DAC Universal ska gälla även i fortsättningen.

5.3 Installation av ett nytt lock

När locket är stängt, påbörjas i DAC Universal avkänningen av locket.

På displayen visas typ av lock och serienummer.

För att bekräfta ett nytt lock, tryck på funktionsknappen "Bekräfta".



VIKTIGT

Kontrollera att även bearbetningsprocesserna valideras med ditt nya lock valideras, om denna typ av lock ännu inte har validerats.

Följ även specifika krav som gäller i det aktuella landet.

5.4 Montering av adaptrar

I DAC Universal kan upp till 6 instrument bearbetas samtidigt. Instrumenten ansluts till respektive lock med hjälp av adaptrar. Adaptrarna är inte monterade när enheten levereras.

Du hittar en översikt över alla adaptrar, en utförlig beskrivning av hur man installerar adaptrarna på respektive lock samt hur man installerar instrumenten på adaptrarna i den separata adapterbruksanvisningen.

5.5 Placera och byta oljekoncentratet

Allmänna instruktioner gällande oljekoncentratsflaskan NitramOil #2 återfinns i kapitel "Koncentrat för oljning, NitramOil #2 [-> 31]".

Sätta i oljeflaskan

- ✓ Kåpan på DAC Universal har öppnats.
 - ✓ Transportflaskan på oljedoseringsenheten har tagits bort.
1. Avlägsna locket på den nya NitramOil #2 flaskan.



2. Tryck på oljeflaskans svarta ovansida för att lossa på transportsäkringen.
3. Placera oljeflaskan med gängorna nedåt i gängningen på oljedoseringsenheten (bredvid vattentanken).



4. Vrid oljeflaskan försiktigt medurs tills du känner motstånd.
 5. Stäng kåpan på DAC Universal.
- 👉 Oljeflaskan har satts in i DAC Universal.

VIKTIGT

Om ingen oljeflaska har satts i kommer enheten vid användning av lock Blue resp. lock Pink att visa ett felmeddelande.



Byta oljeflaska

VIKTIGT

Det är dags att byta ut oljeflaskan när meddelandet "Lite olja" visas på displayen.

- ✓ Kåpan på DAC Universal på är öppen.
1. Vrid den tomma oljeflaskan moturs och plocka sedan ut den ur oljedoseringsenheten.

VIKTIGT

Om oljeflaskan inte är helt tom kan det rinna ut restmängder av olja ur flaskan. Torka upp detta med en trasa som kan suga upp oljan.



2. Avlägsna locket på den nya flaskan med NitramOil #2.
3. Tryck på oljeflaskans svarta ovansida för att lossa på transportsäkring.
4. Placera den nya oljeflaskan med gängorna nedåt i gängningen på oljedoseringsenheten (bredvid vattentanken).
5. Vrid oljeflaskan försiktigt medurs tills du känner motstånd.
6. Stäng kåpan på DAC Universal.
👉 Oljeflaskan är nu utbytt.

Tips: Du kan också ta ut en påbörjad oljeflaska ur DAC Universal och sätta i den igen vid en senare tidpunkt.

5.6 Tömma kammaren

Om det är för mycket vatten i kammaren, kan du via menyn tömma kammaren manuellt:

- ✓ DAC Universal är påslagen och klar för drift.
- ✓ Ett tomt lock finns till hands och har svalnat.
- 1. Vänd på locket, så att adaptrarna pekar nedåt. Den blå markeringen ska visa mot dig.
- 2. Placera locket framtill på hållaren på DAC Universal och för in locket i hållaren i en rak linje.

OBSERVERA

Försäkra dig om att locket är inskjutet till anslag i hållaren. Säkerställ att inga föremål finns i kammaren. Både DAC Universal, locket och/eller instrumenten kan skadas om ett lock inte är placerat på korrekt sätt.



- 3. Tryck på funktionsknappen från startsidan "*Meny*".
- 4. Tryck på funktionsknappen "*Manuell styrning*".
- 5. Tryck på funktionsknappen "*Manuellt: Töm kammaren*".
 - ↳ Locket stängs automatiskt.
 - ↳ Vatten pumpas från kammaren till avloppstanken eller i avloppssystemet.
 - ↳ Locket öppnar sig automatiskt igen efter 60 sekunder.

VIKTIGT

Om kammaren fortfarande inte är helt tom, upprepar man processen, tills kammaren blir helt tom.

5.7 Validering

DAC Universal är typkontrollerad och fabrikskontrollerad motsvarande kraven i gällande standarder.

Tillverkaren rekommenderar att omarbetningsprocessen med DAC Universal valideras var 12:e månad.

En auktoriserad återförsäljare kan tillhandahålla information, om det gäller lokala valideringsmetoder i ert land. Om detta är fallet, rekommenderar tillverkaren att omarbetningen med DAC Universal valideras enligt de lokala myndigheternas bestämmelser.

5.8 Avinstallation och transport

Deinstallation

När DAC Universal ska transporteras, gör på följande sätt:

- ✓ Den röda transportpluggen för kammaren finns till hands.



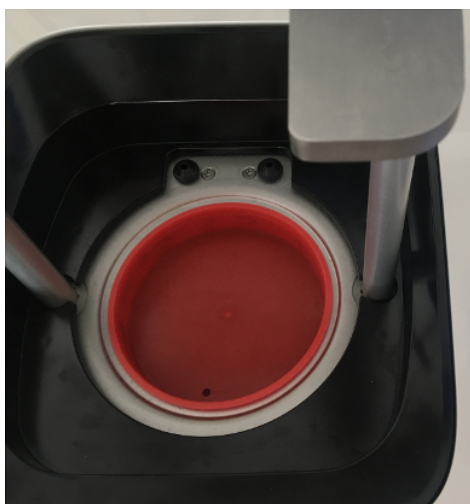
- ✓ Transportflaskan för oljedoseringsenheten finns till hands.





✓ De 3 svarta anslutningslocken ligger beredda.

1. Om det finns ännu ett lock (t.ex. ett lock Blue) i hållaren för två DAC Universal ta bort detta. Om det DAC Universal skall skickas, måste det förpackas separat.



2. Sätt den röda transportpluggen på kammaren.

3. Om DAC Universal är ansluten till ett automatiskt vattenförsörjningssystem, stäng av det och inaktivera den automatiska vattentillförseln i menyn (under Inställningar/Tekniska inställningar/Inställningar: Automatisk tillförsel av avmineraliserat vatten).

4. Sänk ner lockets hållare med hjälp av menyn (under Manuellt/Manuellt: Stäng) tills den inte längre vidrör säkerhetsringen.

5. Töm vattentanken.

6. Stäng av DAC Universal med hjälp av strömbrytaren.

7. Dra loss nätkabeln från DAC Universal.

8. Plocka ut oljeflaskan ur oljedoseringsenheten.

9. Rengör oljedoseringsenheten och sug ut oljerester genom öppningen under oljedoseringsenheten med hjälp av en spruta.



10. Sätt i transportflaskan i oljedoseringsenheten.

11. Stänga av tryckluftsförsörjningen.

12. Lossa slanganslutningen för lufttillförseln.

13. Lossa anslutningen för avloppsslangen.

14. Koppla bort slangen från vattentillförseln, om vatten tillförs automatiskt.



15. Montera de 3 svarta locken på anslutningarna.
16. Förpacka DAC Universal. (DAC Universal måste skickas i originalförpackning inkl. skum osv.)

Transport

VIKTIGT

Låt DAC Universal svalna, innan du förpackar det.

FÖRSIKTIGT

Risk för brännskador!

DAC Universal kan vara het på undersidan.

FÖRSIKTIGT

DAC Universal väger ca 26 kg och ett lock (inkl. 6 adaptrar) ca 1,7 kg. Vid transport av DAC Universal, se därför till att lyfta enheten säkert i urgröpningarna på sidorna.

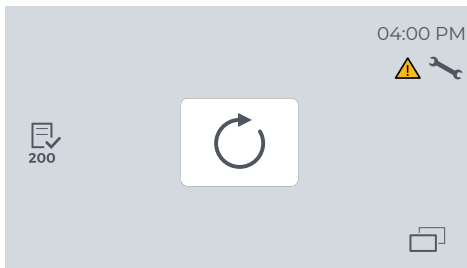
Vi rekommenderar inte att man bär DAC Universal någon längre sträcka.

6 Fel-/displaymeddelanden

Det finns 4 typer av meddelanden:

- Varningsmeddelanden
- Process-felmeddelanden som popup-meddelanden
- Felmeddelanden som popup-meddelanden
- Användarmeddelanden

6.1 Varningsmeddelanden



Varningsmeddelanden visas oberoende av process, avbryter inte processen och kan även visas vid standby-tider. De visas bara på startdialogen på höger sida.

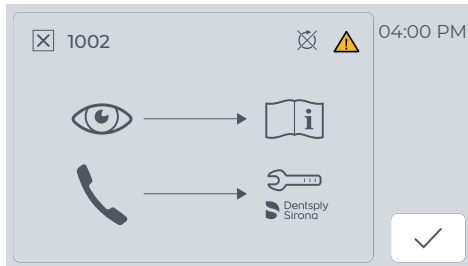
Det finns 3 typer av varningsmeddelanden:



- Dålig vattenkvalitet
- Service krävs
- Ingen olja (det finns ingen olja i oljekoncentratsflaskan eller en oljekoncentratsflaska saknas)

6.2 Process-felmeddelanden som popup-meddelanden

Process-felmeddelanden som popup-meddelanden



Dessa meddelanden kan visas under en bearbetningsprocess eller när en bearbetningsprocess ska startas. De leder alltid till att bearbetningsprocessen avbryts och visas som popup-meddelanden.



Symbolen som indikerar att processen har avbrutits visas, en larmsignal ljuder och LED-lampan blinkar.

När ett process-felmeddelande uppkommer under bearbetningsprocessen, öppnas locket och körs hela vägen upp.

Det finns en funktionsknapp för avbockning/kvittering som bekräftar att felmeddelandet har lästs.

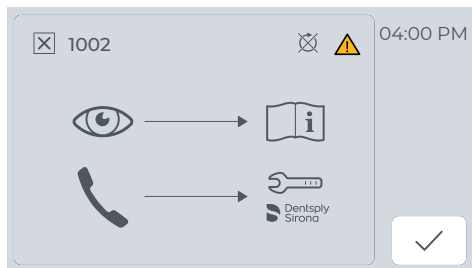
Om det finns flera felmeddelanden samtidigt, visas bara ett. Efter att det första har visats, visas nästa meddelande. Det finns ingen speciell ordningsföljd. Meddelandet kan kvitteras, signalen stängs då av och därefter visas startdialogrutan igen. Det finns inget ytterligare fönster för alla felmeddelanden som har orsakat att bearbetningsprocessen har avbrutits.

Efter att meddelandet/meddelandena har bekräftats kommer du automatiskt tillbaka till startdialogrutan.

Det finns 8 typer av process-felmeddelanden:

- Ingen tryckluft
- Vattentanken är inte placerad i DAC Universal
- Dålig vattenkvalitet
- Ingen olja (det finns ingen olja i oljekoncentratsflaskan eller en oljekoncentratsflaska saknas)
- Service krävs. Titta i bruksanvisningen eller kontakta en auktoriserad återförsäljare
- Processen avbröts egenhändigt.
- Ett nytt lock placerades i DAC Universal.

6.3 Felmeddelanden som popup-meddelanden



Meddelandena visas endast utanför en bearbetningsprocess. De visas som popup-meddelanden, dock utan symbolen att processen har avbrutits, ingen larmsignal ljuder och LED lyser inte.

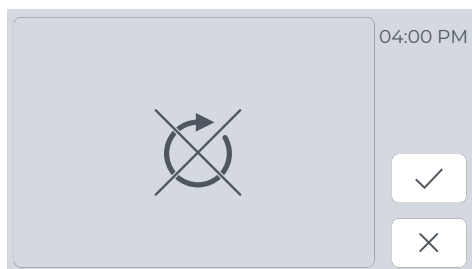
Felmeddelandet täcker över funktionsknappen "Starta bearbetningsprocessen".

Det finns 4 typer av felmeddelanden som popup-meddelanden:

- Kontakta en auktoriserad återförsäljare
- Säkerhetsringen trycktes ned
- Ingen tryckluft
- Luckan fram på vattentanken är fortfarande öppen

Alla felmeddelanden visas och så snart meddelandet har kvitterats kommer man tillbaka till startdialogrutan.

Undantag:



Felmeddelandet som visas här visas om man under en pågående beredningsprocess trycker på funktionsknappen "Avbryt". Med detta meddelande vill DAC Universal ta reda på om du verkligen vill avbryta processen eller bara av misstag har avbrutit processen.

6.4 Användarmeddelanden

Användarmeddelanden

Dessa meddelanden täcker över cykel-startknappen, för att förhindra att en cykel startas när DAC Universal inte kan/får startas.

Ingen larmsignal ljuder och LED-lampan blinkar inte.

Ordningföljden hos användarmeddelandena anger dess prioritet och visar samtidigt i vilken ordningsföljd användaren ska åtgärda meddelandena. De visas staplade över varandra, så att användaren måste arbeta av dem en och en.

Det finns 6 typer av användarmeddelanden:

- Kontakta en auktoriserad återförsäljare



- Tryckluftsförsörjning otillräcklig eller saknas



- Vattentanken är inte placerad i DAC Universal



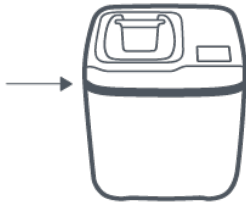
- Det finns inget vatten



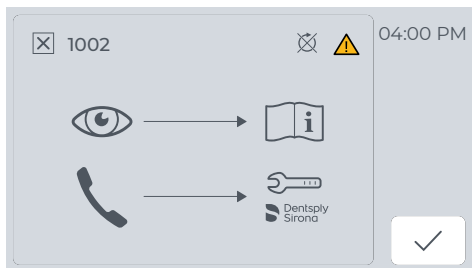
- Dålig vattenkvalitet



- Luckan fram på vattentanken är fortfarande öppen



6.5 Meddelanden på displayen och vad de betyder



Displaymeddelandena har alltid ett tilldelat kodnummer. Kodnumret kommer att synas i det övre vänstra hörnet intill felsymbolen. Ett exempel visas till vänster.

I nedanstående tabell hittar du kodnummer för vissa displaymeddelanden, tillsammans med en förklaring och felavhjälpling för det specifika meddelandet.

VIKTIGT

Om DAC Universal visar ett displaymeddelande som du inte kan hitta i nedanstående tabell, kontakta en Dentsply Sirona-auktoriserad återförsäljare direkt.

Kodnr	Beskrivning	Åtgärdande av fel
1001	Kammartrycket ligger över 2,7° bar rel. eller under 0,1° bar.	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1002	Cykeln har avbrutits av användaren	Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet visas oavsiktligt.
1003	Säkerhetsringen trycktes ned.	Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet visas oavsiktligt.
1005	Locktypen har inte registrerats ännu.	Initialisera den nya typen av lock Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet visas oavsiktligt.
1006	Vattentanken är inte isatt.	Sätt i vattentanken. Kontrollera om flottören befinner sig i vattentanken. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1008	Tryckluft saknas	Kontrollera tryckluftförsörjningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1009	Enheten stängdes av och slogs på för snabbt under en cykel.	Kontrollera om stickkontakten är korrekt ansluten. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1011	Ingen olja detekteras.	Byt ut oljeflaskan om den är tom. Kontrollera att oljeflaskan har satts in enligt beskrivningen i kapitel "Placera och byta oljekoncentratet [→ 134]". Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1102	Vattentanksluckan öppnades samtidigt som kammaren stängs eller öppnas.	Stäng vattentanksluckan. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.

Kodnr	Beskrivning	Åtgärdande av fel
1303	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1405	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1407	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1510	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1511	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1605	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1705	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1707	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1810	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
1903	Ingen olja detekteras.	Byt ut oljeflaskan om den är tom. Kontrollera att oljeflaskan har satts in enligt beskrivningen i kapitel "Placera och byta oljekoncentratet [→ 134]". Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.

Kodnr	Beskrivning	Åtgärdande av fel
2005	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2006	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2105	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2107	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2304	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2305	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2903	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2904	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2905	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
2906	Vattenkvaliteten ligger över gränsvärdet.	Kontrollera vattenkvaliteten. Byt ut vattnet i vattentanken. Kontrollera vattenberedningsanläggningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.

Kodnr	Beskrivning	Åtgärdande av fel
5002	Fel vid tryckluftsförsörjningen	Kontrollera tryckluftsförsörjningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
5003	Fel vid avloppet	Kontrollera avloppsfiltret. Kontrollera avloppsanslutningen och avloppsslangen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
5004	Funktionen "Manuell tömning av kammaren" startades med Check&Clean-locket.	Funktionen "Manuell tömning av kammaren" är inte möjlig med Check&Clean-locket. Sätt i ett (upparbetat) lock. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
6000	Fel lock under Check & Clean-processen	Sätt i Check & Clean-tillsatsen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
6001	Fel vid avloppet	Avlägsna den blockerade tamponaden i Check & Clean-locket. Kontrollera avloppsfiltret. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
6002	Fel vid avloppet	Avlägsna den blockerade tamponaden i Check & Clean-locket. Kontrollera avloppsfiltret. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
9004	Säkerhetsringen trycktes ned samtidigt som enheten slogs på.	Avlasta säkerhetsringen och slå på enheten igen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
9005	Fel vid vattenförsörjningen	Kontrollera vattentillförseln. Kontrollera att flottören är rörlig i vattentanken.

6.6 Fel utan meddelande på displayen

Beskrivning	Åtgärdande av fel
Vatten i kammaren efter utförd cykel.	Töm kammaren och starta en cykel. Om felet uppstår igen, rengör eller byt ut avloppsfiltret. Kontrollera om avloppsslangen är tilltäppt eller defekt. Töm avloppsdunken om den är full. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
Lös adapter.	Efterdra adaptern med den medföljande insexnyckeln.
Vattentanken fylls inte på automatiskt.	Kontrollera om den automatiska vattentillförseln i DAC Universal-menyn är aktiverad, se "Tekniska inställningar [-> 66]". Kontrollera om det leds in vatten till DAC Universal från den externa vattenförsörjningen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet om felmeddelandet upprepas.
Hög ihållande larmsignal.	Bryt genast DAC Universal från strömmen. Kontakta en auktoriserad återförsäljare i din närhet. Viktigt: Ta inte utrustningen i drift igen förrän en tekniker har kontrollerat den.

OBSERVERA

Säker drift av DAC Universal kan inte garanteras, om inte underhållsintervallerna iakttas.

7 Förbrukningsmaterial, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och förbrukningsartiklar till DAC Universal kan du köpa av den lokala auktoriserade återförsäljaren.

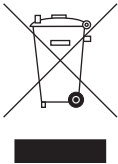
Du hittar mer information om adaptrarna och de olika O-ringarna i den separata adapterbruksanvisningen.

8 Avfallshantering

VARNING

Risk för kontamination!

Innan skrotning måste DAC Universal dekontamineras.



Baserat på EU-direktivet 2012/19/EU och nationell lagstiftning om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, informerar vi härmed om att sådant avfall måste insamlas och bortscaffas på särskilt sätt inom EU. Dessa regler kräver en miljövänlig återanvändning/hantering av avfall bestående av elektrisk och elektronisk utrustning. Det får inte kasseras som hushållsavfall. Detta uttrycks via symbolen med "genomstruken soptunna".

Skrotning

Vi känner oss ansvariga för våra produkter från den första idén till deras skrotning. Av detta skäl erbjuder vi en möjlighet att skicka tillbaka våra gamla elektriska och elektroniska instrument.

Gör enligt följande när skrotning önskas:

I Tyskland

Om du vill skicka tillbaka den elektriska produkten kontaktar du firman enretec GmbH. För detta finns följande möjligheter:

- Använd på hemsidan för enretec GmbH (www.enretec.de) under menypunkten "eom" knappen "Skicka tillbaka ett elektriskt instrument".
- Alternativt kan du också värda dig direkt till firman enretec GmbH.
enretec GmbH
Kanalstraße 17
16727 Velten
Tel.: +49 3304 3919-500
E-post: eom@enretec.de

Enligt landspecifika föreskrifter för hantering av avfall (ElektroG) övertar vi som tillverkare kostnaderna för avfallshanteringen av gamla elektriska och elektroniska instrument. Demonterings-, transport- och förpackningskostnader betalar innehavare/driftansvarig.

Innan enheten demonteras/skrotas måste en sakkunnig bearbetning (rengöring/desinfektion) utföras.

Om ditt instrument inte är fast installerat hämtas det på mottagningen, annars hämtas det utanför byggnaden enligt överenskommelse.

Andra länder

Landsspecifika uppgifter om skrotning finns i din fackhandel.

Ändringar under loppet av den tekniska vidareutvecklingen förbehålls.

© Sirona Dental Systems GmbH
D3708.201.04.01.10 02.2020

Sprache: schwedisch
Ä.-Nr.: 000 000

Printed in Germany
Tryckt i Tyskland

Sirona Dental Systems GmbH



Fabrikstr. 31
64625 Bensheim
Germany
www.dentsplysirona.com

Best. nr **6746452 D3708**